



DRUCKSYSTEME
Janz & Raschke GmbH

Bedienungsanleitung / Handbuch / Datenblatt

**Sie benötigen einen Reparaturservice für Ihren Etikettendrucker
oder suchen eine leicht zu bedienende Etikettensoftware?**

Wir helfen Ihnen gerne weiter.

Ihr Partner für industrielle Kennzeichnungslösungen



**ETIKETTEN-
DRUCKER**



**REPARATUR-
SERVICE**



**VERBRAUCHS-
MATERIALIEN**



**AUTOMATISCHE
ETIKETTIERUNG**



**SCHULUNG &
SUPPORT**



**BARCODESCANNER
DATENERFASSUNG**



**EINZELSOFTWARE INDIVIDUELLE LÖSUNGEN
EINFACHE BEDIENBEREICHEN**

Drucksysteme Janz & Raschke GmbH

Röntgenstraße 1
D-22335 Hamburg
Telefon +49(0)40 – 840 509 0
Telefax +49(0)40 – 840 509 29

kontakt@jrdrucksysteme.de
www.jrdrucksysteme.de

Bedienungsanleitung / Handbuch / Datenblatt

Maßgeschneiderte Lösungen für den Etikettendruck und die Warenkennzeichnung

Seit unserer Gründung im Jahr 1997, sind wir erfolgreich als Partner namhafter Hersteller und als Systemintegrator im Bereich der industriellen Kennzeichnung tätig.



Unser Motto lautet:

So flexibel wie möglich und so maßgeschneidert wie nötig.

Ich stehe mit meinem Namen für eine persönliche und kompetente Beratung. Wir hören Ihnen zu und stellen mit Ihnen eine Lösung zusammen, die Ihren individuellen Anforderungen entspricht. Für Sie entwickeln unsere erfahrenen Techniker und Ingenieure neben Etikettiermaschinen, maßgeschneiderte Komplettlösungen inklusive Produkthandling, Automatisierungstechnik und Softwarelösung mit Anbindung an Ihr Warenwirtschaftssystem.

Ich freue mich von Ihnen zu hören.

Bis dahin grüßt Sie

Jörn Janz

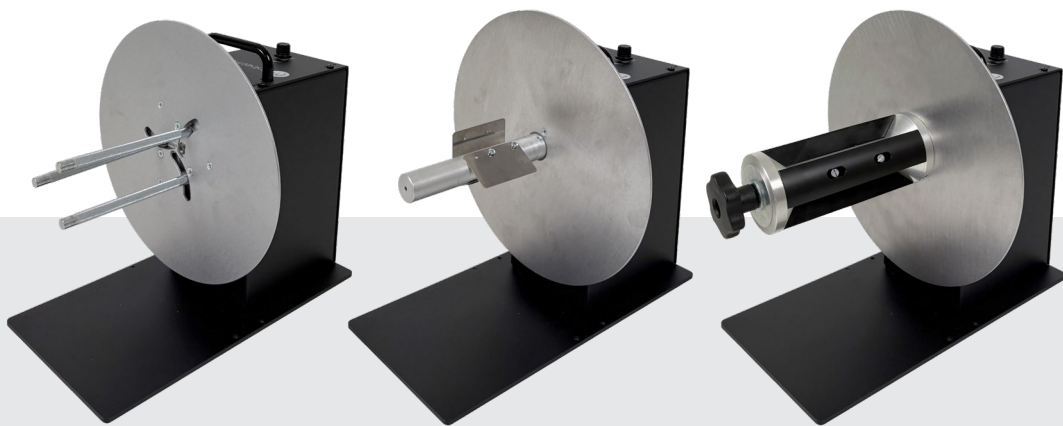
Hier finden Sie Ihren Ansprechpartner:

<http://www.jrdrucksysteme.de/kontakt/>



labelmate

THE WORLD'S LEADING MANUFACTURER OF LABEL DISPENSERS,
REWINDERS, UNWINDERS, SLITTERS & COUNTING SOLUTIONS



WATCH THE VIDEO



LABEL UNWINDER USER MANUAL UCAT-1

labelmate.com

Safety first

AT LABELMATE, SAFETY IS OUR NUMBER ONE PRIORITY.
THE FOLLOWING INFORMATION PROVIDES GUIDELINES FOR
SAFETY WHEN USING LABELMATE EQUIPMENT.

Any piece of machinery can become dangerous to personnel when improperly operated or poorly maintained.

All employees operating and maintaining Labelmate equipment should be familiar with its operation and should be thoroughly trained and instructed on safety.

Most accidents are preventable through safety awareness.

Every effort has been made to engineer safety into the design of Labelmate equipment per standards set forth by ANSI and others that apply as necessary. Areas of potential danger are mechanically and/or electrically protected. Safety labels and instructional decals are visible to the operator and located near any potential hazard.

TRAINING AND INSTRUCTION

It is the responsibility of the customer to ensure that all personnel who will be expected to operate or maintain the equipment participate in training and instruction sessions and become trained operators. All personnel operating, inspecting, servicing or cleaning this equipment must be properly trained in operation and machine safety.

BEFORE operating this equipment, read the operating instructions in the manual.

GENERAL SAFETY

- Ensure that all power sources are turned off when the machine is not in use. This includes electrical power.
- Read the manual for any special operational instructions for each piece of equipment. The Labelmate product manual is included in the product packaging and can be found on the website www.labelmate.com
- Know how the equipment functions and understand the operating processes.
- Know how to shut down the equipment.
- Understand the equipment safety labels
- Wear the appropriate personal protective equipment for the job to be performed (EX: eye protection, gloves, safety shoes, etc.). Ensure that nothing you are wearing could get caught in the machinery.
- When working on or around all equipment, avoid wearing loose clothing, jewelry, unrestrained long hair, or any loose ties, belts, scarves or articles that may be caught in moving parts. Keep all extremities away from moving parts. Entanglement can cause death or severe injury.
- For new equipment, check plant voltage with the voltage specified on the machine. Electrical specifications for your machine are printed on the machine serial number tag. A properly grounded electrical receptacle is required for safe operation regardless of voltage requirements.
- Use the equipment only for its intended purpose.
- Keep the operating zone free of obstacles that could cause a person to trip or fall toward an operating machine. Keep fingers, hands or any part of the body out of the machine and away from moving parts when the machine is operating.
- Any machine with moving parts and/or electrical components can be potentially dangerous no matter how many safety features it contains. Stay alert and think clearly while operating or servicing the equipment. Be aware of operations and personnel in your surroundings. Be attentive to indicator lights and/or operator interface screens displayed on the machine and know how to respond.
- Do not operate machinery if you are fatigued, emotionally distressed or under the influence of drugs or alcohol.
- Know where the FIRST AID SAFETY STATION is located.
- Rotating and moving parts are dangerous. Keep clear of the operating area. Never put any foreign object into the operating area.
- Use proper lifting and transporting devices for heavy equipment. Some types of equipment can be extremely heavy. An appropriate lifting device should be used.

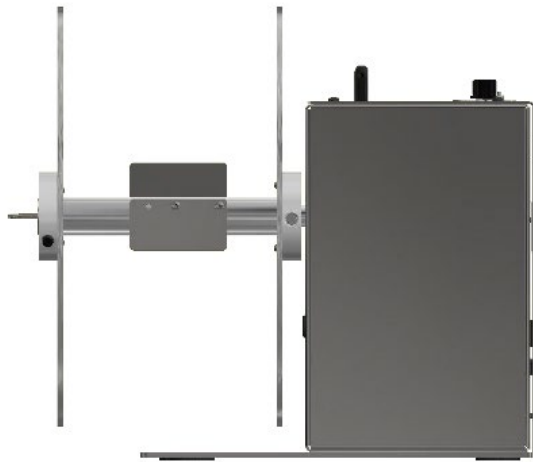


FIG. 1

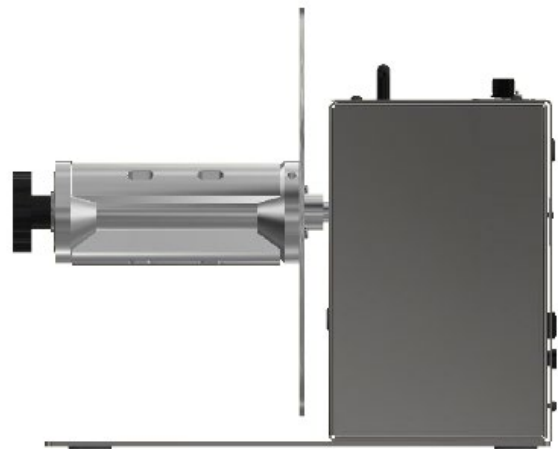


FIG. 2

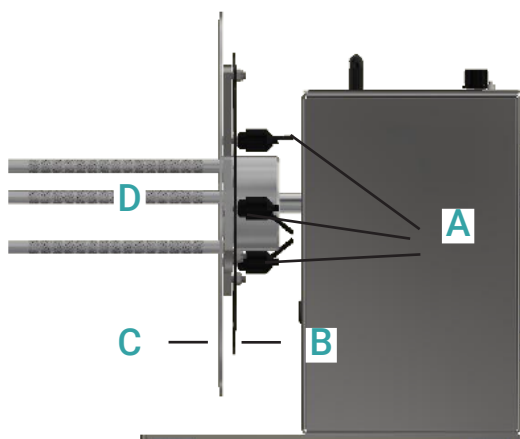


FIG. 3

About your unwinder

Non-powered label unwinder with variable speed control braking

FEATURES

- The UCAT-1-Standard has a vane-style core Holder (FIG.1)
- The UCAT-1 (FIG.3) employs an adjustable core holder enabling the use of varying core sizes, for maximum flexibility
- The UCAT-1-CHUCK (FIG.2) includes a quick-locking "Quick-Chuck" core chuck permitting the fastest loading and unloading of cores and label rolls
- CHUCK/STANDARD/10-INCHES models come standard for using cores in 76mm. On request available in 38/40/44/50/70/100 mm.

UNPOWERED UNWINDERS

P/N	MODEL	DESCRIPTION	MAX LABEL WIDTH (mm)	MAX ROLL DIAM (mm)	MAX WEIGHT
LMU002	UCAT-1- STANDARD	Self-Powered-Adjustable Speed, Proportional Frictionless Braking. Standard for 76mm cores (38/40/44/50/70/100mm available)	155	300	8 KG
LMU003	UCAT-1-ACH	Self-Powered-Adjustable Speed, Proportional Frictionless Braking. Adjustable Core Holder for using any core diameter between 25 & 101 mm	155	280	7 KG
LMU004	UCAT-1-CHUCK	Self-Powered-Adjustable Speed, Proportional Frictionless Braking. Easy-Loading Quick-Chuck for 76mm cores (38/40/44/70/100mm available)	170 (optional 220 & 270)	300	10 KG
LMU005	UCAT-1-10-INCHES	Self-Powered-Adjustable Speed, Proportional Frictionless Braking. Standard for 76mm cores (38/40/44/50/70/100mm available)	255	300	10 KG
LMU006	UCAT-1-1-INCH	Self-Powered-Adjustable Speed, Proportional Frictionless Braking. For 25,4 mm (1") cores	155	220	8 KG

GENERAL CONTENT OF THE PACKAGING

- User Manual (this document)
- Label Unwinder Unit
- LABELMATE "Quick-Chuck"™ Quick-Locking Core Chuck or Standard Shaft with three (3) metal Vanes installed, or Model-10-INCHES Shaft with six (6) metal Vanes installed, or Model -ACH: Adjustable Core Holder
- Two 300mm Plastic Flange Plates (One only for QC, none for ACH)
- Retain the Shipping Container and Packaging for Storage and Transport

GENERAL

- Limited Warranty of 2 Years, extendable to 5 Years, 1 Year on the Power Supply
- Weight: 9.6 KG to 11.1 KG depending configuration
- Max. Label Roll Weight: STD: 8kg - ACH: 7kg - QC: 8KG - 10-IN: 10kg
- Max. Label Roll Diam: 300mm (280mm for ACH)

The English text is the original instruction. Other languages are translations of the original instructions.

Getting started

STEP 1: INSTALL THE TAKE-UP SHAFT

- STANDARD, 1-INCH AND 10-INCH (FIG.1): Slide the Flange Plate onto the hollow end of the Rewind Shaft. For maximum width, the Flange face should be flush with the end of the Shaft. Tighten the screw in the Hub.
- CHUCK (FIG.2): Mount the inner Flange onto the Quick-Chuck with two screws provided.
- Slide the Shaft and Flange Assembly onto the CAT Motor Shaft allowing for clearance to the Chassis and Motor Screws. Tighten the set screw onto the flat part of the Motor Shaft until it is tight.
- ACH (FIG.3): Slide the Hub of the ACH over the motor Shaft of the CAT. Position the Hub so there is a gap between the ACH Hub and the Rewinder Drive Unit case. Tighten the set Screw onto the flat part of the Motor Shaft until it is tight.
- Set the UCAT-1 in place near the label entrance path to the printer or LABELMATE Label Slitter depending on the job to be run.
- CAUTION: THE CAT- WEIGHS OVER 10KG, SO CHOOSE ONLY A STURDY SURFACE ON WHICH TO SET THE UNIT.

USING THE ACH (FIG.3)

- Loosen the three (A) Lock Levers on the back of the ACH Flange Plate (B)
- Grasp the front Flange Plate (C) with one hand and the rear Flange Plate (B) with the other.
- Rotate the Plates in opposite directions until the three Core Fingers (D) move to the center of the ACH next to each other.
- Slide an empty cardboard core only partway over the Fingers (D) leave about 50mm between the flange and the core
- Now rotate the Flange plates in opposite directions to expand the Fingers against the inside of the cardboard core. While you hold the Flanges so the Fingers are against the inside of the core, rotate one of the Locking Levers clockwise until it is fixed. DO NOT OVER TIGHTEN.
- Move the other two (2) Locking Levers to the LOCK position. DO NOT OVER TIGHTEN.
- Now slide the core all the way on up against the inside Flange. If the core is too tight, loosen the Lock Levers and try again sliding the core a little further over the Fingers to yield less tightness.

LABEL UNWINDING FOR PRINTING

- The UCAT-1 is bi-directional. It can unwind labels in either direction.
- Slide the roll of labels to be unwound over the Quick-Chuck or Vanes on the shaft until the core is against the inner Flange Plate. On the Quick-Chucks, tighten the lock Knob, as mentioned in step 1
- Thread the labels into the printer as required.
- The "BRAKING" Control Knob adjusts the amount of frictionless Braking that will be applied to the label roll being unwound. The frictionless braking is speed proportional. This means that for large labels rolls, you will want the Braking Control Knob turned to a higher setting to provide braking for the slowly turning roll. For small rolls, you can use a lower braking that will adequately tension the label roll.

LABEL UNWINDING FOR LABEL SLITTING :

The UCAT-1 Label Rewinder is ideal as part of a setup to slit labels. If small labels are printed several "up" (across) and the slit to their desired width, you realize much greater effective print speed and you also achieve much greater print head and ribbon efficiency. LABELMATE offers two Label Slitters (Models S-100, S-200) that can be used with the UCAT-1. Slitting can take place either "in-line" directly after exiting the printer, or off-line where a roll of printed labels is unwound from a LABELMATE UCAT-1 Label Unwinder.

GERMAN	7
FRENCH	9
DUTCH	11
SPANISH	13
ITALIAN	15
ARABIC	17
BULGARIAN	19
CROATIAN	22
CZECH	24
DANISH	26
ESTONIAN	28
FINNISH	30
GREEK	32
HEBREW	35
HUNGARIAN	37
LATVIAN	39
LITHUANIAN	41
NORWEGIAN	43
POLISH	45
PORTUGUESE	47
ROMANIAN	49
RUSSIAN	51
SERBIAN	54
SLOVAK	57
SLOVENIAN	59
SWEDISH	61
TURKISH	63

SICHERHEIT HAT BEI LABELMATE OBERSTE PRIORITÄT. DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN ENTHALTEN RICHTLINIEN ZUR SICHERHEIT BEI DER VERWENDUNG VON LABELMATE-GERÄTEN.

Jedes Maschinenstück kann bei unsachgemäßer Bedienung oder schlechter Wartung für das Personal gefährlich werden. Alle Mitarbeiter, die Labelmate-Geräte bedienen und warten, sollten mit deren Bedienung vertraut sein und gründlich geschult und in Sicherheitsfragen eingewiesen werden. Die meisten Unfälle sind durch Sicherheitsbewusstsein vermeidbar. Es wurden alle Anstrengungen unternommen, um die Sicherheit bei der Konstruktion von Labelmate-Geräten gemäß den von ANSI und anderen, die nach Bedarf gelten, festgelegten Standards zu gewährleisten. Gefahrenbereiche sind mechanisch und / oder elektrisch geschützt. Sicherheitsetiketten und Hinweisschilder sind für den Bediener sichtbar und befinden sich in der Nähe potenzieller Gefahren.

AUSBILDUNG UND ANLEITUNG

Es liegt in der Verantwortung des Kunden, sicherzustellen, dass alle Mitarbeiter, von denen erwartet wird, dass sie die Geräte bedienen oder warten, an Schulungs- und Schulungssitzungen teilnehmen und geschulte Bediener werden. Alle Mitarbeiter, die dieses Gerät bedienen, inspizieren, warten oder reinigen, müssen in Betrieb und Maschinensicherheit geschult sein. Lesen Sie vor dem Betrieb dieses Geräts die Bedienungsanleitung in der Bedienungsanleitung.

GENERELLE SICHERHEIT

Stellen Sie sicher, dass alle Stromquellen ausgeschaltet sind, wenn das Gerät nicht verwendet wird. Dies schließt elektrische Energie ein. Lesen Sie das Handbuch, um spezielle Betriebsanweisungen für jedes Gerät zu erhalten. Das Labelmate-Produkt Handbuch ist in der Produktverpackung enthalten und auf der Website www.labelmate.com zu finden. Wissen, wie das Gerät funktioniert und die Betriebsprozesse verstehen. Wissen, wie man das Gerät herunterfährt. Verstehen Sie die Sicherheitsetiketten der Geräte. Tragen Sie die für die auszuführende Arbeit geeignete persönliche Schutzausrüstung (EX: Augenschutz, Handschuhe, Sicherheitsschuhe usw.). Stellen Sie sicher, dass sich nichts, was Sie tragen, in der Maschine verfangen kann. Vermeiden Sie beim Arbeiten an oder um alle Geräte das Tragen von loser Kleidung, Schmuck, ungehemmtem langem Haar oder losen Krawatten, Gürteln, Schals oder Gegenständen, die sich in beweglichen Teilen verfangen können. Halten Sie alle Extremitäten von beweglichen Teilen fern. Verstrickungen können zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

Überprüfen Sie bei neuen Geräten die Anlagenspannung mit der an der Maschine angegebenen Spannung. Elektrische Daten für Ihr Gerät ist auf dem Seriennummernschild des Geräts aufgedruckt. Eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose ist erforderlich für einen sicheren Betrieb unabhängig von den Spannungsanforderungen.

Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Halten Sie die Betriebszone frei von Hindernissen, die dazu führen können, dass eine Person stolpert oder auf eine Bedienmaschine fällt. Halten Sie Finger, Hände oder Körperteile von der Maschine fern und von beweglichen Teilen fern, wenn sich die Maschine befindet Betriebs. Jede Maschine mit beweglichen Teilen und / oder elektrischen Komponenten kann potenziell gefährlich sein, unabhängig davon, wie viele Sicherheitsmerkmale sie enthält. Bleiben Sie wachsam und denken Sie klar, während Sie das Gerät bedienen oder warten. Achten Sie auf Operationen und Personal in Ihrer Umgebung. Achten Sie auf die auf der Maschine angezeigten Anzeigelampen und / oder Bildschirme der Bedienoberfläche und wissen Sie, wie Sie reagieren müssen.

Bedienen Sie keine Maschinen, wenn Sie müde, emotional belastet oder unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol stehen. Wissen, wo sich die ERSTE-HILFE-SICHERHEITSSTATION befindet. Rotierende und bewegliche Teile sind gefährlich. Halten Sie sich vom Betriebsbereich fern. Stellen Sie niemals Fremdkörper in den Betriebsbereich. Verwenden Sie geeignete Hebe- und Transportvorrichtungen für schwere Geräte. Einige Arten von Geräten können extrem schwer sein. Es sollte eine geeignete Hebevorrichtung verwendet werden.

Traduction des instructions originales

Übersetzung der Originalanleitung

Nicht angetriebener Etikettenabwickler mit Bremse mit variabler Geschwindigkeitsregelung

MERKMALE

- Der UCAT-1-Standard hat einen Kernhalter in Lamellenform (ABB.1)
- Das UCAT-1 (ABB.3) verfügt über einen einstellbaren Kernhalter, der die Verwendung unterschiedlicher Kerngrößen für maximale Flexibilität ermöglicht • Das UCAT-1-CHUCK (ABB.2) enthält ein schnell arretierendes „Quick-Chuck“-Kernfutter ermöglicht schnellstes Be- und Entladen von Hülsen und Etikettenrollen
- CHUCK/STANDARD/10-INCHES-Modelle sind standardmäßig für die Verwendung von 76-mm-Kernen vorgesehen. Auf Anfrage erhältlich in 38/40/44/50/70/100 mm.

ALLGEMEINER INHALT DER VERPACKUNG

- Benutzerhandbuch (dieses Dokument)
- Etikettenabwicklereinheit • LABELMATE „Quick-Chuck“™ Schnellspann-Kernfutter oder Standardwelle mit drei (3) installierten Metallflügeln oder Modell-10-INCHES-Welle mit sechs (6) installierten Metallflügeln oder Modell –ACH: Einstellbarer Kernhalter
- Zwei 300-mm-Kunststoff-Flanschplatten (eine nur für QC, keine für ACH) • Bewahren Sie den Versandbehälter und die Verpackung für Lagerung und Transport auf

ALLGEMEINES

- Eingeschränkte Garantie von 2 Jahren, verlängerbar auf 5 Jahre, 1 Jahr auf das Netzgerät
- Gewicht: 9,6 kg bis 11,1 kg je nach Konfiguration
- max. Etikettenrollengewicht: STD: 8 kg - ACH: 7 kg - QC: 8 kg - 10-IN: 10 kg • max. Etikettenrollendurchmesser: 300 mm (280 mm für ACH)

SCHRITT 1: MONTIEREN DER AUFNAHMEWELLE

- STANDARD, 1-INCH UND 10-INCH (ABB.1): Schieben Sie die Flanschplatte auf das hohle Ende der Aufwickelwelle. Für eine maximale Breite sollte die Flanschfläche bündig mit dem Ende der Welle abschließen. Ziehen Sie die Schraube in der Nabe fest.
- CHUCK (ABB.2): Montieren Sie den inneren Flansch mit den zwei mitgelieferten Schrauben am Quick-Chuck. • Schieben Sie die Wellen- und Flanschbaugruppe auf die CAT-Motorwelle und lassen Sie dabei Spiel zu den Gehäuse- und Motorschrauben. Ziehen Sie die Stellschraube am flachen Teil der Motorwelle fest, bis sie fest sitzt.
- ACH (ABB.3): Schieben Sie die Nabe des ACH über die Motorwelle des CAT. Positionieren Sie die Nabe so, dass eine Lücke zwischen der ACH-Nabe und dem Gehäuse der Aufwickler-Antriebseinheit besteht. Ziehen Sie die Stellschraube am flachen Teil der Motorwelle fest, bis sie fest sitzt.
- Platzieren Sie den UCAT-1 in der Nähe des Etiketteneingangspfads zum Drucker oder LABELMATE Label Slitter, abhängig

vom auszuführenden Job.

ACHTUNG: DIE UCAT-1 WIEGT ÜBER 9KG, WÄHLEN SIE DAHER NUR EINE STABILE OBERFLÄCHE, AUF DER SIE DAS GERÄT AUFSTELLEN.

VERWENDUNG DES ACH (ABB. 3)

- Lösen Sie die drei (A) Sperrhebel auf der Rückseite der ACH-Flanschplatte (B).
- Greifen Sie mit einer Hand die vordere Flanschplatte (C) und mit der anderen die hintere Flanschplatte (B).
- Drehen Sie die Platten in entgegengesetzte Richtungen, bis sich die drei Kernfinger (D) nebeneinander in die Mitte des ACH bewegen.
- Schieben Sie einen leeren Pappkern nur halb über die Finger (D) und lassen Sie ca. 50 mm zwischen Flansch und Kern. • Drehen Sie nun die Flanschplatten in entgegengesetzte Richtungen, um die Finger gegen die Innenseite des Pappkerns zu spreizen. Während Sie die Flansche so halten, dass die Finger an der Innenseite des Kerns liegen, drehen Sie einen der Verriegelungshebel im Uhrzeigersinn, bis er fixiert ist. NICHT ÜBERDREHEN.
- Bewegen Sie die anderen zwei (2) Verriegelungshebel in die Position LOCK. NICHT ÜBERDREHEN.
- Schieben Sie nun den Kern ganz nach oben gegen den Innenflansch. Wenn der Kern zu fest ist, lösen Sie die Verriegelungshebel und versuchen Sie erneut, den Kern ein wenig weiter über die Finger zu schieben, um eine geringere Festigkeit zu erzielen.

ETIKETTENABWICKELN FÜR DEN DRUCK

- Der UCAT-1 ist bidirektional. Es kann Etiketten in beide Richtungen abwickeln.
- Schieben Sie die abzuwickelnde Etikettenrolle über das Quick-Chuck oder die Flügel auf der Welle, bis der Kern an der inneren Flanschplatte anliegt. Ziehen Sie bei den Quick-Chucks den Feststellknopf fest, wie in Schritt 1 beschrieben
- Fädeln Sie die Etiketten nach Bedarf in den Drucker ein.
- Der „BRAKING“-Steuerungsknopf stellt die Stärke des reibungsfreien Bremsens ein, die auf die abzuwickelnde Etikettenrolle angewendet wird. Das reibungslose Bremsen ist geschwindigkeitsproportional. Dies bedeutet, dass Sie bei großen Etikettenrollen den Bremssteuerknopf auf eine höhere Einstellung stellen sollten, um die langsam drehende Rolle zu bremsen. Bei kleinen Rollen können Sie eine niedrigere Bremse verwenden, die die Etikettenrolle ausreichend spannt.

ETIKETTENABWICKELN ZUM ETIKETTENSCHNEIDEN:

Der UCAT-1 Label Rewinder ist ideal als Teil eines Setups zum Schneiden von Etiketten. Wenn kleine Etiketten mehrere „hoch“ (quer) gedruckt und die Schlitzte auf die gewünschte Breite gebracht werden, erzielen Sie eine viel höhere effektive Druckgeschwindigkeit und Sie erzielen auch eine viel höhere Effizienz von Druckkopf und Farbband. LABELMATE bietet zwei Etikettenschneider (Modelle S-100, S-200), die mit dem UCAT 1 verwendet werden können. Das Schneiden kann entweder „in-line“ direkt nach dem Verlassen des Druckers oder offline erfolgen, wo eine Rolle bedruckter Etiketten wird von einem LABELMATE UCAT-1 Etikettenabwickler abgewickelt.

CHEZ LABELMATE, LA SÉCURITÉ EST NOTRE PRIORITÉ NUMÉRO UN. LES INFORMATIONS SUIVANTES FOURNISSENT DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT LABELMATE.

Toute pièce de machinerie peut devenir dangereuse pour le personnel lorsqu'elle est mal utilisée ou mal entretenue. Tous les employés qui utilisent et entretiennent l'équipement Labelmate doivent être familiarisés avec son fonctionnement et doivent être parfaitement formés et informés sur la sécurité. La plupart des accidents peuvent être évités grâce à la sensibilisation à la sécurité. Tous les efforts ont été faits pour intégrer la sécurité dans la conception de l'équipement Labelmate conformément aux normes établies par l'ANSI et d'autres qui s'appliquent si nécessaire. Les zones de danger potentiel sont protégées mécaniquement et / ou électriquement. Les étiquettes de sécurité et les autocollants d'instructions sont visibles par l'opérateur et situés à proximité de tout danger potentiel.

FORMATION ET INSTRUCTION

Il est de la responsabilité du client de s'assurer que tout le personnel qui devra utiliser ou entretenir l'équipement participe à des sessions de formation et d'instruction et devient des opérateurs formés. Tout le personnel opérant, inspectant, entretenant ou nettoyant cet équipement doit être correctement formé au fonctionnement et à la sécurité de la machine. AVANT d'utiliser cet équipement, lisez les instructions d'utilisation dans le manuel.

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

Assurez-vous que toutes les sources d'alimentation sont éteintes lorsque la machine n'est pas utilisée. Cela comprend l'énergie électrique. Lisez le manuel pour toutes les instructions opérationnelles spéciales pour chaque pièce d'équipement. Le manuel du produit Labelmate est inclus dans l'emballage du produit et peut être trouvé sur le site Web www.labelmate.com Connaître le fonctionnement de l'équipement et comprendre les processus d'exploitation. Savoir comment arrêter l'équipement. Comprendre les étiquettes de sécurité des équipements. Porter l'équipement de protection individuelle approprié pour le travail à effectuer (EX: protection oculaire, gants, chaussures de sécurité, etc.). Assurez-vous que rien de ce que vous portez ne peut se coincer dans les machines. Lorsque vous travaillez sur ou autour de tout équipement, évitez de porter des vêtements amples, des bijoux, des cheveux longs non retenus ou des attaches, ceintures, écharpes ou articles lâches qui pourraient être pris dans les pièces mobiles. Gardez toutes les extrémités éloignées des pièces mobiles. L'enchevêtrement peut entraîner la mort ou des blessures graves. Pour les nouveaux équipements, vérifiez la tension de l'installation avec la tension spécifiée sur la machine. Spécifications électriques pour votre appareil sont imprimés sur l'étiquette du numéro

de série de l'appareil. Une prise électrique correctement mise à la terre est requise pour un fonctionnement sûr indépendamment des exigences de tension. Utilisez l'équipement uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu. Gardez la zone de fonctionnement exempte d'obstacles qui pourraient faire trébucher ou tomber une personne vers une machine en fonctionnement. Gardez les doigts, les mains ou toute partie du corps hors de la machine et à l'écart des pièces mobiles lorsque la machine est en fonctionnement.

Toute machine avec des pièces mobiles et / ou des composants électriques peut être potentiellement dangereuse quel que soit le nombre de dispositifs de sécurité qu'elle contient. Restez vigilant et réfléchissez clairement lors de l'utilisation ou de l'entretien de l'équipement. Soyez conscient des opérations et du personnel dans votre environnement. Soyez attentif aux voyants lumineux et / ou aux écrans d'interface opérateur affichés sur la machine et sachez comment réagir. N'utilisez pas de machines si vous êtes fatigué, en détresse émotionnelle ou sous l'influence de drogues ou d'alcool.

Sachez où se trouve la STATION DE SÉCURITÉ DES PREMIERS SECOURS. Les pièces rotatives et mobiles sont dangereuses. Restez à l'écart de la zone d'opération. N'introduisez jamais d'objets étrangers dans la zone de travail. Utilisez des dispositifs de levage et de transport appropriés pour l'équipement lourd. Certains types d'équipement peuvent être extrêmement lourds. Un appareil de levage approprié doit être utilisé.

Traduction des instructions originales

Dérouleur d'étiquettes non motorisé avec freinage à vitesse variable

CARACTÉRISTIQUES

- L'UCAT-1-Standard a un axe à ailettes (FIG.1)
- L'UCAT-1 (FIG.3) utilise un porte mandrin ajustable permettant l'utilisation de différentes tailles de mandrins, pour une flexibilité maximale
- L'UCAT-1-CHUCK (FIG.2) comprend un mandrin « Quick-Chuck » permettant le chargement et le déchargement rapides des rouleaux d'étiquettes
- Les modèles CHUCK/STANDARD/10 POUCES sont livrés en standard pour l'utilisation de mandrins de 76mm. Sur demande disponible en 38/40/44/50/70/100mm.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Manuel d'utilisation (ce document)
- Unité de dérouleur d'étiquettes • Mandrin « Quick-Chuck »[™] LABELMATE ou axe standard avec trois (3) ailettes métalliques installées, ou axe de 10 INCHES avec six (6) ailettes métalliques installées, ou modèle -ACH : porte-mandrin ajustable
- Deux flasques en plastique de 300 mm (une uniquement pour QC, aucune pour ACH) • Conservez la boîte d'expédition et l'emballage pour le stockage et le transport

GÉNÉRAL

- Garantie limitée de 2 ans, extensible à 5 ans, 1 an sur le bloc d'alimentation
- Poids : 9,6 KG à 11,1 KG selon configuration
- Max. Poids du rouleau d'étiquettes : STD : 8 kg - ACH : 7 kg - QC : 8 kg - 10-IN : 10 kg • Max. Diamètre du rouleau d'étiquettes : 300 mm (280 mm pour ACH)

ÉTAPE 1 : INSTALLER L'AXE

- STANDARD, 1 POUCE ET 10 POUCES (FIG.1) : Faites glisser la flasque sur l'extrémité creuse de l'axe de déroulement. Pour une largeur maximale, la flasque doit toucher légèrement l'extrémité de l'axe. Serrez la vis dans le moyeu.
 - MANDRIN (FIG.2) : Montez la flasque sur le Quick-Chuck avec les deux vis fournies. • Faites glisser l'ensemble axe et flasque sur l'axe moteur CAT en laissant un espace libre par rapport aux vis du châssis et du moteur. Serrez la vis de réglage sur la partie plate de l'axe du moteur jusqu'à ce qu'elle soit bien ajustée.
 - ACH (FIG.3) : Faites glisser le moyeu de l'ACH sur l'axe du moteur du CAT. Positionnez le moyeu de sorte qu'il y ait un espace entre le moyeu ACH et le boîtier du dérouleur Serrez la vis de réglage sur la partie plate de l'axe du moteur jusqu'à ce qu'elle soit bien ajustée.
 - Mettez l'UCAT-1 en place près du chemin d'entrée de l'étiquette vers l'imprimante ou le refendeur d'étiquettes LABELMATE en fonction du travail à exécuter.
- ATTENTION : Le DEROULEUR PÈSE PLUS DE 9KG, CHOISISSEZ UNIQUEMENT UNE SURFACE SOLIDE SUR LAQUELLE PLACER L'UNITÉ.

UTILISATION DE L'ACH (FIG.3)

- Desserrez les trois (A) leviers de verrouillage à l'arrière de la flasque ACH (B)
- Saisissez la flasque avant (C) d'une main et la flasque arrière (B) de l'autre.
- Faites pivoter les flasques dans des directions opposées jusqu'à ce que les trois broches centrales (D) se rejoignent.
- Faites glisser un mandrin en carton vide à mi-chemin sur les broches (D) en laissant environ 50 mm entre la flasque et le mandrin.
- Faites maintenant pivoter les flasques dans des directions opposées pour étendre les broches contre l'intérieur du mandrin en carton. Pendant que vous maintenez les flasques de sorte que les broches soient contre l'intérieur du mandrin, faites tourner l'un des leviers de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit fixé. NE PAS TROP SERRER.
- Déplacez les deux autres (2) leviers de verrouillage en position LOCK. NE PAS TROP SERRER.
- Maintenant, faites glisser le mandrin jusqu'en haut contre la flasque. Si le mandrin est trop serré, desserrez les leviers de verrouillage et essayez à nouveau de faire glisser le mandrin un peu plus loin sur les broches pour réduire le serrage.

DÉROULEMENT DE L'ÉTIQUETTE POUR L'IMPRESSION

L'UCAT-1 est bidirectionnel. Il peut dérouler les étiquettes dans les deux sens.

- Faites glisser le rouleau d'étiquettes à dérouler sur le Quick-Chuck ou les ailettes sur l'axe jusqu'à ce que le mandrin soit contre la flasque intérieure. Sur les Quick-Chucks, serrez le bouton de verrouillage, comme mentionné à l'étape 1
- Insérez les étiquettes dans l'imprimante.
- Le bouton de commande « FREINAGE » ajuste la quantité de freinage sans friction qui sera appliquée au rouleau d'étiquettes en cours de déroulement. Le freinage sans friction est proportionnel à la vitesse. Cela signifie que pour les gros rouleaux d'étiquettes, vous voudrez que le bouton de commande de freinage soit réglé sur un réglage plus élevé pour fournir un freinage au rouleau qui tourne lentement. Pour les petits rouleaux, vous pouvez utiliser un freinage inférieur qui tendra adéquatement le rouleau d'étiquettes.

DÉROULEMENT POUR REFENTE D'ÉTIQUETTES :

Le dérouleur UCAT-1 est le composant idéal d'une station de refente. Lorsque vous devez imprimer de petites étiquettes, il est beaucoup plus efficace d'en imprimer plusieurs de front afin de maximiser l'utilisation du ruban et de la tête d'impression. Ces rouleaux peuvent ensuite être refendus à la largeur désirée.

LABELMATE propose deux refendeurs d'étiquettes (modèles S-100, S-200) qui peuvent être utilisés avec l'UCAT 1. La découpe peut avoir lieu soit « en ligne » directement après la sortie de l'imprimante, soit hors ligne lorsqu'un rouleau d'étiquettes imprimées est déroulé depuis un dérouleur LABELMATE UCAT-1.

BIJ LABELMATE IS VEILIGHEID ONZE EERSTE PRIORITEIT. DE VOLGENDE INFORMATIE BEVAT RICHTLIJNEN VOOR VEILIGHEID BIJ HET GEBRUIK VAN LABELMATE-APPARATUUR.

Elk apparaat kan gevaarlijk worden voor het personeel als het niet naar behoren wordt bediend of slecht wordt onderhouden. Alle medewerkers die Labelmate-apparatuur bedienen en onderhouden, moeten vertrouwd zijn met de werking ervan en moeten grondig zijn opgeleid en geïnstrueerd over veiligheid. De meeste ongevallen zijn te voorkomen door veiligheidsbewustzijn. Er is alles aan gedaan om veiligheid te integreren in het ontwerp van Labelmate-apparatuur volgens de normen die zijn uiteengezet door ANSI en andere die indien nodig van toepassing zijn. Mogelijke gevarenczones zijn mechanisch en / of elektrisch beveiligd. Veiligheidslabels en instructiestickers zijn zichtbaar voor de bediener en bevinden zich in de buurt van elk potentieel gevaar.

TRAINING EN INSTRUCTIE

Het is de verantwoordelijkheid van de klant om ervoor te zorgen dat al het personeel van wie wordt verwacht dat het de apparatuur bedient of onderhoudt, deelneemt aan trainings- en instructiesessies en opgeleide operators wordt. Al het personeel dat deze apparatuur bedient, inspecteert, onderhoudt of reinigt, moet goed zijn opgeleid in bediening en machineveiligheid. Lees voordat u deze apparatuur bedient de bedieningsinstructies in de handleiding.

ALGEMENE VEILIGHEID

Zorg ervoor dat alle stroombronnen zijn uitgeschakeld wanneer de machine niet in gebruik is. Dit is inclusief elektrische stroom. Lees de handleiding voor eventuele speciale bedieningsinstructies voor elk apparaat. De Labelmate-producthandleiding zit in de productverpakking en is te vinden op de website www.labelmate.com. Weet hoe de apparatuur werkt en begrijp de bedrijfsprocessen. Weet hoe u de apparatuur moet uitschakelen.

Begrijp de veiligheidslabels van de apparatuur. Draag de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen voor de uit te voeren klus (bijv. Oogbescherming, handschoenen, veiligheidsschoenen, enz.). Zorg ervoor dat niets dat u draagt, in de machine terecht kan komen. Wanneer u aan of in de buurt van alle apparatuur werkt, draag dan geen loszittende kleding, sieraden, lang haar zonder beperkingen of losse stropdassen, riemen, sjaals of artikelen die kunnen worden gegrepen door bewegende delen. Houd alle ledematen uit de buurt van bewegende onderdelen. Verstrikt raken kan de dood of ernstig letsel veroorzaken. Controleer bij nieuwe apparatuur het voltage van de installatie met het voltage dat op de machine is

aangegeven. Elektrische specificaties voor uw machine is afgedrukt op het serienummerlabel van de machine. Een goed geaard stopcontact is vereist voor een veilige werking ongeacht de spanningsvereisten.

Gebruik de apparatuur alleen voor het beoogde doel. Houd de werkzone vrij van obstakels waardoor een persoon kan struikelen of vallen op een draaiende machine. Houd vingers, handen of andere lichaamsdelen uit de buurt van de machine en uit de buurt van bewegende onderdelen als de machine dat is werken.

Elke machine met bewegende onderdelen en / of elektrische componenten kan potentieel gevaarlijk zijn, ongeacht het aantal veiligheidsvoorzieningen. Blijf alert en denk helder na terwijl u de apparatuur bedient of onderhoudt. Wees u bewust van handelingen en personeel in uw omgeving. Let op de indicatielampjes en / of de schermen van de operatorinterface die op de machine worden weergegeven en weet hoe u moet reageren.

Bedien geen machines als u vermoeid of emotioneel van streek bent of onder invloed bent van drugs of alcohol. Weet waar het EERSTEHULPVEILIGHEIDSSATION zich bevindt.

Draaiende en bewegende onderdelen zijn gevaarlijk. Blijf uit de buurt van het operatiegebied. Breng nooit vreemde voorwerpen in het werkgebied.

Gebruik de juiste hef- en transportmiddelen voor zwaar materieel. Sommige soorten apparatuur kunnen extreem zwaar zijn. Er moet een geschikt hijsapparaat worden gebruikt.

Vertaling van originele instructies

Niet-aangedreven labelafwikkelaar met rem met variabele snelheidsregeling

KENMERKEN

- De UCAT-1-Standard heeft een schoepvormige kernhouder (FIG.1)
- De UCAT-1 (FIG.3) maakt gebruik van een verstelbare kernhouder die het gebruik van verschillende kernmaten mogelijk maakt, voor maximale flexibiliteit • De UCAT-1-CHUCK (FIG.2) bevat een snelsluitende "Quick-Chuck" boorkop waardoor het snelst laden en lossen van kernen en labelrollen mogelijk is
- CHUCK/STANDARD/10-INCHES-modellen worden standaard geleverd voor het gebruik van kernen van 76 mm. Op aanvraag leverbaar in 38/40/44/50/70/100 mm.

ALGEMENE INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Gebruikershandleiding (dit document)
- Labelafwikkeleenheid • LABELMATE "Quick-Chuck"™ Quick-Locking Core Chuck of Standard Shaft met drie (3) metalen schoepen geïnstalleerd, of Model-10-INCHES as met zes (6) metalen schoepen geïnstalleerd, of Model – ACH: Verstelbare kernhouder
- Twee 300 mm plastic flensplaten (één alleen voor QC, geen voor ACH) • Bewaar de verzendcontainer en verpakking voor opslag en transport

ALGEMEEN

- Beperkte garantie van 2 jaar, uitbreidbaar tot 5 jaar, 1 jaar op de voeding
- Gewicht: 9,6 KG tot 11,1 KG afhankelijk van configuratie
- Maximaal. Gewicht labelrol: STD: 8 kg - ACH: 7 kg - QC: 8 kg - 10-IN: 10 kg • Max. Diam labelrol: 300 mm (280 mm voor ACH)

STAP 1: INSTALLEER DE OPNAMEAS

- STANDAARD, 1-INCH EN 10-INCH (FIG.1): Schuif de flensplaat op het holle uiteinde van de opwindas. Voor maximale breedte moet het flensvlak gelijk liggen met het uiteinde van de as. Draai de schroef in de Hub vast.
- CHUCK (FIG.2): Monteer de binnenflens op de Quick-Chuck met twee meegeleverde schroeven. • Schuif de as- en flensconstructie op de CAT-motoras en zorg dat er ruimte is voor de chassis- en motorschroeven. Draai de stelschroef vast op het platte deel van de motoras totdat deze vastzit.
- ACH (FIG.3): Schuif de naaf van de ACH over de motoras van de CAT. Plaats de naaf zo dat er een opening is tussen de ACH-naaf en de behuizing van de aandrijfeenheid van de opwinder. Draai de stelschroef vast op het platte deel van de motoras totdat deze vast zit.
- Plaats de UCAT-1 in de buurt van het labelinvoerpad naar de printer of LABELMATE Label Slitter, afhankelijk van de uit te voeren taak.

LET OP: DE UCAT-1 WEEGT MEER DAN 10 KG, KIES ALLEEN EEN STEVIG OPPERVLAK WAAROP HET APPARAAT WORDT GEPLAATST. DE ACH GEBRUIKEN (FIG.3)

- Draai de drie (A) vergrendelingshendels aan de achterkant van de ACH-flensplaat (B) los
- Pak met één hand de voorste flensplaat (C) vast en met de andere hand de achterste flensplaat (B).
- Draai de platen in tegengestelde richtingen totdat de drie kernvingers (D) naast elkaar naar het midden van de ACH bewegen.
- Schuif een lege kartonnen kern slechts gedeeltelijk over de vingers (D) laat ongeveer 50 mm tussen de flens en de kern. • Draai nu de flensplaten in tegengestelde richting om de vingers uit te zetten tegen de binnenkant van de kartonnen kern. Terwijl u de flenzen vasthoudt, zodat de vingers tegen de binnenkant van de kern zijn, draait u een van de vergrendelingshendels met de klok mee totdat deze vastzit. NIET TE VAST AANDRAAIEN.
- Zet de andere twee (2) vergrendelingshendels in de LOCK-stand. NIET TE VAST AANDRAAIEN.
- Schuif nu de kern helemaal naar boven tegen de binnenflens. Als de kern te strak zit, maakt u de vergrendelingshendels los en probeert u de kern opnieuw iets verder over de vingers te schuiven om minder strak te worden.

LABEL ONTWIKKELT VOOR AFDRUKKEN

De UCAT-1 is bidirectioneel. Het kan labels in beide richtingen afwikkelen.

- Schuif de af te wikkelen etikettenrol over de Quick-Chuck of Vanes op de as totdat de kern tegen de binnenste flensplaat ligt. Draai op de Quick-Chucks de vergrendelingsknop vast, zoals vermeld in stap 1
- Rijg de etiketten indien nodig in de printer.
- De regelknop "BRAKING" regelt de hoeveelheid wrijvingsloos remmen die wordt toegepast op de labelrol die wordt afgewikkeld. Het wrijvingsloos remmen is snelheidsevenredig. Dit betekent dat u voor grote etikettenrollen de remregelknop in een hogere stand wilt zetten om de langzaam draaiende rol te remmen. Voor kleine rollen kunt u een lagere rem gebruiken die de labelrol voldoende zal spannen.

ETIKET AFWINDEN VOOR HET SLIJTEN VAN ETIKET:

De UCAT-1 Label Rewinder is ideaal als onderdeel van een opstelling om labels te snijden. Als kleine etiketten meerdere keren "omhoog" (dwars) en de spleet op de gewenste breedte worden afgedrukt, realiseert u een veel grotere effectieve afdruksnelheid en bereikt u ook een veel grotere printkop- en lintefficiëntie. LABELMATE biedt twee labelsnijders (modellen S-100, S-200) die kunnen worden gebruikt met de UCAT-1. Het snijden kan ofwel "in-line" direct na het verlaten van de printer plaatsvinden, of off-line waarbij een rol bedrukte labels wordt afgewikkeld van een LABELMATE UCAT-1 Label Unwinder.

EN LABELMATE, LA SEGURIDAD ES NUESTRA PRIORIDAD NÚMERO UNO. LA SIGUIENTE INFORMACIÓN PROPORCIONA PAUTAS DE SEGURIDAD AL UTILIZAR EQUIPOS LABELMATE.

Cualquier pieza de maquinaria puede volverse peligrosa para el personal si se maneja de manera incorrecta o si se mantiene deficientemente. Todos los empleados que operan y dan mantenimiento al equipo Labelmate deben estar familiarizados con su operación y deben estar completamente capacitados e instruidos sobre seguridad. La mayoría de los accidentes se pueden prevenir mediante la concienciación sobre la seguridad. Se ha hecho todo lo posible para incorporar la seguridad en el diseño del equipo Labelmate de acuerdo con las normas establecidas por ANSI y otras que se aplican según sea necesario. Las áreas de peligro potencial están protegidas mecánica y / o eléctricamente. Las etiquetas de seguridad y las calcomanías con instrucciones son visibles para el operador y están ubicadas cerca de cualquier peligro potencial.

ENTRENAMIENTO E INSTRUCCION

Es responsabilidad del cliente asegurarse de que todo el personal que se espera que opere o mantenga el equipo participe en las sesiones de capacitación e instrucción y se convierta en operadores capacitados. Todo el personal que opere, inspeccione, dé servicio o limpie este equipo debe estar debidamente capacitado en el funcionamiento y la seguridad de la máquina. ANTES de operar este equipo, lea las instrucciones de operación en el manual.

SEGURIDAD GENERAL

Asegúrese de que todas las fuentes de alimentación estén apagadas cuando la máquina no esté en uso. Esto incluye energía eléctrica. Lea el manual para conocer las instrucciones operativas especiales de cada equipo. El manual del producto Labelmate se incluye en el embalaje del producto y se puede encontrar en el sitio web www.labelmate.com. Conocer el funcionamiento del equipo y comprender los procesos operativos. Sepa cómo apagar el equipo. Entender las etiquetas de seguridad del equipo. Use el equipo de protección personal apropiado para el trabajo a realizar (Ej: protección para los ojos, guantes, zapatos de seguridad, etc.). Asegúrese de que nada de lo que lleve puesto pueda quedar atrapado en la maquinaria. Cuando trabaje en o alrededor de todo el equipo, evite usar ropa suelta, joyas, cabello largo suelto o cualquier lazo, cinturón, bufanda o artículo suelto que pueda quedar atrapado en las partes móviles. Mantenga todas las extremidades alejadas de las piezas móviles. El enredo puede causar la muerte o lesiones graves.

Para equipos nuevos, verifique el voltaje de la planta con el voltaje especificado en la máquina. Especificaciones

eléctricas para su máquina están impresos en la etiqueta del número de serie de la máquina. Se requiere un receptáculo eléctrico debidamente conectado a tierra para un funcionamiento seguro independientemente de los requisitos de voltaje. Utilice el equipo solo para el propósito para el que fue diseñado. Mantenga la zona de operación libre de obstáculos que puedan hacer que una persona tropiece o caiga hacia una máquina en funcionamiento.

Mantenga los dedos, las manos o cualquier parte del cuerpo fuera de la máquina y lejos de las piezas móviles cuando la máquina esté en funcionamiento operando.

Cualquier máquina con partes móviles y / o componentes eléctricos puede ser potencialmente peligrosa sin importar cuántas características de seguridad contenga. Manténgase alerta y piense con claridad mientras opera o da servicio al equipo. Esté atento a las operaciones y al personal de su entorno. Esté atento a las luces indicadoras y / o las pantallas de la interfaz del operador que se muestran en la máquina y sepa cómo responder. No utilice maquinaria si está fatigado, angustiado emocionalmente o bajo la influencia de drogas o alcohol.

Sepa dónde se encuentra la ESTACIÓN DE SEGURIDAD DE PRIMEROS AUXILIOS. Las piezas giratorias y móviles son peligrosas. Manténgase alejado del área de operación. Nunca coloque ningún objeto extraño en el área de operación. Utilice dispositivos de elevación y transporte adecuados para equipo pesado. Algunos tipos de equipos pueden ser extremadamente pesados. Se debe utilizar un dispositivo de elevación adecuado.

Traducción de instrucciones originales

Desbobinador de etiquetas no motorizado con freno de control de velocidad variable

CARACTERÍSTICAS

- El UCAT-1-Standard tiene un soporte de núcleo estilo paleta (FIG.1)
- El UCAT-1 (FIG. 3) emplea un soporte de núcleo ajustable que permite el uso de diferentes tamaños de núcleo, para máxima flexibilidad • El UCAT-1-CHUCK (FIG. 2) incluye un mandril de núcleo de bloqueo rápido "Quick-Chuck" permitiendo la carga y descarga más rápida de núcleos y rollos de etiquetas
- Los modelos CHUCK/ESTÁNDAR/10 PULGADAS vienen de serie para utilizar núcleos de 76 mm. Bajo pedido disponible en 38/40/44/50/70/100 mm.

CONTENIDO GENERAL DEL EMBALAJE

- Manual de usuario (este documento)
- Unidad de desenrollado de etiquetas • Mandril central de bloqueo rápido LABELMATE "Quick-Chuck"™ o eje estándar con tres (3) paletas metálicas instaladas, o eje modelo de 10 PULGADAS con seis (6) paletas metálicas instaladas, o modelo -ACH: Soporte de núcleo ajustable
- Dos placas de brida de plástico de 300 mm (una solo para QC, ninguna para ACH) • Conserve el contenedor de envío y el embalaje para almacenamiento y transporte

GENERAL

- Garantía limitada de 2 años, ampliable a 5 años, 1 año en la fuente de alimentación
- Peso: 9,6 KG a 11,1 KG dependiendo de la configuración
- Máx. Peso del rollo de etiquetas: STD: 8 kg - ACH: 7 kg - QC: 8 kg - 10-IN: 10 kg • Máx. Diámetro del rollo de etiquetas: 300 mm (280 mm para ACH)

PASO 1: INSTALE EL EJE TENSOR

- ESTÁNDAR, 1 PULGADA Y 10 PULGADAS (FIG. 1): Deslice la placa de brida en el extremo hueco del eje de rebobinado. Para un ancho máximo, la cara de la brida debe quedar al ras con el extremo del eje. Apriete el tornillo en el Hub.
 - CHUCK (FIG.2): Monte la brida interior en el Quick-Chuck con los dos tornillos provistos. • Deslice el conjunto de eje y brida en el eje del motor CAT dejando espacio para los tornillos del chasis y del motor. Apriete el tornillo de fijación en la parte plana del eje del motor hasta que quede apretado.
 - ACH (FIG.3): Deslice el Hub del ACH sobre el Eje del motor del CAT. Coloque el concentrador de modo que haya un espacio entre el concentrador ACH y la caja de la unidad de accionamiento del rebobinador. Apriete el tornillo de fijación en la parte plana del eje del motor hasta que quede apretado.
 - Coloque el UCAT-1 cerca de la ruta de entrada de la etiqueta a la impresora o al cortador de etiquetas LABELMATE, según el trabajo que se vaya a ejecutar.
- PRECAUCIÓN: EL UCAT-1 PESA MÁS DE 10 KG, ELIJA SÓLO UNA SUPERFICIE RESISTENTE SOBRE DONDE

COLOCAR LA UNIDAD.

USO DEL ACH (FIG. 3)

- Afloje las tres (A) palancas de bloqueo en la parte posterior de la placa de brida ACH (B)
- Sujete la placa de brida delantera (C) con una mano y la placa de brida trasera (B) con la otra.
- Gire las placas en direcciones opuestas hasta que los tres dedos centrales (D) se muevan hacia el centro del ACH uno al lado del otro.
- Deslice un núcleo de cartón vacío solo parcialmente sobre los dedos (D) deje unos 50 mm entre la brida y el núcleo • Ahora gire las placas de brida en direcciones opuestas para expandir los dedos contra el interior del núcleo de cartón. Mientras sostiene las bridas, de modo que los dedos estén contra el interior del núcleo, gire una de las palancas de bloqueo en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede fija. NO APRIETE DEMASIADO.
- Mueva las otras dos (2) palancas de bloqueo a la posición LOCK. NO APRIETE DEMASIADO.
- Ahora deslice el núcleo completamente contra la brida interior. Si el núcleo está demasiado apretado, afloje las palancas de bloqueo y vuelva a intentar deslizar el núcleo un poco más sobre los dedos para reducir la tensión.

DESBOBINADOR DE ETIQUETAS PARA IMPRESIÓN

El UCAT-1 es bidireccional. Puede desenrollar etiquetas en cualquier dirección.

- Deslice el rollo de etiquetas que se va a desenrollar sobre el Quick-Chuck o las paletas en el eje hasta que el núcleo esté contra la placa de brida interior. En los Quick-Chucks, apriete la perilla de bloqueo, como se menciona en el paso 1
- Inserte las etiquetas en la impresora según sea necesario.
- La perilla de control de "FRENO" ajusta la cantidad de frenado sin fricción que se aplicará al rollo de etiquetas que se está desenrollando. El frenado sin fricción es proporcional a la velocidad. Esto significa que para rollos de etiquetas grandes, querrá que la perilla de control de frenado esté en una posición más alta para proporcionar frenado para el rollo que gira lentamente. Para rollos pequeños, puede usar un frenado más bajo que tensará adecuadamente el rollo de etiquetas.

DESBOBINADOR DE ETIQUETAS PARA CORTE DE ETIQUETAS:

El rebobinador de etiquetas UCAT-1 es ideal como parte de una configuración para cortar etiquetas. Si las etiquetas pequeñas se imprimen varias "hacia arriba" (a lo ancho) y se cortan al ancho deseado, obtendrá una velocidad de impresión efectiva mucho mayor y también logrará una mayor eficiencia del cabezal de impresión y de la cinta. LABELMATE ofrece dos cortadoras de etiquetas (modelos S-100, S-200) que se pueden usar con el UCAT-1. El corte puede realizarse "en línea" directamente después de salir de la impresora, o fuera de línea cuando un rollo de etiquetas impresas se desenrolla de un desbobinador de etiquetas LABELMATE UCAT-1.

IN LABELMATE, LA SICUREZZA È LA NOSTRA PRIORITÀ NUMERO UNO. LE SEGUENTI INFORMAZIONI FORNISCONO LINEE GUIDA PER LA SICUREZZA QUANDO SI UTILIZZA L'APPARECCHIATURA LABELMATE.

Qualsiasi pezzo di macchinario può diventare pericoloso per il personale se utilizzato in modo improprio o con scarsa manutenzione. Tutti i dipendenti che operano e effettuano la manutenzione delle apparecchiature Labelmate devono avere familiarità con il suo funzionamento e devono essere accuratamente formati e istruiti sulla sicurezza. La maggior parte degli incidenti è prevenibile attraverso la consapevolezza della sicurezza. È stato fatto ogni sforzo per progettare la sicurezza nella progettazione delle apparecchiature Labelmate secondo gli standard stabiliti da ANSI e altri che si applicano secondo necessità. Le aree di potenziale pericolo sono protette meccanicamente e / o elettricamente. Le etichette di sicurezza e le decalcomanie di istruzioni sono visibili all'operatore e posizionate vicino a qualsiasi potenziale pericolo.

FORMAZIONE E ISTRUZIONE

È responsabilità del cliente garantire che tutto il personale che dovrà utilizzare o mantenere l'apparecchiatura partecipi a sessioni di formazione e istruzione e diventi operatore qualificato. Tutto il personale che opera, ispeziona, effettua la manutenzione o pulisce questa apparecchiatura deve essere adeguatamente addestrato al funzionamento e alla sicurezza della macchina. PRIMA di utilizzare questa apparecchiatura, leggere le istruzioni per l'uso nel manuale.

SICUREZZA GENERALE

Assicurarsi che tutte le fonti di alimentazione siano spente quando la macchina non è in uso. Ciò include l'energia elettrica. Leggere il manuale per eventuali istruzioni operative speciali per ciascuna apparecchiatura. Il manuale del prodotto Labelmate è incluso nella confezione del prodotto e può essere trovato sul sito Web www.labelmate.com. Conoscere come funzionano le apparecchiature e comprendere i processi operativi. Impara come spegnere l'apparecchiatura.

Comprendere le etichette di sicurezza delle apparecchiature
Indossare dispositivi di protezione individuale adeguati per il lavoro da svolgere (ES: protezione per gli occhi, guanti, scarpe di sicurezza, ecc.). Assicurati che nulla di ciò che indossi possa rimanere impigliato nei macchinari. Quando si lavora su o intorno a tutte le apparecchiature, evitare di indossare indumenti larghi, gioielli, capelli lunghi non trattenuti o cravatte, cinture, sciarpe o articoli larghi che potrebbero rimanere impigliati nelle parti in

movimento. Tenere tutte le estremità lontane dalle parti in movimento. L'aggrovigliamento può causare la morte o gravi lesioni.

Per nuove apparecchiature, controllare la tensione dell'impianto con la tensione specificata sulla macchina. Specifiche elettriche per la macchina sono stampate sull'etichetta del numero di serie della macchina. È necessaria una presa elettrica adeguatamente messa a terra per un funzionamento sicuro indipendentemente dai requisiti di tensione.

Utilizzare l'attrezzatura solo per lo scopo previsto. Mantenere la zona operativa libera da ostacoli che potrebbero far inciampare o cadere una persona verso una macchina in funzione.

Tenere le dita, le mani o qualsiasi parte del corpo fuori dalla macchina e lontano dalle parti in movimento quando la macchina è operativo.

Qualsiasi macchina con parti in movimento e / o componenti elettrici può essere potenzialmente pericolosa indipendentemente dal numero di dispositivi di sicurezza in essa contenuti. Restare vigili e pensare chiaramente durante il funzionamento o la manutenzione dell'apparecchiatura. Prestare attenzione alle operazioni e al personale nelle vicinanze. Prestare attenzione alle spie luminose e / o alle schermate dell'interfaccia operatore visualizzate sulla macchina e sapere come reagire. Non utilizzare macchinari se si è affaticati, emotivamente angosciati o sotto l'influenza di droghe o alcol. Sapere dove si trova la STAZIONE DI SICUREZZA DI PRIMO SOCCORSO.

Le parti rotanti e in movimento sono pericolose. Tenersi lontani dall'area operativa. Non mettere mai alcun oggetto estraneo nell'area operativa. Utilizzare dispositivi di sollevamento e trasporto adeguati per attrezzature pesanti. Alcuni tipi di apparecchiature possono essere estremamente pesanti. Utilizzare un dispositivo di sollevamento appropriato.

Traduzione delle istruzioni originali

Svolgitore etichette non motorizzato con frenatura a velocità variabile

CARATTERISTICHE

- Lo standard UCAT-1 ha un supporto centrale a paletta (FIG.1)
- L'UCAT-1 (FIG.3) utilizza un supporto per anime regolabile che consente l'uso di anime di diverse dimensioni, per la massima flessibilità • L'UCAT-1-CHUCK (FIG.2) include un mandrino per anime "Quick-Chuck" a bloccaggio rapido consentendo il carico e lo scarico più rapidi di anime e rotoli di etichette
- I modelli MANDRINO/STANDARD/10 POLLICI sono forniti di serie per l'utilizzo di anime da 76 mm. A richiesta disponibile in 38/40/44/50/70/100 mm.

CONTENUTO GENERALE DELL'IMBALLO

- Manuale dell'utente (questo documento)
- Unità svolgitore etichette • LABELMATE "Quick-Chuck"™ Mandrino autobloccante o albero standard con tre (3) palette metalliche installate, o albero modello-10-INCHES con sei (6) palette metalliche installate, o modello -ACH: Supporto per nucleo regolabile
- Due piastre flangiate in plastica da 300 mm (una solo per QC, nessuna per ACH) • Conservare il contenitore di spedizione e l'imballaggio per lo stoccaggio e il trasporto

GENERALE

- Garanzia limitata di 2 anni, estendibile a 5 anni, 1 anno sull'alimentatore
- Peso: da 9,6 KG a 11,1 KG a seconda della configurazione
- Massimo. Peso del rotolo di etichette: STD: 8 kg - ACH: 7 kg - QC: 8 kg - 10-IN: 10 kg • Max. Diametro rotolo etichette: 300 mm (280 mm per ACH)

FASE 1: INSTALLARE L'ALBERO DI AVVOLGIMENTO

- STANDARD, 1 POLLICE E 10 POLLICI(FIG.1): far scorrere la piastra della flangia sull'estremità cava dell'albero di riavvolgimento. Per la larghezza massima, la superficie della flangia deve essere a filo con l'estremità dell'albero. Stringere la vite nell'Hub.
- MANDRINO (FIG.2): Montare la flangia interna sul Quick-Chuck con le due viti in dotazione. • Far scorrere il gruppo albero e flangia sull'albero motore CAT lasciando spazio libero allo chassis e alle viti del motore. Serrare la vite di fermo sulla parte piatta dell'albero motore finché non è ben serrata.
- ACH (FIG.3): Far scorrere il mozzo dell'ACH sull'albero motore del CAT. Posizionare l'hub in modo che vi sia uno spazio vuoto tra l'hub ACH e la custodia dell'unità di trasmissione del riavvolgimento. Serrare la vite di fermo sulla parte piatta dell'albero motore finché non è ben serrata.
- Posizionare l'UCAT-1 vicino al percorso di ingresso dell'etichetta alla stampante o al taglierino per etichette LABELMATE a seconda del lavoro da eseguire.

ATTENZIONE: L'UCAT-1 PESA OLTRE 10 KG, SCEGLIERE SOLO UNA SUPERFICIE ROBUSTA SU CUI APPOGGIARE L'UNITÀ.

UTILIZZO DELL'ACH (FIG.3)

- Allentare le tre (A) leve di bloccaggio sul retro della piastra flangiata ACH (B)
- Afferrare la piastra flangiata anteriore (C) con una mano e la piastra flangiata posteriore (B) con l'altra.
- Ruotare le placche in direzioni opposte finché le tre dita centrali (D) non si spostano al centro dell'ACH una accanto all'altra.
- Far scorrere un'anima di cartone vuota solo parzialmente sopra le dita (D) lasciando circa 50 mm tra la flangia e l'anima • Ora ruotare le piastre della flangia in direzioni opposte per espandere le dita contro l'interno dell'anima di cartone. Mentre tieni le flange, in modo che le dita siano contro l'interno del nucleo, ruota una delle leve di bloccaggio in senso orario finché non è fissata. NON STRINGERE OLTRE.
- Spostare le altre due (2) leve di bloccaggio in posizione LOCK. NON STRINGERE OLTRE.
- Ora far scorrere il nucleo fino in fondo contro la flangia interna. Se il nucleo è troppo stretto, allentare le leve di bloccaggio e riprovare a far scorrere il nucleo un po' più in là sulle dita per ottenere una minore tenuta.

SVOLGIMENTO ETICHETTE PER LA STAMPA

L'UCAT-1 è bidirezionale. Può svolgere le etichette in entrambe le direzioni.

- Far scorrere il rotolo di etichette da srotolare sopra il Quick-Chuck o le palette sull'albero finché l'anima non si trova contro la piastra flangiata interna. Sui Quick-Mandrini, serrare la manopola di blocco, come indicato al punto 1
- Infilare le etichette nella stampante come richiesto.
- La manopola di controllo "BRAKING" regola la quantità di frenatura senza attrito che verrà applicata al rotolo di etichette in svolgimento. La frenatura senza attrito è proporzionale alla velocità. Ciò significa che per rotoli di etichette di grandi dimensioni, la manopola di controllo della frenatura deve essere ruotata su un'impostazione più alta per frenare il rotolo che gira lentamente. Per i rotoli di piccole dimensioni, è possibile utilizzare un freno più basso che tenderà adeguatamente il rotolo di etichette.

SVOLGIMENTO ETICHETTE PER TAGLIO ETICHETTE:

L'avvolgitore di etichette UCAT-1 è l'ideale come parte di una configurazione per tagliare le etichette. Se le etichette di piccole dimensioni vengono stampate più "in alto" (attraverso) e la fessura alla larghezza desiderata, si ottiene una velocità di stampa effettiva molto maggiore e si ottiene anche una maggiore efficienza della testina di stampa e del nastro. LABELMATE offre due taglierine per etichette (modelli S-100, S-200) che possono essere utilizzate con l'UCAT-1. Il taglio può avvenire sia "in linea" subito dopo l'uscita dalla stampante, sia offline quando un rotolo di etichette stampate viene svolto da uno svolgitore di etichette LABELMATE UCAT-1.

ليمز تادعم مادمختسا دنه ةمالسلا تاداشرا ةيلاتلا تامولعمل رفوت .لؤلأا انتيولوأ يه ةمالسلا ، LABELMATE يف تاقصللملا

ليغشتب نوموقي نيذلا نيفظومل عيجمج نوكي نأ بجي. بجي واهليغشتب ةيارد ىل Labelmate تادعم ةنايصو ةمالسلا نأشب لماش لكشب مههيجوتو مهبيردت ةمالسلا بيغولال لالخ نم ثادوحلا مظعم عنم نكمي Labelmate تادعم ميمصت يف ةمالسلا سدنهله دهج لك لذبت م رييعامللم نم اهريغو ANSI اهتدح يتل رييعامللم آقفو Labelmate ةيمحم لمحتحمل رطخال قطنم. ورورضل دنه قبطنت يتل تاقصللملاو ةمالسلا تاقصللم. آيئابرهك وأ / و آيكنيكنم لمحتحمل رطخي أ نم برقلاب عقتو لغشملم ةيئرم ةيادشرا

هيجوتلاو بييردتلا

دارفألا عيجمج ةكراشم نامض ةيولؤسم ليعمل قناع ىل عقت تاسلج يف اهتنايص وأ تادعمل ليعغشت مهنم عقتو نيذلا بجي .نيببردم نيغشم نوحبصوي ميلعتلاو بييردتلا تادعملل هذه ليعغشتب نوموقي نيذلا نيملعلا عيجمج بييردت ىل عحيحص لكشب اهفيظنت وأ اهتنايص وأ اهصحف وأ أرقا ، زاهجلا اذه ليعغشت لبقت .ةنيكاملا ةمالسو ليعغشتلا ليلدللا يف ليعغشتلا تاميلعت

ةمالع ةمالسلا

نوكي ال امدنن ةقاطلا رداصم عيجمج ليعغشت فاقلي نم دكأت ةيئابرهكلا ةقاطلا لمشي اذهو .مادختسالا ديق زاهجلا ةعطق لكلا ةصاخ ةيغشت تاميلعت ي ةفرعمل ليلدللا أرقا ةوبع يف Labelmate جتتم ليلد نيمنضت متي .تادعمللم نم www.labelmate.com بيول عقوق ىل عهليل روثعل نكمي و جتتمل com

ليغشتلا تايملع مهفو تادعمللمع ةيفيكي ىل فرعت زاهجلا قالغل ةيفيكي ىل فرعت

تادعمللم ةمالس تاقصللم مهف

ةمهملل ةبسانملا ةيصخشلا ةياملحلا تادعم ءادتراب مق ةيذحأو ، تازافقلاو ، نيعل ةياعم :لاثم) اهب مايقل دارملا يف هيدترت ءيشي عوقو مدع نم دكأت (لكلذ ىلإ امو ، نامألا ةنيكاملا

ءادترا بنجت ، اهلوح وأ تادعمللم عيجمج ىل لمعل دنه ريغ ليوطلا رعشلا وأ تارهوجلل وأ ءضافضلل سبالملا ءيشي وأ ءحشوأ وأ ءمزحأ وأ ءضافض قنع ءطبرا يأ وأ ديقللم آديعب فارطألا عيجمج ظفحا .ةكرحتملل ءازجالا يف قلعت دق ءافوللا يف كباشتلا ببستي نأ نكمي .ةكرحتملل ءازجالا نع ءديدشلا ءباصلا وأ

دهجلاب عنصللم دهج نم ققحت ، ءديدجل تادعمللم ءبسانلاب

ل ةيئابرهكلا تافصاوملا .زاهجلا يف ددحمل زاهجلل يلسلسلا مقرلا ءمالع ىل عكزاهج ءعابط متت

ححيحص لكشب ضرؤم يئابرهك ءعو بولطم دهجل تابلطتم نع رظنلا ضغب نمألا ليعغشتلل

طقف دوصقملا ضرغلل تادعمللم مدختسا

يتل قئاولعلا نم ةيلاخ ليعغشتلا قطنم ىل عظفاح ءلا هاجتاب هطوقس وأ صخشلا رثعت يف ببستت دق ليعغشتلا

نع آديعب مسجلل نم ءزج يأ وأ كيدي وأ كعابصأب ظفحتا ءلالا نوكت امدنن ءكرحتملل ءازجالا نع آديعبو زاهجلا ليعغشتلا

تانوكم وأ / و ءكرحتم ءازجا اهب ءلا ي نوكت نأ نكمي

يتل نامألا تازيم ددع نع رظنلا ضغب ءرطخ ةيئابرهك ليعغشت ءانثأ حوضوب ركفو أطقيتم قبا .اهيلع يوتحت

نيفظوملاو تايملعلا ب ةيارد ىل عك .هتنايص وأ زاهجلا تاشاش وأ / و رشؤملا ءاوضأل اهبتنم نك .كطيحم يف

ةيفيكي ىل فرعتو زاهجلا ىل عضرورعمل لغشملا ءهجاو ءباجتسالا

تحت وأ آيفطاع آببرطضم وأ آهرم تنك اذ تالالا لغشتلا لولحلا وأ تاردخملل ريثأت

ةيولؤلأا تافاعسالا ءمالس ءطحم دوجو ناكم ىل فرعت

ةقطنم نع دعتبا .ريطخ رمأ ءكرحتملل ءبوانتملا ءازجالا

ليغشتلا ءقطنم يف بييرغ مسجي أ أدبأ عضت ال .ليغشتلا نكمي .ةليقتلا تادعمللم ءبسانم لقنو عفر لئاسو مادختسا

مادختسا بجي .ةيغلل ءليقت تادعملل عاونأ ضعب نوكت نأ .بسانم عفر زاهج

В ЕТИКЕТА БЕЗОПАСНОСТТА Е НАШИЯТ ПРИОРИТЕТ НОМЕР ЕДНО. СЛЕДВАЩАТА ИНФОРМАЦИЯ ПРЕДОСТАВЯ НАСОКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ОБОРУДВАНЕ ЗА ЕТИКЕТИ.

Всяка машина може да стане опасна за персонала при неправилна експлоатация или лоша поддръжка. Всички служители, които експлоатират и поддържат оборудването на Labelmate, трябва да са запознати с работата му и да бъдат добре обучени и инструктирани за безопасността. Повечето инциденти могат да бъдат предотвратени чрез информираност за безопасността.

Полагат се всички усилия за проектиране на безопасността при проектирането на оборудването Labelmate в съответствие със стандартите, определени от ANSI и други, които се прилагат при необходимост. Зоните с потенциална опасност са механично и / или електрически защитени. Етикетите за безопасност и табелките с инструкции са видими за оператора и се намират близо до всяка потенциална опасност.

ОБУЧЕНИЕ И ИНСТРУКЦИИ

Отговорност на клиента е да гарантира, че целият персонал, от когото се очаква да работи или поддържа оборудването, ще участва в сесии за обучение и обучение и ще стане обучен оператор. Целият персонал, който експлоатира, инспектира, обслужва или почиства това оборудване, трябва да бъде подходящо обучен за работа и безопасност на машината. ПРЕДИ да работите с това оборудване, прочетете инструкциите за експлоатация в ръководството.

ОБЩА БЕЗОПАСНОСТ

Уверете се, че всички източници на захранване са изключени, когато машината не се използва. Това включва електрическа мощност. Прочетете ръководството за специални инструкции за експлоатация на всяко оборудване. Ръководството за продукта Labelmate е включено в опаковката на продукта и може да бъде намерено на уебсайта www.labelmate.com. Знаете как функционира оборудването и разбирате операционните процеси. Знаете как да изключите оборудването.

Разберете етикетите за безопасност на оборудването. Носете подходящите лични предпазни средства за работата, която ще се изпълнява (ПРИМЕР: предпазни очила, ръкавици, предпазни обувки и др.). Уверете се, че нищо, което носите, не може да попадне в машината. Когато работите върху или около цялото оборудване, избягвайте да носите широки дрехи, бижута, неограничена дълга коса или

каквито и да било свободни вратовръзки, колани, шалове или предмети, които могат да бъдат уловени в движещи се части. Дръжте всички крайници далеч от движещи се части. Заплитането може да причини смърт или тежки наранявания. За ново оборудване проверете напрежението на инсталацията с напрежението, посочено на машината. Електрически спецификации за вашата машина се отпечатва върху етикета със серийния номер на машината. Изисква се правилно заземен електрически съд за безопасна работа, независимо от изискванията за напрежение.

Използвайте оборудването само по предназначение. Пазете работната зона без препятствия, които могат да накарат човек да се препъне или да падне към работеща машина. Пазете пръстите, ръцете или която и да е част от тялото извън машината и далеч от движещи се части, когато машината е работеща.

Всяка машина с движещи се части и / или електрически компоненти може да бъде потенциално опасна, независимо колко функции за безопасност съдържа. Бъдете нащрек и мислете ясно, докато работите или обслужвате оборудването. Бъдете наясно с операциите и персонала във вашето обкръжение. Бъдете внимателни към светлинните индикатори и / или екраните на операторския интерфейс, показани на машината, и знайте как да реагирате.

Не работете с машини, ако сте уморени, емоционално разстроени или под въздействието на наркотици или алкохол. Знайте къде се намира СТАНЦИЯТА ЗА ПЪРВА ПОМОЩ. Въртящите се и движещи се части са опасни. Пазете се от работната зона. Никога не поставяйте чужди предмети в зоната на работа. Използвайте подходящи повдигащи и транспортни устройства за тежко оборудване. Някои видове оборудване могат да бъдат изключително тежки. Трябва да се използва подходящо повдигащо устройство.

Превод на оригинални инструкции

Размотавател на етикети без захранване със спиране с променлива скорост

ХАРАКТЕРИСТИКА

- UCAT-1-Standard има държач за сърцевина в стил лопатка (ФИГ.1)
- UCAT-1 (ФИГ.3) използва регулируем държач на сърцевината, позволяващ използването на различни размери на сърцевината, за максимална гъвкавост
- UCAT-1-CHUCK (ФИГ.2) включва бързозаклучващ се патронник за сърцевина „Quick-Chuck“ позволява най-бързото зареждане и разтоварване на сърцевини и ролки с етикети
- Моделите CHUCK/STANDARD/10-INCHES са стандартни за използване на ядра от 76 мм. По заявка се предлага в 38/40/44/50/70/100 мм.

ОБЩО СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

- Ръководство на потребителя (този документ)
- Устройство за размотаване на етикети • LABEL-MATE “Quick-Chuck”™ Бързо заключващ се патронник или стандартен вал с инсталирани три (3) метални лопатки, или Модел-10-ИНЧОВ вал с инсталирани шест (6) метални лопатки, или Модел –ACH: Регулируем държач на сърцевината
- Две 300 мм пластмасови фланцеви пластини (една само за QC, нито една за ACH)
- Запазете транспортния контейнер и опаковката за съхранение и транспорт

ОБЩ

- Ограничена гаранция от 2 години, с възможност за удължаване до 5 години, 1 година за захранването
- Тегло: 9,6 KG до 11,1 KG в зависимост от конфигурацията
- Макс. Тегло на ролката с етикети: STD: 8kg - ACH: 7kg - QC: 8KG - 10-IN: 10kg • Макс. Диаметър на ролката на етикета: 300 мм (280 мм за ACH)

СТЪПКА 1: ИНСТАЛИРАЙТЕ НАБОРНИЯ ВАЛ

- СТАНДАРТНИ, 1-ИНЧИ И 10-ИНЧИ (ФИГ.1): Плъзнете фланцовата плоча върху кухия край на вала за пренавиване. За максимална ширина, лицето на фланеца трябва да е наравно с края на вала. Затегнете винта в главината.
- Патронник (ФИГ.2): Монтирайте вътрешния фланец към Quick-Chuck с два предоставени винта.
- Плъзнете модула на вала и фланеца върху вала на двигателя CAT, позволявайки свободно пространство до шасито и винтовете на двигателя. Затегнете фиксиращия винт върху плоската част на вала на двигателя, докато стегне.
- ACH (ФИГ.3): Плъзнете главината на ACH върху вала на двигателя на CAT. Позиционирайте главината така, че да има празнина между ACH главината и кутията

на задвижващия блок за пренавиване. Затегнете монтажния винт върху плоската част на вала на двигателя, докато стегне.

- Поставете UCAT-1 на място близо до пътя на входа на етикета към принтера или LABELMATE Label Slitter в зависимост от заданието, което трябва да се изпълнява.

ВНИМАНИЕ: UCAT-1 ТЕЖИ НАД 10KG, ИЗБЕРЕТЕ САМО СТАРАВА ПОВЪРХНОСТ, ВЪРХУ КОЙТО ДА НАСТРОИТЕ УСТРОЙСТВОТО.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ACH (ФИГ.3)

- Разхлабете трите (A) заключващи лоста на гърба на фланевата плоча на ACH (B)
- Хванете предната фланечна плоча (C) с едната ръка и задната фланечна плоча (B) с другата.
- Завъртете плочите в противоположни посоки, докато трите основни пръста (D) се преместят в центъра на ACH един до друг.
- Плъзнете празна картонена сърцевина само наполовина над пръстите (D) оставете около 50 мм между фланеца и сърцевината
- Сега завъртете фланцевите плочи в противоположни посоки, за да разширите пръстите срещу вътрешната страна на картонената сърцевина. Докато държите фланците, така че пръстите да са срещу вътрешната страна на сърцевината, завъртете един от заключващите лостове по посока на часовниковата стрелка, докато се фиксира. НЕ ЗАТЕГНЕТЕ ПРЕКАЛЕНО.
- Преместете другите два (2) заключващи лоста в позиция LOCK. НЕ ЗАТЕГНЕТЕ ПРЕКАЛЕНО.
- Сега плъзнете сърцевината докрай нагоре срещу вътрешния фланец. Ако сърцевината е твърде стегната, разхлабете заключващите лостове и опитайте отново да плъзнете сърцевината малко по-напред над пръстите, за да постигнете по-малко стегнатост.

РАЗМОТВАНЕ НА ЕТИКЕТ ЗА ПЕЧАТ

UCAT-1 е двупосочен. Може да развива етикети в двете посоки.

- Плъзнете ролката с етикети, която трябва да се развие, върху Quick-Chuck или лопатките на вала, докато сърцевината е срещу вътрешната фланечна плоча. На Quick-Chucks затегнете копчето за заключване, както е посочено в стъпка 1
- Поставете етикетите в принтера, както е необходимо.
- Копчето за управление “BRAKING” регулира количеството спиране без триене, което ще бъде приложено към ролката с етикет, която се развива. Спирането без триене е пропорционално на скоростта. Това означава, че за големи ролки с етикети, ще искате копчето за управление на спирането да е на по-висока настройка, за да осигури спиране за бавно въртящата се ролка. За малки

ролки можете да използвате по-ниско спиране, което ще напегне адекватно ролката с етикет.

РАЗВИВАНЕ НА ЕТИКЕТ ЗА РАЗРЯВАНЕ НА ЕТИКЕТИ:
Устройството за пренавиване на етикети UCAT-1 е идеално като част от настройката за разрязване на етикети. Ако малките етикети са отпечатани няколко „нагоре“ (напречно) и процепът до желаната им ширина, вие осъзнавате много по-голяма ефективна скорост на печат и също така постигате много по-голяма ефективност на печатащата глава и лентата. LABELMATE предлага два разреза за етикети (модели S-100, S-200), които могат да се използват с UCAT-1. Разрязването може да се осъществи или „в линия“ директно след излизане от принтера, или офлайн, когато ролка отпечатани етикети се развива от размотаващо устройство за етикети LABELMATE UCAT-1.

SIGURNOST JE KOD NAS NA PRVOM MJESTU. SLJEDEĆE INFORMACIJE PRUŽAJU SMJERNICE ZA SIGURNAN RAD S OPREMOM ZA RUKOVANJE ETIKETAMA.

Bilo koji uređaj može postati opasan za operatera, ako se njime ne rukuje pravilno ili ga se loše održava.

Svi zaposlenici koji koriste i održavaju Labelmate opremu trebaju biti upoznati s načinom njenog rada i biti obučeni za rad na siguran način. Većina nesreća može se spriječiti kroz svjesnost o sigurnosti.

Prilikom dizajna Labelmate opreme uloženi su svi napori u sigurnu izvedbu prema standardima utvrđenim od strane ANSI-a i drugih organizacija, a koji se primjenjuju prema potrebi. Područja potencijalne opasnosti su mehanički i/ili električki zaštićena. Sigurnosne naljepnice i naljepnice s uputama vidljive su operateru i nalaze se u blizini bilo koje potencijalne opasnosti.

OBUKA I UPUTE

Odgovornost je kupca osigurati da svo osoblje od kojeg se očekuje da upravlja ili održava opremu sudjeluje u obukama i podukama te tako postane osposobljeno za rukovanje. Svo osoblje koje rukuje, pregledava, servisira ili čisti opremu mora biti pravilno obučeno za rad na siguran način. PRIJE rada s opremom pročitajte upute za uporabu u priručniku.

OPĆA SIGURNOST

Obavezno isključite sve izvore napajanja kad se uređaj ne koristi. To uključuje električnu energiju.

Pročitajte posebne upute za uporabu pojedinog dijela opreme u priručniku. Priručnik za proizvode Labelmate nalazi se u transportnoj ambalaži i može se naći na web stranici www.labelmate.com. Potrebno je znati kako oprema funkcionira i razumjeti operativne procese.

Potrebno je znati kako isključiti opremu. Potrebno je razumijevanje značenja sigurnosnih naljepnica na opremi. Nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu prema poslu koji se izvodi (npr. zaštita za oči, rukavice, zaštitna obuća itd.). Pazite da se ništa što imate na sebi ne može biti zahvaćeno pokretnim dijelovima opreme.

Kada radite na ili oko opreme izbjegavajte nošenje široke odjeće ili nakita. Povežite dugu kosu i izbjegavajte korištenje kravata, remena, šalova ili predmeta koji se mogu uhvatiti u pokretnim dijelovima. Držite sve ekstremitete podalje od pokretnih dijelova. Zaplitanje može prouzročiti smrt ili teške ozljede.

Za novu opremu provjerite je li napon postrojenja identičan naponu navedenom na uređaju. Električne specifikacije za uređaj su otisnute na oznaci sa serijskim brojem. Za siguran rad bez obzira na napon napajanja potrebna je

pravilno uzemljena električna utičnica. Opremu koristite samo za ono za što je namijenjena. Osigurajte radnu zonu bez prepreka koje bi mogle dovesti do toga da se osoba spotakne ili padne na stroj koji radi. Držite prste, ruke ili bilo koji dio tijela izvan stroja i podalje od pokretnih dijelova kada je stroj operativan. Bilo koji stroj s pokretnim dijelovima i/ili električnim komponentama može biti potencijalno opasan bez obzira na to koliko sigurnosnih mehanizama sadrži. Budite oprezni i jasno razmišljajte dok rukujete ili servisirate opremu. Budite svjesni aktivnosti i osoblja u vašoj okolini. Pazite na svjetlosne dojave uređaja i/ili na poruke na zaslonima korisničkih sučelja te znajte kako na njih reagirati.

Ne radite sa strojevima ako ste umorni, emocionalno uznemireni ili ste pod utjecajem droga ili alkohola.

Znajte gdje se nalazi najbliži ormarić s materijalom za PRVU POMOĆ. Rotirajući i pokretni dijelovi su opasni. Držite se podalje od operativnog područja. Nikada ne stavljajte strane predmete u područje rada.

Za podizanje i transport teške opreme koristite odgovarajuće uređaje. Neki komadi opreme mogu biti izuzetno teški. U tom slučaju reba koristiti odgovarajući uređaj za podizanje ili transport.

Prijevod originalnih uputa

Odmotač naljepnica bez pogona s promjenjivom brzinom kočenja

ZNAČAJKE

- UCAT-1-Standard ima držač jezgre u obliku lopatice (Sl.1)
- UCAT-1 (SLIKA 3) koristi podesivi držač jezgre koji omogućuje korištenje različitih veličina jezgre, za maksimalnu fleksibilnost • UCAT-1-CHUCK (Sl. 2) uključuje brzo zaključavanje "Quick-Chuck" stezne glave što omogućuje najbrži utovar i istovar jezgri i rola naljepnica
- CHUCK/STANDARDNI/10-INČNI modeli standardno su za korištenje jezgri od 76 mm. Na zahtjev dostupan u 38/40/44/50/70/100 mm.

OPĆI SADRŽAJ PAKIRANJA

- Korisnički priručnik (ovaj dokument)
- Jedinica za odmotavanje naljepnica • LABELMATE "Quick-Chuck"™ Stezna glava s brzim zaključavanjem ili standardna osovina s instaliranim tri (3) metalne lopatice, ili osovina modela od 10 INČA sa instaliranim šest (6) metalnih lopatica, ili model –ACH: Podesivi držač jezgre
- Dvije plastične prirubničke ploče od 300 mm (jedna samo za QC, nijedna za ACH) • Zadržite kontejner za otpremu i ambalažu za skladištenje i transport

OPĆENITO

- Ograničeno jamstvo od 2 godine, produljivo na 5 godina, 1 godina na napajanje
- Težina: 9,6 KG do 11,1 KG ovisno o konfiguraciji
- Maks. Težina role naljepnice: STD: 8 kg - ACH: 7 kg - QC: 8KG - 10-IN: 10 kg • Maks. Promjer role naljepnice: 300 mm (280 mm za ACH)

1. KORAK: UGRADITE NAZIVNO VRATILO

- STANDARDNI, 1-INČNI I 10-INČNI (SLIKA 1): Gurnite prirubnu ploču na šuplji kraj osovine za premotavanje. Za maksimalnu širinu, lice prirubnice treba biti u ravni s krajem osovine. Zategnite vijak u čvorištu.
- ČINKA (SLIKA 2): Postavite unutarnju prirubnicu na brzu steznu glavu s dva priložena vijka. • Gurnite sklop osovine i prirubnice na osovinu motora CAT dopuštajući slobodan prostor do šasije i vijaka motora. Zategnite vijak za podešavanje na ravni dio osovine motora dok ne stegne.
- ACH (SLIKA 3): Povucite glavčinu ACH-a preko osovine motora CAT-a. Postavite glavčinu tako da postoji razmak između ACH glavčine i kućišta pogonske jedinice pre-motača. Zategnite set vijak na ravni dio osovine motora dok ne stegne.
- Postavite UCAT-1 na mjesto u blizini ulaza naljepnica u pisač ili LABELMATE Label Slitter ovisno o zadatku koji se izvodi.

OPREZ: UCAT-1 TEŽI PREKO 10 KG, ODABERITE SAMO Čvrstu površinu NA KOJU DA POSTAVITE JEDINICU. UPOTREBA ACH-a (Sl.3)

- Otpustite tri (A) poluge za zaključavanje na stražnjoj

strani ACH prirubničke ploče (B)

- Jednom rukom uhvatite prednju prirubnu ploču (C), a drugom stražnju prirubnu ploču (B).
- Rotirajte ploče u suprotnim smjerovima dok se tri temeljna prsta (D) ne pomaknu u središte ACH-a jedan pored drugog.
- Gurnite praznu kartonsku jezgru samo djelomično preko prstiju (D) ostavite oko 50 mm između prirubnice i jezgre • Sada zarotirajte ploče prirubnice u suprotnim smjerovima kako biste proširili prste prema unutarnjoj strani kartonske jezgre. Dok držite prirubnice, tako da su prsti naslonjeni na unutarnju stranu jezgre, zakrenite jednu od poluga za zaključavanje u smjeru kazaljke na satu dok se ne učvrsti. NEMOJTE PRETEŽNO.
- Pomaknite druge dvije (2) poluge za zaključavanje u položaj LOCK. NEMOJTE PRETEŽNO.
- Sada gurnite jezgru do kraja prema unutrašnjoj prirubnici. Ako je jezgra previše zategnuta, olabavite poluge za zaključavanje i pokušajte ponovno gurnuti jezgru malo dalje preko prstiju kako biste dobili manje zategnutosti.

ODMOTAJANJE NALJEPNICA ZA TISAK

UCAT-1 je dvosmjernan. Može odmotati naljepnice u bilo kojem smjeru.

- Gurnite rolu naljepnica za odmotavanje preko brze stezne glave ili lopatica na osovini sve dok jezgra ne bude na unutarnjoj ploči prirubnice. Na brzim stezaljkama zategnite gumb za zaključavanje, kao što je spomenuto u koraku 1
- Po potrebi uvucite naljepnice u pisač.
- Kontrolna tipka "BRAKING" podešava količinu kočenja bez trenja koja će biti primijenjena na odmotavanje naljepnice. Kočenje bez trenja proporcionalno je brzini. To znači da ćete za velike role s naljepnicama htjeti da se gumb za upravljanje kočenjem okrene na višu postavku kako bi se omogućilo kočenje za rolu koja se polako okreće. Za male role, možete koristiti niže kočenje koje će adekvatno zategnuti rolu s naljepnicama.

ODMOTAJANJE NALJEPNICA ZA REZANJE NALJEPNICA:

UCAT-1 Namotač naljepnica idealan je kao dio postavke za prerezivanje naljepnica. Ako se male naljepnice ispisuju nekoliko "gore" (preko) i prerez na željenu širinu, ostvarujete mnogo veću učinkovitu brzinu ispisa, a postizete i mnogo veću učinkovitost ispisne glave i vrpce. LABELMATE nudi dva rezača za naljepnice (modeli S-100, S-200) koji se mogu koristiti s UCAT-1. Rezanje se može odvijati ili "in-line" neposredno nakon izlaska iz pisača ili off-line gdje se rola ispisanih naljepnica odmotava iz uređaja za odmotavanje naljepnica LABELMATE UCAT-1.

U LABELMATE JE BEZPEČNOST NAŠÍ PRIORITOU ČÍSLO JEDNA. NÁSLEDUJÍCÍ INFORMACE POSKYTUJÍ POKYNY PRO BEZPEČNOST PŘI POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ LABELMATE.

Při nesprávném provozu nebo špatné údržbě se může každý stroj stát nebezpečným pro personál. Všichni zaměstnanci obsluhující a udržující zařízení Labelmate by měli být obeznámeni s jeho provozem a měli by být důkladně proškoleni a poučeni o bezpečnosti. Většinu nehod lze předcházet prostřednictvím povědomí o bezpečnosti. Bylo vyvinuto veškeré úsilí k zavedení bezpečnosti do návrhu zařízení Labelmate podle norem stanovených ANSI a dalšími, které se podle potřeby používají. Místa s potenciálním nebezpečím jsou chráněna mechanicky a / nebo elektricky. Bezpečnostní štítky a štítky s pokyny jsou viditelné pro obsluhu a jsou umístěny v blízkosti potenciálního nebezpečí.

ŠKOLENÍ A POKYNY

Je odpovědností zákazníka zajistit, aby se veškerý personál, od kterého se očekává, že bude zařízení obsluhovat nebo udržovat, zúčastnil školení a instruktáží a stal se proškoleným operátorem. Veškerý personál obsluhující, kontrolující, provádějící údržbu nebo čištění tohoto zařízení musí být řádně vyškolen v provozu a bezpečnosti stroje. PŘED uvedením tohoto zařízení do provozu si přečtěte provozní pokyny v příručce.

OBEČNÁ BEZPEČNOST

Pokud stroj nepoužíváte, ujistěte se, že jsou vypnuty všechny zdroje napájení. To zahrnuje elektrickou energii. Přečtěte si v příručce veškeré speciální provozní pokyny pro každé zařízení. Příručka k produktu Labelmate je součástí balení produktu a je k dispozici na webových stránkách www.labelmate.com Zjistěte, jak zařízení funguje, a pochopte provozní procesy. Zjistěte, jak vypnout zařízení. Pochopte bezpečnostní štítky zařízení

Při provádění práce noste vhodné osobní ochranné prostředky (EX: ochrana očí, rukavice, bezpečnostní obuv atd.). Zajistěte, aby se na stroji nemohlo zachytit nic, co máte na sobě. Při práci na veškerém vybavení nebo v jeho okolí se vyvarujte volného oděvu, šperků, nevázaných dlouhých vlasů nebo volných kravat, opasků, šátků nebo předmětů, které by se mohly zachytit v pohyblivých částech. Udržujte všechny končetiny v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Zapletení může způsobit smrt nebo vážné zranění. U nového zařízení zkontrolujte napětí zařízení s napětím uvedeným na stroji. Elektrické specifikace pro vaše zařízení je vytištěno na štítku se sériovým číslem zařízení. Je vyžadována řádně uzemněná elektrická zásuvka pro bezpečný provoz bez ohledu na požadavky na napětí.

Zařízení používejte pouze k určenému účelu. Udržujte provozní zónu bez překážek, které by mohly způsobit zakopnutí nebo spadnutí osoby k obsluhujícímu stroji. Pokud je stroj v provozu, udržujte prsty, ruce nebo jakoukoli část těla mimo stroj a v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí provozní.

Jakýkoli stroj s pohyblivými částmi a / nebo elektrickými součástmi může být potenciálně nebezpečný bez ohledu na to, kolik bezpečnostních prvků obsahuje. Při provozu nebo údržbě zařízení buďte ostražití a myslete jasně. Buďte si vědomi provozu a personálu ve vašem okolí. Dávejte pozor na kontrolky a / nebo obrazovky rozhraní obsluhy zobrazené na stroji a vězte, jak reagovat. Neobsluhujte stroje, pokud jste unavení, emocionálně vyčerpaní nebo pod vlivem drog nebo alkoholu. Zjistěte, kde se nachází BEZPEČNOSTNÍ STANICE PRVNÍ POMOCI.

Rotující a pohyblivé části jsou nebezpečné. Udržujte mimo pracovní oblast. Do prostoru obsluhy nikdy nevkládejte žádné cizí předměty. U těžkých zařízení používejte vhodná zvedací a přepravní zařízení. Některé typy zařízení mohou být extrémně těžké. Mělo by být použito vhodné zvedací zařízení.

Překlad originálního návodu

Nepoháněný odvíječ etiket s regulací rychlosti brzdění

FUNKCE

- UCAT-1-Standard má držák jádra ve tvaru lopatky (OBR. 1)
- UCAT-1 (OBR. 3) využívá nastavitelný držák jádra umožňující použití různých velikostí jádra pro maximální flexibilitu • UCAT-1-CHUCK (OBR. 2) obsahuje rychloupínací sklíčidlo „Quick-Chuck“ umožňující nejrychlejší nakládání a vyjímání jader a rolí etiket
- Modely CHUCK/STANDARD/10-INCHES se standardně dodávají pro použití jader o průměru 76 mm. Na vyžádání k dispozici v rozměrech 38/40/44/50/70/100 mm.

OBECNÝ OBSAH OBALU

- Uživatelská příručka (tento dokument)
- Jednotka odvíječe štítků • Rychloupínací jádrové sklíčidlo LABELMATE „Quick-Chuck“™ nebo standardní hřídel se třemi (3) nainstalovanými kovovými lopatkami nebo hřídel Model-10-INCHES se šesti (6) nainstalovanými kovovými lopatkami nebo Model –ACH: Nastavitelný držák jádra
- Dvě 300mm plastové přírubové desky (jedna pouze pro QC, žádná pro ACH) • Uchovte si přepravní kontejner a obal pro skladování a přepravu

VŠEOBECNÉ

- Omezená záruka 2 roky s možností prodloužení na 5 let, 1 rok na napájecí zdroj
- Hmotnost: 9,6 kg až 11,1 kg v závislosti na konfiguraci
- Max. Hmotnost role etiket: STD: 8 kg - ACH: 7 kg - QC: 8 kg - 10-IN: 10 kg • Max. Průměr role etiket: 300 mm (280 mm pro ACH)

KROK 1: NAINSTALUJTE NABÍJECÍ HŘÍDEL

- STANDARDNÍ, 1-PALCOVÝ A 10-PALCOVÝ (OBR. 1): Nasuňte přírubovou desku na dutý konec navíjecí hřídele. Pro maximální šířku by čelo příruby mělo být v jedné rovině s koncem hřídele. Utáhněte šroub v náboji.
- SKLÍČIDLO (OBR. 2): Namontujte vnitřní přírubu na rychloupínač pomocí dvou dodaných šroubů. • Nasuňte sestavu hřídele a příruby na hřídel motoru CAT tak, aby byla mezera pro šasi a šrouby motoru. Utáhněte stavěcí šroub na ploché části hřídele motoru, dokud nebude pevně utažen.
- ACH (OBR. 3): Nasuňte náboj ACH přes hřídel motoru CAT. Umístěte náboj tak, aby mezi nábojem ACH a pouzdem pohonné jednotky navíječe byla mezera. Utáhněte nastavovací šroub na plochou část hřídele motoru, dokud nebude pevně utažen.
- Umístěte UCAT-1 na místo poblíž cesty pro vstup štítků do tiskárny nebo LABELMATE Label Slitter v závislosti na úloze, která má být spuštěna.

POZOR: UCAT-1 VÁŽÍ PŘES 10 KG, VYBERTE SI POUZE PEVNÝ POVRCH, NA KTERÝ SE JEDNOTKA USTAVÍ.

POUŽITÍ ACH (OBR. 3)

- Uvolněte tři (A) zajišťovací páčky na zadní straně přírubové desky ACH (B)
- Uchopte přední přírubovou desku (C) jednou rukou a zadní přírubovou desku (B) druhou rukou.
- Otáčejte destičkami v opačných směrech, dokud se tři jádrové prsty (D) neposunou do středu ACH vedle sebe.
- Nasuňte prázdné kartonové jádro jen částečně přes prsty (D), ponechte asi 50 mm mezi přírubou a jádrem • Nyní otočte přírubové desky v opačných směrech, aby se prsty roztáhly proti vnitřku kartonového jádra. Zatímco držíte příruby tak, aby byly prsty proti vnitřku jádra, otáčejte jednou ze zajišťovacích pák ve směru hodinových ručiček, dokud nebude zafixována. NEUTAHUJTE PŘÍLIŠ SILNĚ.
- Přesuňte další dvě (2) zajišťovací páčky do polohy LOCK. NEUTAHUJTE PŘÍLIŠ SILNĚ.
- Nyní zasuněte jádro úplně nahoru proti vnitřní přírubě. Pokud je jádro příliš těsné, povolte zajišťovací páčky a zkuste znovu posunout jádro o něco dále přes prsty, abyste dosáhli menší těsnosti.

ODVÍJENÍ ŠTÍTKU PRO TISK

UCAT-1 je obousměrný. Může odvíjet štítky v obou směrech.

- Posuňte roli štítků, kterou chcete odvinout, přes rychloupínač nebo lopatky na hřídeli, dokud nebude jádro proti vnitřní přírubové desce. Na rychloupínacích sklíčidlech utáhněte pojistný knoflík, jak je uvedeno v kroku 1
- Podle potřeby navlékněte štítky do tiskárny.
- Ovládací knoflík „BRZDA“ nastavuje míru brzdění bez tření, které bude aplikováno na odvíjenou roli štítků. Brzdění bez tření je úměrné rychlosti. To znamená, že u velkých rolí štítků budete chtít, aby byl knoflík ovládání brzdy otočený na vyšší hodnotu, aby bylo zajištěno brzdění pro pomalu se otáčející roli. Pro malé role můžete použít nižší brzdění, které dostatečně napne etiketovou roli.

ODVÍJENÍ ŠTÍTKU PRO ŘEZÁNÍ ŠTÍTKŮ:

Převíječ štítků UCAT-1 je ideální jako součást nastavení pro řezání štítků. Pokud jsou malé štítky vytištěny několik „nahoře“ (napříč) a štěrbina na jejich požadovanou šířku, dosáhnete mnohem vyšší efektivní rychlosti tisku a také dosáhnete mnohem vyšší účinnosti tiskové hlavy a pásy. LABELMATE nabízí dva řezačky štítků (modely S-100, S-200), které lze použít s UCAT-1. Řezání může probíhat buď „in-line“ přímo po výstupu z tiskárny, nebo off-line, kdy se role potištěných štítků odvíjí z odvíječe štítků LABELMATE UCAT-1.

HOS LABELMATE ER SIKKERHED VORES HØJESTE PRIORITET. FØLGENDE INFORMATION GIVER RETNINGSLINJER FOR SIKKERHED VED BRUG AF LABELMATE-UDSTYR.

Ethvert stykke maskine kan blive farligt for personale, når det anvendes forkert eller dårligt vedligeholdt.

Alle medarbejdere, der betjener og vedligeholder Labelmate-udstyr, skal være fortrolige med dets drift og bør være grundigt uddannet og instrueret i sikkerhed.

De fleste ulykker kan forebygges gennem sikkerhedsbevidsthed.

Der er gjort en stor indsats for at konstruere sikkerhed i designet af Labelmate-udstyr i henhold til standarder, der er angivet af ANSI og andre, der gælder efter behov. Områder med potentiel fare er mekanisk og / eller elektrisk beskyttet. Sikkerhedsmærkater og instruktionsmærkater er synlige for operatøren og ligger i nærheden af enhver potentiel fare.

UDDANNELSE OG INSTRUKTIONER

Det er kundens ansvar at sikre, at alt personale, der forventes at betjene eller vedligeholde udstyret deltager i trænings- og instruktionssessioner og bliver uddannede operatører. Alt personale, der betjener, inspicerer, servicerer eller rengør dette udstyr, skal være uddannet korrekt i drift og maskinsikkerhed. FØR du bruger dette udstyr, skal du læse betjeningsvejledningen i manualen.

GENEREL SIKKERHED

Sørg for, at alle strømkilder er slukket, når maskinen ikke er i brug. Dette inkluderer elektrisk strøm.

Læs vejledningen for at få specielle driftsinstruktioner for hvert udstyr. Labelmate-produktmanualen er inkluderet i produktemballagen og kan findes på webstedet www.labelmate.com. Vide, hvordan udstyret fungerer, og forstå driftsprocesserne. Vide, hvordan du lukker udstyret. Forstå udstyrets sikkerhedsmærkater

Bær passende personlige værnemidler til det arbejde, der skal udføres (EX: øjenbeskyttelse, handsker, sikkerhedssko osv.). Sørg for, at intet, du har på, kan blive fanget i maskinen.

Undgå at bære løst tøj, smykker, uhæmmet langt hår eller løse bånd, bæltter, tørklæder eller genstande, der kan sidde fast i bevægelige dele, når du arbejder på eller omkring alt udstyr. Hold alle ekstremiteter væk fra bevægelige dele. Forvikling kan forårsage død eller alvorlig personskade. For nyt udstyr skal du kontrollere anlægsspændingen med den spænding, der er angivet på maskinen. Elektriske specifikationer til din maskine er trykt på maskinens serienummer. En korrekt jordet elektrisk stikkontakt er påkrævet til sikker drift uanset spændingskrav. Brug kun udstyret til

det tilsigtede formål. Hold driftszonen fri for forhindringer, der kan få en person til at snuble eller falde mod en betjeningsmaskine.

Hold fingre, hænder eller andre dele af kroppen ud af maskinen og væk fra bevægelige dele, når maskinen er i drift. Enhver maskine med bevægelige dele og / eller elektriske komponenter kan være potentielt farlig, uanset hvor mange sikkerhedsfunktioner den indeholder. Vær opmærksom og tænk klart, mens du betjener eller servicerer udstyret. Vær opmærksom på operationer og personale i dine omgivelser. Vær opmærksom på indikatorlamper og / eller brugergrænsefladesskærme, der vises på maskinen, og ved, hvordan du skal reagere. Brug ikke maskiner, hvis du er træt, følelsesmæssig nød eller under indflydelse af stoffer eller alkohol. Ved, hvor FØRSTEHJÆLPSSIKKERHEDSSTATIONEN er placeret. Roterende og bevægelige dele er farlige. Hold fri for driftsområdet. Sæt aldrig fremmedlegemer i driftsområdet. Brug korrekt løfte- og transportudstyr til tungt udstyr. Nogle typer udstyr kan være ekstremt tunge. Der skal anvendes et passende løfteudstyr.

Oversættelse af originale instruktioner

Ikke-drevet etiketafruller med variabel hastighedskontrol
bremsning

FUNKTIONER

- UCAT-1-standarden har en kerneholder i vingestil (FIG.1)
- UCAT-1 (FIG.3) anvender en justerbar kerneholder, der muliggør brugen af forskellige kernestørrelser, for maksimal fleksibilitet.
- UCAT-1-CHUCK (FIG.2) inkluderer en hurtiglåsende "Quick-Chuck" kernepatron tillader den hurtigste på- og aflæsning af kerner og etiketruller
- CHUCK/STANDARD/10-TOMMER modeller leveres som standard til brug af kerner i 76 mm. Fås på forespørgsel i 38/40/44/50/70/100 mm.

EMBALLAGENS GENERELLE INDHOLD

- Brugervejledning (dette dokument)
- Etiketafrulningsenhed • LABELMATE "Quick-Chuck"™ Quick-Locking Core Chuck eller standardaksel med tre (3) metalvinger installeret, eller Model-10-TOMMER aksel med seks (6) metalvinger installeret, eller Model -ACH: Justerbar kerneholder
- To 300 mm plastikflangeplader (kun én til QC, ingen til ACH) • Opbevar forsendelsesbeholderen og emballagen til opbevaring og transport

GENEREL

- Begrænset garanti på 2 år, kan forlænges til 5 år, 1 år på strømforsyningen
- Vægt: 9,6 kg til 11,1 kg afhængig af konfiguration
- Maks. Etiketrullevægt: STD: 8 kg - ACH: 7 kg - QC: 8 kg - 10-IN: 10 kg • Maks. Etiketrullediam: 300 mm (280 mm for ACH)

TRIN 1: INSTALLER OPTAGELSESKASTEN

- STANDARD, 1-TOMMER OG 10-TOMMER (FIG.1): Skub flangepladen ind på den hule ende af tilbagespolingsakslen. For maksimal bredde skal flangepladen flugte med enden af skaftet. Spænd skruen i navet.
- CHUCK (FIG.2): Monter den indre flange på Quick-Chuck-en med de to medfølgende skruer. • Skub aksel- og flangesamlingen på CAT-motorakslen, så der er frigang til chassiset og motorskruerne. Spænd sætskruen på den flade del af motorakslen, indtil den er stram.
- ACH (FIG.3): Skub navet på ACH over motorakslen på CAT. Placer navet, så der er et mellemrum mellem ACH-hubben og rewinder-drivenhedens kabinet. Spænd sætskruen på den flade del af motorakslen, indtil den er stram.
- Sæt UCAT-1 på plads nær etiketindgangen til printerens eller LABELMATE Label Slitter afhængigt af det job, der skal køres.

FORSIGTIG: UCAT-1 VEJER OVER 10 KG, VÆLG KUN EN STABIL OVERFLADE, SOM ENHEDEN SKAL INDSTILLES PÅ.

BRUG AF ACH (FIG.3)

- Løsn de tre (A) låsehåndtag på bagsiden af ACH-flangepladen (B)
- Tag fat i den forreste flangeplade (C) med den ene hånd og den bagerste flangeplade (B) med den anden.
- Drej pladerne i modsatte retninger, indtil de tre kernefingre (D) bevæger sig til midten af ACH ved siden af hinanden.
- Skub en tom papkerne kun halvvejs hen over fingrene (D), efterlad ca. 50 mm mellem flangen og kernen.
- Drej nu flangepladerne i modsatte retninger for at udvide fingrene mod indersiden af papkernen. Mens du holder flangerne, så fingrene er mod indersiden af kernen, drej en af låsearmene med uret, indtil den er fastgjort. **MÅ IKKE OVERSTRAMME.**
- Flyt de to andre (2) låsehåndtag til LOCK-positionen. **MÅ IKKE OVERSTRAMME.**
- Skub nu kernen helt op mod den indvendige flange. Hvis kernen er for stram, løsn låsehåndtagene og prøv igen at skubbe kernen lidt længere hen over fingrene for at give mindre tæthed.

ETIKET AFVIKLING TIL UDSKRIVNING

UCAT-1 er tovejs. Den kan vikles ud i begge retninger.

- Skub rullen med etiketter, der skal vikles ud, over Quick-Chucken eller vingene på akslen, indtil kernen er mod den indvendige flangeplade. Spænd låseknappen på Quick-Chucks, som nævnt i trin 1
- Før etiketterne ind i printerens efter behov.
- "BRAKING"-kontrolknappen justerer mængden af friktionsfri bremsning, der påføres den etiketrulle, der afvikles. Den friktionsfri bremsning er hastighedsproportional. Dette betyder, at for ruller med store etiketter, vil du have bremsekontrolknappen drejet til en højere indstilling for at give bremsning til den langsomt drejende rulle. Til små ruller kan du bruge en lavere bremsning, der vil stramme etiketrullen tilstrækkeligt.

ETIKET AFVIKLING TIL ETIKETTSLIVNING:

UCAT-1 Label Rewinder er ideel som en del af en opsætning til at skære etiketter. Hvis små etiketter udskrives flere "op" (på tværs) og slidsen til deres ønskede bredde, opnår du meget større effektiv printhastighed, og du opnår også meget større printhoved- og farvebåndseffektivitet. LABELMATE tilbyder to Label Slitters (modeller S-100, S-200), der kan bruges med UCAT-1. Udsækning kan foregå enten "in-line" direkte efter at have forladt printerens, eller off-line, hvor en rulle med udskrevne etiketter afvikles fra en LABELMATE UCAT-1 Label Unwinder.

LABELMATES ON OHUTUS MEIE PRIORITEET NUMBER ÜKS. JÄRGNEV TEAVE ANNAB JUHISEID OHUTUSE KOHTA LABELMATE SEADMETE KASUTAMISEL.

Mis tahes masin võib ebaõige kasutamise või halva hool-duse korral personalile ohtlikuks muutuda.

Kõik töötajad, kes käitavad ja hooldavad Labelmate sead-meid, peaksid olema kursis nende tööga ning olema põhja-likult koolitatud ja ohutusosalased juhised. Enamik õnnetusi on ohutusteadlikkuse abil välditavad.

Labelmate'i seadmete kujundamisel on tehtud kõik endast olenev, et ANSI ja teiste vajadusel kehtivate standardite kohaselt oleks ohutu. Potentsiaalse ohuga piirkonnad on mehaaniliselt ja / või elektriliselt kaitstud. Ohutussildid ja juhendid on operaatorile nähtavad ning asuvad võimalike ohtude lähedal.

KOOLITUS JA JUHEND

Kliendi kohustus on tagada, et kõik töötajad, kes eeldat-avasti seadmeid käsitsevad või hooldavad, osaleksid koolitustel ja juhendamistel ning saaksid koolitatud opera-aatoriteks. Kogu seda seadet käitav, kontrolliv, hooldav või puhastav personal peab olema nõuetekohaselt koolitatud töö ja masina ohutuse osas. ENNE selle seadme kasuta-mist lugege kasutusjuhendis olevaid kasutusjuhendeid.

ÜLDINE OHUTUS

Veenduge, et kõik toiteallikad on välja lülitatud, kui masinat ei kasutata. See hõlmab elektrienergiat.

Iga seadme jaoks leiate kasutusjuhendist spetsiaalsed kasutusjuhendid. Labelmate toote kasutusjuhend on toote pakendis ja selle leiate veebisaidilt www.labelmate.com

Teadke, kuidas seade töötab, ja mõistke tööprotsesse.

Tea, kuidas seadmed välja lülitada. Mõistke seadme ohutussilte

Kandke täidetava töö jaoks sobivaid isikukaitsevahendeid (NÄITA: silmakaitse, kindad, turvajalatsid jne). Veenduge, et miski, mida te kannate, ei saaks masinasse jääda.

Kõigi seadmete peal või nende ümber töötades vältige lahtiste rõivaste, ehete, pikkade juusteta juuste või liikuvate osade külge kinni jäävate sidemete, vööde, sallide või esemete kandmist. Hoidke kõiki jäsemeid liikuvate osade eest. Segadus võib põhjustada surma või raskeid vigastusi. Uute seadmete puhul kontrollige tehase pinget masinal määratud pingega. Elektrilised spetsifikatsioonid

teie masin on trükitud seadme seerianumbri sildile. Vaja on korralikult maandatud elektrit

ohutuks kasutamiseks sõltumata pingenõuetest. Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel.

Hoidke töötsoon vaba takistustest, mis võivad põhjustada inimese komistamise või kukkumise töötava masina poole.

Hoidke sõrmi, käsi või mõnda kehaosa masinast eemal ja liikuvate osade eest, kui masin on tegutsevad. Iga liikuvate

osade ja / või elektriliste komponentidega masin võib olla potentsiaalselt ohtlik, hoolimata sellest, kui palju turvaele-mente see sisaldab. Seadmete käitamise või hooldamise ajal olge tähelepanelik ja mõelge selgelt. Ole teadlik

oma ümbrusko na operatsioonidest ja personalist. Olge tähelepanelik masinas kuvatavate märgutulede ja / või kasutajaliidese ekraanide suhtes ning osake reageerida.

Ärge kasutage masinaid, kui olete väsinud, emotsionaalselt kannatanud või narkootikumide või alkoholi mõju all.

Tea, kus asub ESMAABI OHUTUSJAAM. Pöörlevad ja

liikuvad osad on ohtlikud. Hoidke tegevuspiirkonnast

eemal. Ärge kunagi pange tööpiirkonda võõrkehi. Kasutage raskete seadmete korralikke tõste- ja transpordivahendeid.

Mõni tüüpi varustus võib olla väga raske. Kasutada tuleks sobivat tõsteseadet.

Algsete juhiste tõlge

Muutuva kiirusega reguleeritava pidurdusjõuga sildi lahtikerija

FUNKTSIOONID

- UCAT-1-Standardil on labakujuline südamikuhooidik (JOON1)
- UCAT-1 (JOON 3) kasutab reguleeritavat südamikuhooidjat, mis võimaldab maksimaalse paindlikkuse tagamiseks kasutada erineva suurusega südamikuid. • UCAT-1-CHUCK (JOON 2) sisaldab kiirlukustuvat "Quick-Chuck" südamikupadrunit. võimaldab südamike ja etiketirullide kiireimat laadimist ja mahalaadimist
- CHUCK/STANDARD/10-TOLLI mudelitel on standardvarustuses 76 mm südamikud. Soovi korral saadaval 38/40/44/50/70/100 mm.

PAKENDI ÜLDISISU

- Kasutusjuhend (see dokument)
- Sildi lahtikerimisüksus • MÄRGISTAMINE „Quick-Chuck”™ kiirlukustuv südamik või standardvõll, millele on paigaldatud kolm (3) metalllaba, või mudel-10-tolline võll, kuhu on paigaldatud kuus (6) metalllaba, või mudel –ACH: Reguleeritav südamikuhooidik
- Kaks 300 mm plastikust äärikplaati (üks ainult QC jaoks, mitte ühtegi ACH jaoks) • Hoidke tarnekonteiner ja pakend ladustamiseks ja transportimiseks alles

ÜLDINE

- Piiratud garantii 2 aastat, pikendatav 5 aastani, toiteplokiile 1 aasta
- Kaal: 9,6–11,1 kg olenevalt konfiguratsioonist
- Max. Sildi rulli kaal: STD: 8kg - ACH: 7kg - QC: 8KG - 10-IN: 10kg • Max. Sildirulli läbimõõt: 300 mm (ACH puhul 280 mm)

1. SAMM: PAIGALDAGE VÕTTEVÕLL

- STANDARDNE, 1-TOLL JA 10-TOLL (JOON 1): libistage äärikplaat tagasikerimisvõlli õõnsale otsale. Maksimaalse laiuse saavutamiseks peaks ääriku esikülg olema võlli otsaga samal tasapinnal. Pingutage rummu kruvi.
- PADRUN (JOON2): kinnitage sisemine äärik kahe kaasasoleva kruviga kiirpadrunile. • Libistage võlli ja ääriku koost CAT-mootori võllile, et šassii ja mootori kruvide vahel oleks vaba ruumi. Pingutage seadistuskruvi mootorivõlli lamedale osale, kuni see on pingul.
- ACH (JOON 3): libistage ACH rummu üle CAT mootori võlli. Asetage jaotur nii, et ACH-jaoturi ja tagasikerimise ajami korpuse vahele jääks vahe. Pingutage komplekti kruvi mootori võlli lamedale osale, kuni see on pingul.
- Sõltuvalt käivitavatavast tööst seadke UCAT-1 printeri või etiketilõikuri LABELMATE sildi sisenemistee lähedale.

ETTEVAATUST: UCAT-1 KAALUB ÜLE 10 KG, VALIGE AINULT TUGEVIK PIND, MILLE SEADME SEADISTADA.

ACH KASUTAMINE (JOON 3)

- Vabastage kolm (A) lukustushooba ACH äärikuplaadi (B) tagaküljel.
 - Võtke ühe käega kinni eesmisest äärikuplaadist (C) ja teise käega tagumisest äärikuplaadist (B).
 - Pöörake plaate vastassuundades, kuni kolm südamikusõrme (D) liiguvad kõrvuti ACH keskpunkti.
 - Lükake tühi papist südamik ainult osaliselt üle sõrmede (D), jätke ääriku ja südamiku vahele umbes 50 mm. • Nüüd pöörake äärikuplaate vastassuundades, et laiendada sõrmede vastu papist südamiku sisekülge. Kui hoiate äärikuid nii, et sõrmed on vastu südamiku sisekülge, pöörake ühte lukustushoobadest päripäeva, kuni see on fikseeritud.
- ÄRGE PINGUTAGE ÜLE.
- Viige ülejäänud kaks (2) lukustushooba asendisse LOCK.
- ÄRGE PINGUTAGE ÜLE.
- Nüüd lükake südamik lõpuni vastu sisemist äärikut. Kui südamik on liiga pingul, vabastage lukustushoovad ja proovige uuesti libistada südamikku veidi kaugemale üle sõrmede, et pinget vähendada.

TRÜKIMISEKS KEHTIV SILT

UCAT-1 on kahesuunaline. See võib silte mõlemas suunas lahti kerida.

- Lükake lahtikeritav etikettide rull üle võllil oleva Quick-Chucki või labade, kuni südamik on vastu sisemist äärikuplaati. Pingutage kiirpadrunite lukustusnuppu, nagu on kirjeldatud toimingus 1
- Keerake etiketid vastavalt vajadusele printerisse.
- Juhtnupp „PIDURDUS” reguleerib hõõrdumiseta pidurdamise ulatust, mis rakendatakse lahtikeritava etiketirullile. Hõõrdumiseta pidurdamine on kiirusega proportsionaalne. See tähendab, et suurte etiketirullide puhul peate aeglaselt pöörleva rulli pidurdamiseks keerama pidurdusnupu kõrgemale asendile. Väikeste rullide puhul võite kasutada madalamat pidurdust, mis pingutab sildirulli piisavalt.

SILT AVAMINE SILT VÄLJAKS:

UCAT-1 etikettide ümberkerija on ideaalne osana siltide lõikamiseks. Kui väikesed etiketid prinditakse mitu "üles" (risti) ja pilu soovitud laiuseni, saavutate palju suurema efektiivse printimiskiiruse ning saavutate ka palju suurema prindipea ja lindi efektiivsuse. LABELMATE pakub kahte etiketilõikurit (mudelid S-100, S-200), mida saab kasutada koos UCAT-1-ga. Lõikamine võib toimuda kas "in-line" vahetult pärast printerist väljumist või offline, kui prinditud etikettide rull keritakse lahti seadmest LABELMATE UCAT-1 Label Unwinder.

LABELMATESSA TURVALLISUUS ON ENSISIJAINEN TAVOITTEEMME. SEURAAVAT TIEDOT TARJOAVAT TURVALLISUUTTA KOSKEVIA OHJEITA KÄYTETTÄESSÄ TARRALAITTEITA.

Mikä tahansa koneesta voi tulla vaarallinen henkilöstölle, jos sitä käytetään väärin tai huolletaan huonosti. Kaikkien Labelmate-laitteita käyttävien ja ylläpitävien työntekijöiden tulee olla perehtyneitä niiden toimintaan, heidät on koulutettava ja opastettava turvallisuuteen. Suurin osa onnettomuuksista voidaan estää turvallisuustietoisuuden avulla. Labelmate-laitteiden suunnittelussa on pyritty kaikin tavoin suunnittelemaan turvallisuus ANSI: n ja muiden tarvittaessa soveltamien standardien mukaisesti. Mahdolliset vaara-alueet on suojattu mekaanisesti ja / tai sähköisesti. Turvallisuustarrat ja ohjetarrat ovat käyttäjän nähtävissä ja lähellä mahdollisia vaaroja.

KOULUTUS JA OHJEET

Asiakkaan vastuulla on varmistaa, että kaikki henkilöstö, jonka odotetaan käyttävän tai ylläpitävän laitetta, osallistuu koulutuksiin ja kouluttajiksi. Kaikkien tätä laitetta käyttävien, tarkastavien, huoltavien tai puhdistavien henkilöstön on oltava asianmukaisesti koulutettu käytön ja koneturvallisuuden suhteen. Lue käyttöoppaasta ENNEN tämän laitteen käyttöä.

YLEINEN TURVALLISUUS

Varmista, että kaikki virtalähteet on kytketty pois päältä, kun konetta ei käytetä. Tämä sisältää sähkövirran. Lue kunkin laitteen erityiset käyttöohjeet käyttöoppaasta. Labelmate-tuotekäsikirja sisältyy tuotteen pakkaukseen ja löytyy verkkosivustolta www.labelmate.com Tiedä laitteen toiminta ja ymmärrä käyttöprosessit. Osaa sammuttaa laitteet. Ymmärrä laitteen turvatarrat Käytä suoritettavaan työhön soveltuvia henkilökohtaisia suojavarusteita (esim. Silmiensuojaimet, käsineet, turvakengät jne.). Varmista, että mikään käyttämästäsi ei pääse kiinni koneeseen.

Kun työskentelet kaikkien laitteiden parissa tai niiden ympärillä, vältä löysiä vaatteita, koruja, pitkiä hiuksia tai irrallisia siteitä, vöitä, huiveja tai esineitä, jotka voivat tarttua liikkuviin osiin. Pidä kaikki raajat kaukana liikkuvista osista. Takertuminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen. Tarkista uusien laitteiden jännite koneessa määritetyllä jännitteellä. Sähkön tekniset tiedot koneesi on painettu laitteen sarjanumerotunnisteeseen. Tarvitaan oikein maadoitettu sähköliitäntä turvalliseen käyttöön jännitevaatimuksista riippumatta.

Käytä laitetta vain sen käyttötarkoitukseen. Pidä käyttöalue vapaa esteistä, jotka voivat aiheuttaa henkilön kompastumisen tai putoamisen kohti käytävää konetta.

Pidä sormet, kädet tai mikä tahansa ruumiinosi poissa koneesta ja kaukana liikkuvista osista, kun kone on toiminnassa. Mikä tahansa kone, jossa on liikkuvia osia ja / tai sähkökomponentteja, voi olla vaarallinen riippumatta siitä, kuinka monta turvaominaisuutta se sisältää. Pysy valppaana ja ajattele selkeästi laitetta käyttäessäsi tai huollettaessa. Ole tietoinen ympäristösi toiminnasta ja henkilökunnasta. Ole tarkkaavainen koneessa näkyviin merkkivaloihin ja / tai käyttöliittymänäyttöihin ja osaa vastata. Älä käytä koneita, jos olet väsynyt, henkisesti ahdistunut tai huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena. Tiedä missä ENSIAPUTURVALLISUUSASEMA sijaitsee. Pyörivät ja liikkuvat osat ovat vaarallisia. Pidä poissa toiminta-alueelta. Älä koskaan laita mitään vieraita esineitä toiminta-alueelle. Käytä asianmukaisia raskaiden laitteiden nosto- ja kuljetuslaitteita. Jotkin laitetypit voivat olla erittäin raskaita. Käytä asianmukaista nostolaitetta.

Alkuperäisten ohjeiden käännös

Sähkökäyttöinen tarrarullakone, jossa on nopeussäätöinen jarrutus

OMINAISUUDET

- UCAT-1-standardissa on siipimainen ydinpidike (KUVA 1)
- UCAT-1:ssä (KUVA 3) on säädettävä hylsyypidin, joka mahdollistaa erikokoisten hylsyjen käytön maksimaalisen joustavuuden saavuttamiseksi.
- UCAT-1-CHUCK (KUVA 2) sisältää pikalukittuvan "Quick-Chuck"-ydinistkan. mahdollistaa hylsyjen ja etikettirullien nopeimman lataamisen ja purkamisen
- CHUCK/STANDARD/10-TUUMA-malleissa on vakiona 76 mm:n hylsyjä. Pyynnöstä saatavilla 38/40/44/50/70/100 mm.

PAKKAUKSEN YLEINEN SISÄLTÖ

- Käyttöopas (tämä asiakirja)
- Tarran aukirullausyksikkö • MERKINNÄT "Quick-Chuck"™ pikalukitusydinistukka tai vakioakseli, jossa on kolme (3) metallisiipeä asennettuna, tai malli-10-TUUMA akseli, jossa kuusi (6) metallisiipeä asennettu, tai malli –ACH: Säädettävä ydinpidike
- Kaksi 300 mm:n muovista laippalevyä (yksi vain QC:lle, ei yhtään ACH:lle) • Säilytä kuljetussäiliö ja pakkaus säilytystä ja kuljetusta varten

YLEISTÄ

- Rajoitettu takuu 2 vuotta, laajennettavissa 5 vuoteen, 1 vuosi virtalähteelle
- Paino: 9,6–11,1 kg kokoonpanosta riippuen
- Max. Tarrarullan paino: STD: 8kg - ACH: 7kg - QC: 8KG - 10-IN: 10kg • Max. Tarrarullan halkaisija: 300 mm (280 mm ACH:lle)

VAIHE 1: ASENNA OTTOAKSELI

- STANDARDI, 1-TUUMA JA 10-TUUMA (KUVA 1): Työnnä laippalevy kelausakselin onttoon päähän. Suurimman leveyden saavuttamiseksi laippapinnan tulee olla samassa tasossa akselin pään kanssa. Kiristä navan ruuvi.
- ISTUKKA (KUVA 2): Asenna sisälaippa Quick-Chuckiin kahdella mukana toimitetulla ruuvilla. • Liu'uta akseli- ja laippakokoonpano CAT-moottorin akselille, jotta runkoon ja moottorin ruuveihin jää välys. Kiristä säätöruuvia moottorin akselin litteään osaan, kunnes se on tiukka.
- ACH (KUVA 3): Liu'uta ACH:n napa CAT:n moottorin akselin yli. Sijoita napa niin, että ACH-keskittimen ja kelauslaitteen kotelon väliin jää rako. Kiristä sarjaruuvi moottorin akselin litteään osaan, kunnes se on tiukasti kiinni.
- Aseta UCAT-1 paikalleen lähelle tulostimen tai LABEL-MATE Label Slitter -tarran syöttöpolkua suoritettavan työn mukaan.

VAROITUS: UCAT-1 PAINO YLI 10 KG, VALITSE VAIN TUKEA PINTA, JOIHIN LAITTEET ASETAAN.

ACH:N KÄYTTÄMINEN (KUVA 3)

- Löysää kolme (A) lukitusvipua ACH-laippalevyn (B) takana.
- Tartu etulaippalevyyn (C) toisella kädellä ja takalaippalevyyn (B) toisella.
- Pyöritä levyjä vastakkaisiin suuntiin, kunnes kolme ydinsormea (D) siirtyvät ACH:n keskelle vierekkäin.
- Liu'uta tyhjä pahvisydän vain osittain sormien yli (D), jätä noin 50 mm laipan ja ytimen väliin. • Pyöritä nyt laippalevyjä vastakkaisiin suuntiin laajentaaksesi sormia pahvisydämen sisäpintaa vasten. Kun pidät laippoja niin, että sormet ovat sydämen sisäpintaa vasten, kierrä yhtä lukitusvivuista myötäpäivään, kunnes se on kiinni. ÄLÄ KIRISTÄ YLIKIRISTÄ.
- Siirrä kaksi muuta (2) lukitusvipua LOCK-asentoon. ÄLÄ KIRISTÄ YLIKIRISTÄ.
- Liu'uta nyt ydin kokonaan ylöspäin sisälaippaa vasten. Jos sydän on liian tiukka, löysää lukitusvivut ja yritä uudestaan liu'uttaa sydäntä hieman kauemmaksi sormien yli vähentääksesi kireyttä.

TARRA KELIÄÄN TULOSTUSTA VARTEN

UCAT-1 on kaksisuuntainen. Se voi purkaa tarroja kumpaan suuntaan.

- Liu'uta kelattava tarrarulla akselin Quick-Chuckin tai siipien yli, kunnes ydin on sisempää laippalevyä vasten. Kiristä Quick-Chucks-lukitusnuppi vaiheessa 1 mainitulla tavalla
- Pujota tarrat tulostimeen tarpeen mukaan.
- "JARRUUS"-säätönuppi säättää kitkaton jarrutuksen määrää, joka kohdistuu kelautuvaan etikettirullaan. Kitkaton jarrutus on suhteessa nopeuteen. Tämä tarkoittaa, että suurilla tarrarullilla jarrutuksen ohjausnuppi on käännettävä korkeammalle asentoon, jotta hitaasti pyörivää rullaa jarrutetaan. Pienille rullille voit käyttää alemmaa jarrutusta, joka kiristää tarrarullaa riittävästi.

TIRTIN AVAAMINEN TIRTIN LEIKKAAMISTA VARTEN:

UCAT-1 Label Rewinder on ihanteellinen osaksi tarrojen leikkaamista. Jos pienet tarrat tulostetaan useita "ylös" (poikittain) ja viilto haluttuun leveyteen, saavutat paljon tehokkaamman tulostusnopeuden ja saavutat myös paljon paremman tulostuspään ja nauhan tehokkuuden. LABEL-MATE tarjoaa kaksi tarraleikkuria (mallit S-100, S-200), joita voidaan käyttää UCAT-1:n kanssa. Leikkaaminen voi tapahtua joko "in-line" heti tulostimesta poistumisen jälkeen tai offline-tilassa, kun tulostettujen tarrojen rulla kelaataan auki LABELMATE UCAT-1 Label Unwinder -laitteesta.

ΣΤΟ LABELMATE, Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΕΙΝΑΙ Η ΠΡΩΤΗ ΜΑΣ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑ. ΟΙ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΑΡΕΧΟΥΝ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΕΤΙΚΕΤΩΝ.

Οποιοδήποτε κομμάτι μηχανημάτων μπορεί να γίνει επικίνδυνο για το προσωπικό όταν δεν λειτουργεί σωστά ή δεν συντηρείται σωστά. Όλοι οι υπάλληλοι που λειτουργούν και συντηρούν τον εξοπλισμό Labelmate πρέπει να είναι εξοικειωμένοι με τη λειτουργία του και θα πρέπει να είναι καλά εκπαιδευμένοι και να ενημερώνονται για την ασφάλεια. Τα περισσότερα ατυχήματα μπορούν να προληφθούν μέσω της ευαισθητοποίησης σχετικά με την ασφάλεια. Καταβάλλεται κάθε δυνατή προσπάθεια για τη μηχανική ασφάλεια στο σχεδιασμό του εξοπλισμού Labelmate σύμφωνα με τα πρότυπα που ορίζει η ANSI και άλλα που ισχύουν ανάλογα με τις ανάγκες. Οι περιοχές με πιθανό κίνδυνο προστατεύονται μηχανικά ή / και ηλεκτρικά. Οι ετικέτες ασφαλείας και τα εκπαιδευτικά αυτοκόλλητα είναι ορατά στον χειριστή και βρίσκονται κοντά σε πιθανό κίνδυνο.

ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ

Είναι ευθύνη του πελάτη να διασφαλίσει ότι όλο το προσωπικό που αναμένεται να χειριστεί ή να συντηρήσει τον εξοπλισμό συμμετέχει σε εκπαιδευτικές και εκπαιδευτικές συνεδρίες και να γίνει εκπαιδευμένος χειριστής. Όλο το προσωπικό που χειρίζεται, επιθεωρεί, συντηρεί ή καθαρίζει αυτόν τον εξοπλισμό πρέπει να είναι κατάλληλα εκπαιδευμένο στη λειτουργία και την ασφάλεια του μηχανήματος. ΠΡΙΝ χειρίζετε αυτόν τον εξοπλισμό, διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας στο εγχειρίδιο.

ΓΕΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Βεβαιωθείτε ότι όλες οι πηγές τροφοδοσίας είναι απενεργοποιημένες όταν το μηχάνημα δεν χρησιμοποιείται. Αυτό περιλαμβάνει ηλεκτρική ενέργεια. Διαβάστε το εγχειρίδιο για τυχόν ειδικές οδηγίες λειτουργίας για κάθε κομμάτι εξοπλισμού. Το εγχειρίδιο προϊόντος Labelmate περιλαμβάνεται στη συσκευασία του προϊόντος και μπορείτε να το βρείτε στην ιστοσελίδα www.labelmate.com Μάθετε πώς λειτουργεί ο εξοπλισμός και κατανοήστε τις διαδικασίες λειτουργίας. Μάθετε πώς να κλείσετε τον εξοπλισμό. Κατανοήστε τις ετικέτες ασφαλείας του εξοπλισμού. Φορέστε τον κατάλληλο εξοπλισμό ατομικής προστασίας για την εργασία που θα εκτελεστεί (Π.Χ.: προστασία ματιών, γάντια, παπούτσια ασφαλείας κ.λπ.). Βεβαιωθείτε ότι δεν φοράτε τίποτα που φοράτε στα μηχανήματα. Όταν εργάζεστε πάνω ή γύρω από όλο τον εξοπλισμό, αποφύγετε να φοράτε χαλαρά ρούχα,

κοσμήματα, μακριά μαλλιά χωρίς περιορισμούς ή τυχόν χαλαρά γραβάτα, ζώνες, κασκόλ ή αντικείμενα που μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη. Κρατήστε όλα τα άκρα μακριά από κινούμενα μέρη. Ο εμπλοκή μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό. Για νέο εξοπλισμό, ελέγξτε την τάση της εγκατάστασης με την τάση που καθορίζεται στο μηχάνημα. Ηλεκτρικές προδιαγραφές για το μηχάνημά σας εκτυπώνεται στην ετικέτα σειριακού αριθμού. Απαιτείται σωστά γειωμένο ηλεκτρικό δοχείο για ασφαλή λειτουργία ανεξάρτητα από τις απαιτήσεις τάσης. Χρησιμοποιήστε τον εξοπλισμό μόνο για τον επιδιωκόμενο σκοπό. Διατηρήστε τη ζώνη λειτουργίας απαλλαγμένη από εμπόδια που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ένα άτομο να ταξιδέψει ή να πέσει προς ένα χειριστήριο. Κρατήστε τα δάχτυλα, τα χέρια ή οποιοδήποτε μέρος του σώματος έξω από το μηχάνημα και μακριά από κινούμενα μέρη όταν βρίσκεται το μηχάνημα λειτουργικός. Κάθε μηχάνημα με κινούμενα μέρη ή / και ηλεκτρικά εξαρτήματα μπορεί να είναι δυνητικά επικίνδυνο, ανεξάρτητα από το πόσα χαρακτηριστικά ασφαλείας περιέχει. Μείνετε σε εγρήγορση και σκεφτείτε καθαρά κατά τη λειτουργία ή τη συντήρηση του εξοπλισμού. Να γνωρίζετε τις λειτουργίες και το προσωπικό της περιοχής σας. Προσέξτε τις ενδεικτικές λυχνίες ή / και τις οθόνες διεπαφής χειριστή που εμφανίζονται στο μηχάνημα και μάθετε πώς να αποκρίνετε. Μην χειρίζετε μηχανήματα εάν είστε κουρασμένοι, συναισθηματικά στενοχωρημένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ή αλκοόλ. Μάθετε πού βρίσκεται ο ΣΤΑΘΜΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΩΤΩΝ ΒΟΗΘΕΙΩΝ. Τα περιστρεφόμενα και κινούμενα μέρη είναι επικίνδυνα. Κρατήστε μακριά από την περιοχή λειτουργίας. Ποτέ μην βάζετε ξένα αντικείμενα στην περιοχή λειτουργίας. Χρησιμοποιήστε κατάλληλες συσκευές ανύψωσης και μεταφοράς βαρέων εξοπλισμών. Ορισμένοι τύποι εξοπλισμού μπορεί να είναι εξαιρετικά βαρύ. Θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί μια κατάλληλη συσκευή ανύψωσης.

Μετάφραση πρωτότυπων οδηγιών

Μη τροφοδοτούμενο ξετύλιγμα ετικετών με πέδηση μεταβλητού ελέγχου ταχύτητας

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Το UCAT-1-Standard διαθέτει θήκη πυρήνα τύπου πτερυγίου (EIK.1)
- Το UCAT-1 (EIK.3) χρησιμοποιεί ένα ρυθμιζόμενο στήριγμα πυρήνα που επιτρέπει τη χρήση διαφορετικών μεγεθών πυρήνα, για μέγιστη ευελιξία. που επιτρέπει την ταχύτερη φόρτωση και αποφόρτωση πυρήνων και ρολών ετικετών
- Τα μοντέλα CHUCK/STANDARD/10-INCHES διατίθενται στάνταρ για χρήση πυρήνων στα 76mm. Κατόπιν παραγγελίας διατίθεται σε 38/40/44/50/70/100 mm.

ΓΕΝΙΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Εγχειρίδιο χρήστη (αυτό το έγγραφο)
- Μονάδα ξετύλιξης ετικετών • LABELMATE "Quick-Chuck"™ Quick-Locking Core Chuck ή Standard Shaft με εγκατεστημένα τρία (3) μεταλλικά πτερύγια ή άξονας Model-10-INCHES με εγκατεστημένα έξι (6) μεταλλικά πτερύγια ή Model –ACH: Ρυθμιζόμενο στήριγμα πυρήνα
- Δύο πλαστικές πλάκες φλάντζας 300 mm (μία μόνο για QC, καμία για ACH)
- Διατηρήστε το δοχείο αποστολής και τη συσκευασία για αποθήκευση και μεταφορά

ΓΕΝΙΚΟΣ

- Περιορισμένη εγγύηση 2 ετών, με δυνατότητα επέκτασης σε 5 έτη, 1 έτος για το τροφοδοτικό
- Βάρος: 9,6 KG έως 11,1 KG ανάλογα με τη διαμόρφωση
- Μέγιστη. Βάρος ρολού ετικέτας: STD: 8kg - ACH: 7kg - QC: 8KG - 10-IN: 10kg • Μέγ. Διάμετρος ρολού ετικέτας: 300 mm (280 mm για ACH)

ΒΗΜΑ 1: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΑΞΟΝΑ ΠΕΡΙΛΗΨΗΣ

- STANDARD, 1-INCH AND 10-INCH(EIK.1): Σύρετε την πλάκα της φλάντζας στο κοίλο άκρο του άξονα περιέλιξης. Για μέγιστο πλάτος, η όψη της φλάντζας πρέπει να είναι στο ίδιο επίπεδο με το άκρο του άξονα. Σφίξτε τη βίδα στο Hub.
- CHUCK (EIK.2): Τοποθετήστε την εσωτερική φλάντζα στο Quick-Chuck με δύο βίδες που παρέχονται. • Σύρετε το συγκρότημα άξονα και φλάντζας στον άξονα του κινητήρα CAT αφήνοντας ελεύθερο χώρο στις βίδες του πλαισίου και του κινητήρα. Σφίξτε τη βίδα ρύθμισης στο επίπεδο μέρος του άξονα του κινητήρα μέχρι να σφίξει.
- ACH (EIK. 3): Σύρετε την πλήμνη του ACH πάνω από τον άξονα του κινητήρα του CAT. Τοποθετήστε το Hub έτσι ώστε να υπάρχει ένα κενό μεταξύ του διανομέα ACH και της θήκης της μονάδας δίσκου Rewinder. Σφίξτε τη βίδα ρύθμισης στο επίπεδο μέρος του άξονα του κινητήρα μέχρι να σφίξει.

- Τοποθετήστε το UCAT-1 στη θέση του κοντά στη διαδρομή εισόδου ετικετών προς τον εκτυπωτή ή το LABELMATE Label Slitter ανάλογα με την εργασία που θα εκτελεστεί.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΤΟ UCAT-1 ΖΑΓΙΖΕΙ ΠΑΝΩ ΑΠΟ 10 KG, ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΜΟΝΟ ΜΙΑ ΣΤΥΧΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΣΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΘΑ ΣΤΗΡΙΞΕΤΕ ΤΗ ΜΟΝΑΔΑ.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ACH (EIK.3)

- Χαλαρώστε τους τρεις μοχλούς ασφάλισης (A) στο πίσω μέρος της πλάκας φλάντζας ACH (B)
- Πιάστε την μπροστινή πλάκα φλάντζας (C) με το ένα χέρι και την πίσω πλάκα φλάντζας (B) με το άλλο.
- Περιστρέψτε τις πλάκες σε αντίθετες κατευθύνσεις έως ότου τα τρία δάχτυλα πυρήνα (D) μετακινηθούν στο κέντρο του ACH το ένα δίπλα στο άλλο.
- Σύρετε έναν άδειο πυρήνα από χαρτόνι μόνο εν μέρει πάνω από τα δάχτυλα (D) αφήνοντας περίπου 50 mm μεταξύ της φλάντζας και του πυρήνα • Τώρα περιστρέψτε τις πλάκες φλάντζας προς αντίθετες κατευθύνσεις για να επεκτείνετε τα δάχτυλα στο εσωτερικό του πυρήνα από χαρτόνι. Ενώ κρατάτε τις φλάντζες, ώστε τα δάχτυλα να βρίσκονται στο εσωτερικό του πυρήνα, περιστρέψτε έναν από τους μοχλούς ασφάλισης δεξιόστροφα μέχρι να στερεωθεί. ΜΗΝ ΣΦΙΞΕΤΕ ΠΟΛΥ.
- Μετακινήστε τους άλλους δύο (2) μοχλούς ασφάλισης στη θέση LOCK. ΜΗΝ ΣΦΙΞΕΤΕ ΠΟΛΥ.
- Τώρα σύρετε τον πυρήνα μέχρι το τέρμα πάνω στην εσωτερική φλάντζα. Εάν ο πυρήνας είναι πολύ σφιχτός, χαλαρώστε τους μοχλούς ασφάλισης και προσπαθήστε ξανά να σύρετε τον πυρήνα λίγο πιο πάνω από τα δάχτυλα για να έχετε λιγότερη στεγανότητα.

ΞΕΤΥΛΙΓΜΑ ΕΤΙΚΕΤΑΣ ΓΙΑ ΕΚΤΥΠΩΣΗ

- Το UCAT-1 είναι αμφίδρομο. Μπορεί να ξετυλίξει τις ετικέτες προς οποιαδήποτε κατεύθυνση.
- Σύρετε το ρολό των ετικετών που πρόκειται να ξετυλιχθεί πάνω από το Quick-Chuck ή τα πτερύγια στον άξονα μέχρι ο πυρήνας να ακουμπήσει στην εσωτερική πλάκα φλάντζας. Στα Quick-Chucks, σφίξτε το πόμολο ασφάλισης, όπως αναφέρεται στο βήμα 1
 - Περάστε τις ετικέτες στον εκτυπωτή όπως απαιτείται.
 - Το κουμπί ελέγχου «BRAKING» ρυθμίζει την ποσότητα του φρεναρίσματος χωρίς τριβές που θα εφαρμοστεί στο ρολό της ετικέτας που ξετυλιγεται. Το φρενάρισμα χωρίς τριβές είναι ανάλογο της ταχύτητας. Αυτό σημαίνει ότι για τους κυλίνδρους με μεγάλες ετικέτες, θα θέλετε το κουμπί ελέγχου πέδησης να είναι στραμμένο σε υψηλότερη ρύθμιση για να παρέχει φρενάρισμα για το ρολό που περιστρέφεται αργά. Για μικρά ρολά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα χαμηλότερο φρενάρισμα που θα τεντώνει επαρκώς το ρολό της ετικέτας.

ΞΕΤΥΛΙΓΜΑ ΕΤΙΚΕΤΑΣ ΓΙΑ ΚΟΨΙΜΟ ΕΤΙΚΕΤΩΝ:

Το UCAT-1 Label Rewinder είναι ιδανικό ως μέρος μιας ρύθμισης για κοπή ετικετών. Εάν οι μικρές ετικέτες εκτυπωθούν πολλές «επάνω» (απέναντι) και η σχισμή στο επιθυμητό πλάτος τους, αντιλαμβάνεστε πολύ μεγαλύτερη αποτελεσματική ταχύτητα εκτύπωσης και επιτυγχάνετε επίσης πολύ μεγαλύτερη απόδοση κεφαλής εκτύπωσης και κορδέλας. Η LABELMATE προσφέρει δύο κοπτικά ετικετών (Μοντέλα S-100, S-200) που μπορούν να χρησιμοποιηθούν με το UCAT-1. Η κοπή μπορεί να πραγματοποιηθεί είτε "in-line" αμέσως μετά την έξοδο από τον εκτυπωτή ή εκτός σύνδεσης όπου ξετυλίγεται ένα ρολό τυπωμένων ετικετών από ένα LABELMATE UCAT-1 Label Unwinder.

תיוות תרבח לש דויצב שומיש תעב תוחיטבל תויחנה קפסמ אבה עדימה. ונלש תויופידעה רדס שארב איה תוחיטב תיוותה תרבח לצא

ריכהל סיכירצ Labelmate דויצ תא סיקזחתמו סיליעפמה סידבועה לכ תוחיטב אשונב בטיה סכרדהלו סרישכהל שיו ותלועפ תא תוחיטבל תועדומ תועצמאב העינמל תונתינ תונותה בור סאתה Labelmate דויצ וונכתב תוחיטב סדנהל צמאמ לכ השענ ירוזא. צרוצל סאתהב סילחה סירחאו ANSI ידי לע ועבקנש סינקתל תוחיטב תויוות. תילמשח וא / ו תינכמ סינגומ תילאיצנטופ הנכס הנכס לכל קומסב תומקוממו ליעפמה יניעל תוארנ תוארוה תוקבדמו תירשפא.

ביגהל דציכ ועדו הנוכמב סיגצומה ליעפמה וא סימס תעפשהב וא תישגר הקוצמב, פיייע התא סא תונוכמ ליעפת לא לוחכלא הנושארה הרזעה תוחיטב תנחת תמקוממ נכיה עד לא סלועל. הלעפהה חטש לע רומש. סינכוסמ סיענו סיבבותסמ סיקלח הלעפהה רוזאל רז צפח סינכת סימיוסמ סיגוס. דבכ דויצל סימאיתמ עונישו המרה ירישכמב שמתשה המרה רישכמב שמתשהל שי. דחוימב סידבכ תויהל סילוכי דויצ לש סיאתמ

הכרדהו הכרדה

תא קזחתל וא ליעפהל ופציש יופצה ישנא לכש חיטבהל חוקלה תוירחאב סינמואמ סיליעפמל וכפהיו הכרדהו הכרדה תושיגפב ופתתשי דויצה סיבייח הז דויצ סיקנמ וא סילפטמ, סיקדוב, סיליעפמה תווצה ישנא לכ, הז דויצ תלעפה ינפל. הנוכמה תוחיטבבו לועפתב יוארכ סינמואמ תויהל צירדמב הלעפהה תוארוה תא ארק

יללכ נוחטיב

ללכ הז. שומישב הניא הנוכמה רשאכ סייובכ למשחה תורוקמ לכש אדו למשח

צירדמ. דויצ לכל תודחוימ תוילועפת תוארוה לכל צירדמה תא ארק רתאב אצמנו רצומה תזיראב לולכ Labelmate תרבח לש רצומה

www.labelmate.com

הלעפהה יכילהת תא יבמו דקפתמ דויצה דציכ עד

דויצה תא רוגסל דציכ עד

דויצה תוחיטב תויוות תא נבה

סייניע תנגה (EX) הדובעה עוציבל סיאיתמה ישיאה נגמה דויצ תא שבל לוכי אל שכול התאש רבד שוש אדו. (וכו תוחיטב ילענ, תופפכ תונוכמב ספתיהל

סידגב שובללמ ענמיה, וביבסמ וא דויצה לכ לע דבוע התא רשאכ תועוצר תובינע לכ וא, נסורמ יתלבו קורא רעיש, סיטישכת, סייורפ תא קהרה. סיענ סיקלחב ספתיהל סילולעה סיטירפ וא סיפיעצ, תורוגח העיצפל וא תומל סורגל הלולע תוכבתסה. סיענ סיקלחמ סייפגה לכ השק

הנוכמב ניוצמה חתמה סע לעפמה חתמ תא קודב, שדח דויצ רובע

רובע סיילמשח סיטרפמ

עקש שרדנ. הנוכמה לש ירודיסה רפסמה גת לע תספדומ קלש הנוכמה עקרוקמ ילמשח

חתמה תושירדל רשק אלל החוטב הלעפהל

תדעוימה ותרטמל קר דויצב שמתשה

וא עוסנל סדאל סורגל סילולעה סילושכממ יקנ הלעפהה רוזא לע רומש הלעפה תנוכמ רבעל לופיל

קחרהו הנוכמל קוחמ קוגהמ קלח לכ וא סיידיה, תועבצאה תא קחרה

תאצמנ הנוכמה רשאכ סיענ סיקלחמ

הלעפה

תנכוסמ תויהל הלולע סיילמשח סיביכר וא / ו סיענ סיקלח סע הנוכמ לכ בושחו ינרע ראשיה. הליכמ איה תוחיטב תונוכת המכ הנשמ אלו תווצלו לעפתל סיעדומ ויה. ותוריש וא דויצה תלעפה תעב תוריהבב קשממ יכסמל וא / ו יוויח תורונל סיבושק ויה. סכתביסב סידבועה

הנתשמ תוריהמ תרקב תמילב סע הלעפה אלל תויות ררחשמ סיניפאמ

- רויא) תבשבש ונוגסב הביל קיזחמ שי UCAT-1-Standard ל-1)
- רשפאמה ונוכתמ הביל קיזחמב שמתשמ (3 רויא) UCAT-1-ה
- UCAT-1-ה • תיברמ תושימגל, סינתשמ הביל ילדגב שומיש "Quick-Chuck" הביל תבשות ללוב (2 רויא) 1-CHUCK
- לש רתויב הריהמה הקירפהו הניעטה תא רשפאמה הריהמ תלעגנה תויות ילילגו תוביל
- סיעיגמ CHUCK/STANDARD/10-INCHES ימגד
- ימזו השקב יפל מ"מ 76-ב תובילב שומישל טרדנטסכ מ"מ 38/40/44/50/70/100-ב

הזיראה לש יללכ נכות

- (הז ומסמ) שמתשמל קירדמ
- "Quick-Chuck" LABELMATE • תויות קרפמ תדיחי
- יבבש (3) השולש סע יטרדנטס ריפ וא הליענ ריהמ הביל קא'צ
- יבבש (6) השיש סע מ'צניא 10 סגד ריפ וא, סינקתומ תכתמ ונוכתמ הביל קיזחמ: ACH- סגד וא, סינקתומ תכתמ
- QC, רובע קר תחא) מ"מ 300 רטוקב קיטסלפ וגוא תוחול יתש
- הזיראהו חולשמה לכימ תא רומשל • (ACH רובע תחא קא
- הלבוהו ונוסחאל

יללכ

- לע תחא הנש, סינש 5-ל הכראהל ותינ, סייתנשל תלבגומ תוירחא
- חוכה קפס
- הרוצתל סאתהב ג"ק 11.1 דע ג"ק 9.6: לקשמ
- - ג"ק 7: ACH - ג"ק 8: STD: תויות לילג לקשמ סומיסקמ
- 300: תויות לילג רטוק. סומיסקמ • ג"ק 10: 10-IN - ג"ק 8: QC
- (ACH רובע מ"מ 280) מ"מ

פוסיאה ריפ תא נקתה: 1 בלש

- וגואה תיחול תא קלחה: (1 רויא) 'צניא 10-1 'צניא 1, יטרדנטס
- סיכירצ וגואה ינפ, יברמ בחורל. פופירה ריפ לש לולחה הצקה לע
- תזכרב גרובה תא קדה. ריפה הצקל סידומצ תויהל
- Quick-Chuck-ה לע ימינפה וגואה תא נקתה: (2 רויא) קא'צ
- ריצ לא וגואהו ריצה לולכמ תא קלחה • וקפוסס סיגרבי ינש סע
- תא קדה. עונמה יגרבלו הדלשל חוורמ רשפאל ידכ CAT-ה עונמ
- קזח אוהש דע עונמה ריצ לש חוטשה קלחה לע הרדגה גרוב
- עונמה ריצ לעמ ACH-ה לש תזכרה תא קלחה: (3 רויא) ACH
- ACH-ה תזכר יב חוורמ הייהש ככ תזכרה תא סקמ CAT-ה לש
- לע טסה גרוב תא קדה. Rewinder לש הענהה תדיחי זראמל
- קודה הייה אוהש דע עונמה ריצ לש חוטשה קלחה
- וא תספדמל הסינכה ביתנ דיל ומוקמב UCAT-1 תא רדגה
- שיש הדובעל סאתהב LABELMATE Label Slitter-ל
- ליעפהל
- ביצי חטשמ קר רחב, ג"ק 10 לעמ לקוש UCAT-1-ה: תוריהז
- הדיחיה תא רידגהל וילעש
- (3 רויא) ACH-ב שומיש
- לש וגואה תיחול בגב (A) הליענה יפונמ תשולש תא ררחש

ACH (B)

- וגואה תיחול תאו תחא דיב (C) תימדקה וגואה תיחול תא זוחא
- היינשה דיב (B) תירוחאה
- הבילה תועבצא תשולשש דע סידגונמ סינויכב תוחולה תא בבוס
- היינשה דיל תחא ACH-ה זכרמל תוענ (D)
- ראשה (D) תועבצאה לע תיקלח קר הקיר וטרק תביל קלחה
- 'גנאלפה תוחול תא בבוס תעכ • הבילל וגואה יב מ"מ 50-כ
- לש ימינפה קלחה דגנכ תועבצאה תא ביחרהל ידכ סידגונמ סינויכב
- ויהי תועבצאהש כ, סינגואה תא קיזחמ התאש נמזב. וטרקה תביל
- וויכב הליענה יפונמ דחא תא בבוס, הבילה לש ימינפה קלחה דגנכ
- הדימה לע רתי קדהל קא. עבוקמ אוהש דע וועשה
- קא LOCK בצמל תורחאה הליענה תוידי (2) ינש תא זזה
- הדימה לע רתי קדהל
- הבילה סא. ימינפה וגואה לא פוסה דע הבילה תא קלחה תעכ
- הבילה תא קילחהל בוש הסנו הליענה תוידי תא ררחש, ידמ הקודה
- תומיטא תוחפ בינהל ידכ תועבצאה לע רתוי תצק
- הספדהל תקרפתמ תויות
- וויכ לכל תויות קורפל לוכי הז. ינוויכ-וד אוה UCAT-1-ה
- או Quick-Chuck-ה לעמ קורפל שיש תויותה לילג תא קלחה
- תימינפה וגואה תיחול דגנכ הייה הבילהש דע ריפה לעש סיבבשה
- בלשב רכזוהש יפכ, הליענה תידי תא וקדה, Quick-Chucks-ב
- 1
- שרדנכ תספדמה קותל תויותה תא ליחשה
- זוכיח אלל המילכה תומכ תא וווכמ "המילב" הרקבה רותפכ
- איה זוכיחה תלוטנ המילכה. לתפנה תויותה לילג לע לעפותש
- תויות לש סיללגבש איה רבדה תועמשמ. תוריהמל תילנוצרופור
- רתוי ההובג הרדגהל הנפת המילכה תרקב תידיש הצרת, תולודג
- סינטק סיללג רובע. תויטיאב בבותסמה לוגלגל המילב קפסל ידכ
- לילג תא יוארכ חתמתש רתוי הכומנ המילבב שמתשהל לוכי התא
- תויותה
- תויות קותיח רובע תויות תקירפ
- קותיחל קרעממ קלחכ ילאידיא Label Rewinder UCAT-1-ה
- קירחהו (בחורל) "הלעמל" המכ תוספדמו תונטק תויות סא. תויות
- הברה תיביטקפא הספדה תוריהמ יבמ התא, והלש יוצרה בחורל
- טרסו הספדה שאר תוליעי רתוי הברה גישמ התא סגו הלודג רתוי
- LABELMATE (סימגד) תויות יכתוח ינש העיצמ S-100,
- לוכי קותיחה UCAT-1-ה סע סהב שמתשהל ותינש (S-200)
- בצמב וא, תספדמהמ האיציח רחאל תורישי "הרושב" שחרתהל
- תויות ריסממ קרפנ תוספדמו תויות לש לילג רשאכ וווקמ אל
- LABELMATE UCAT-1.

A LABELMATE-NÁL A BIZTONSÁG AZ ELSŐ SZÁMÚ PRIORITÁSUNK. AZ ALÁBBI INFORMÁCIÓK ÚTMUTATÁST NYÚJTANAK A CÍMKESZERKEZETEK HASZNÁLATÁNAK BIZTONSÁGÁHOZ.

Bármely gép nem megfelelő üzemeltetés vagy rossz karbantartás esetén veszélyes lehet a személyzet számára. A Labelmate berendezéseket üzemeltető és karbantartó összes alkalmazottnak ismernie kell annak működését, alaposan ki kell képezni és oktatni kell őket a biztonságról. A legtöbb baleset a biztonságtudatosság révén megelőzhető.

Minden erőfeszítést megtettünk a biztonság érdekében a Labelmate berendezések tervezésében, az ANSI és más szükség szerint alkalmazandó szabványok szerint. A potenciálisan veszélyeztetett területeket mechanikusan és / vagy elektromosan védik. A biztonsági címkék és az oktató matricák a kezelő számára láthatóak, és minden lehetséges veszély közelében találhatók.

KÉPZÉS ÉS UTASÍTÁS

Az ügyfél felelőssége annak biztosítása, hogy minden olyan személyzet, akitől elvárják a berendezés üzemeltetését vagy karbantartását, részt vegyen képzési és oktatási foglalkozásokon, és képzett kezelővé váljon. A berendezést üzemeltető, ellenőrző, szervizelő vagy tisztító személyzetnek megfelelően képzettnek kell lennie a működés és a gép biztonsága terén. A berendezés üzemeltetése előtt olvassa el a kézikönyv használati utasítását.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁG

Győződjön meg arról, hogy minden áramforrás ki van kapcsolva, ha a gépet nem használják. Ide tartozik az elektromos áram. Olvassa el a kézikönyvet az egyes berendezésekre vonatkozó speciális üzemeltetési utasításokról. A Labelmate termékkézikönyv a termék csomagolásában található, és a www.labelmate.com weboldalon található. Ismerje a berendezés működését és megértse a működési folyamatokat.

Tudja, hogyan állítsa le a berendezést. Ismerje meg a berendezés biztonsági címkéit

Viseljen az elvégzendő munkához megfelelő egyéni védőfelszerelést (EX: szemvédő, kesztyű, biztonsági cipő stb.). Ügyeljen arra, hogy semmi, amit visel, ne ragadjon bele a gépbe. Ha minden felszerelésen vagy annak körül dolgozik, kerülje a laza ruházat, ékszerek, féktelen hosszú haj, vagy bármilyen laza nyakkendő, öv, sál vagy árucikk viselését, amelyek megakadhatnak a mozgó alkatrészekben. Tartsa távol az összes végtagot a mozgó alkatrészekről. Az összefonódás halált vagy súlyos sérülést okozhat.

Új berendezéseknél ellenőrizze a berendezés feszültségét a gépen megadott feszültséggel. A a gépe a gép so-

rozatszámának címkéjére van nyomtatva. Megfelelően földelt elektromos csatlakozóra van szükség a biztonságos üzemeltetéshez, függetlenül a feszültségigénytől. A berendezést csak rendeltetésszerűen használja.

Tartsa mentesen a kezelési zónát olyan akadályoktól, amelyek miatt egy személy elakadhat vagy leeshet egy működő gép felé. Tartsa távol az ujjakat, a kezét vagy a test bármely részét a géptől és távol a mozgó alkatrészekről, amikor a gép van üzemeltetési. Bármely gép mozgó alkatrészekkel és / vagy elektromos alkatrészekkel potenciálisan veszélyes lehet, függetlenül attól, hogy hány biztonsági funkciót tartalmaz. A berendezés üzemeltetése vagy szervizelése közben maradjon éber és gondolkodjon tisztán. Legyen tisztában a környezetében lévő műveletekkel és személyzettel. Legyen figyelmes a gépen megjelenő jelzőfényekre és / vagy a kezelőfelület képernyőire, és tudja, hogyan reagáljon.

Ne üzemeltessen gépeket, ha fáradt, érzelmi nehézségekkel küzd vagy kábítószert vagy alkohol hatása alatt áll.

Tudja meg, hol található az ELSŐSEGÉLY BIZTONSÁGI ÁLLOMÁS. A forgó és mozgó alkatrészek veszélyesek.

Tartsa távol a kezelőterülettől. Soha ne helyezzen idegen tárgyakat a működési területre. Használjon megfelelő emelő- és szállítóeszközöket nehéz gépekhez. Bizonyos típusú berendezések rendkívül nehézek lehetnek. Megfelelő emelőeszközt kell használni.

Az eredeti utasítások fordítása

Nem motoros címkelecsevéző változtatható sebességű fékezéssel

JELLEMZŐK

- Az UCAT-1-Standardnak van egy lapátos magtartója (1. ÁBRA)
- Az UCAT-1 (3. ÁBRA) állítható magtartót tartalmaz, amely lehetővé teszi a különböző magméretek használatát a maximális rugalmasság érdekében. • Az UCAT-1-CHUCK (2. ÁBRA) tartalmaz egy gyorszáras „Quick-Chuck” magtokmányt. lehetővé teszi a magok és címketekercsek leggyorsabb be- és kirakódását
- A CHUCK/STANDARD/10-INCHES modellek alap-felszereltsége a 76 mm-es magok használatához. Igény szerint 38/40/44/50/70/100 mm-es méretben.

A CSOMAGOLÁS ÁLTALÁNOS TARTALMA

- Felhasználói kézikönyv (ez a dokumentum)
- Címke-lecsévéző egység • „Quick-Chuck”[™] gyorsreteszelő magtokmány vagy szabványos tengely három (3) fémlapáttal, vagy 10 hüvelykes modell tengely hat (6) fémlapáttal, vagy –ACH modell: Állítható magtartó
- Két 300 mm-es műanyag karimalap (egy csak a minőségellenőrzéshez, egy sem az ACH-hoz) • Tartsa meg a szállítótartályt és a csomagolást tároláshoz és szállításhoz

TÁBORNOK

- 2 év korlátozott garancia, amely 5 évre bővíthető, 1 év a tápegységre
- Súly: 9,6–11,1 kg a konfigurációtól függően
- Max. Címketekercs súlya: STD: 8kg - ACH: 7kg - QC: 8KG - 10-IN: 10kg • Max. Címketekercs átmérője: 300 mm (280 mm ACH esetén)

1. LÉPÉS: SZERELJE BE A FELSZÍVÓ TENGELYT

- SZABVÁNYOS, 1 hüvelykes és 10 hüvelykes (1. ÁBRA): Csúsztassa a karimalemezt a visszacsévéző tengely üreges végére. A maximális szélesség érdekében a karima felületének egy síkban kell lennie a tengely végével. Húzza meg a csavart az agyban.
- TOKMÁNY (2. ÁBRA): Szerelje fel a belső karimát a gyorstokmányra a mellékelt két csavarral. • Csúsztassa a tengely és a karima szerelvényt a CAT motor tengelyére, hogy szabad helyet biztosítson az alvázhhoz és a motorcsavarokhoz. Húzza meg az állítócsavart a motortengely lapos részén, amíg szorossra nem kerül.
- ACH (3. ÁBRA): Csúsztassa az ACH agyát a CAT motortengely fölé. Helyezze el az agyat úgy, hogy rés legyen az ACH hub és a visszatekereselő meghajtó egység háza között. Húzza meg a beállított csavart a motortengely lapos részére, amíg meg nem szorul.
- Helyezze az UCAT-1-et a nyomtatóhoz vagy a LABELMATE Label Slitterhez vezető címkebemeneti útvonal közelében a futtatandó feladattól függően.

FIGYELMEZTETÉS: AZ UCAT-1 TÖMÖL TÖBB 10 KG, CSAK ERŐS FELÜLETET VÁLASSZON, AMELYEN BEÁLLÍTJA AZ EGYSÉGET.

AZ ACH HASZNÁLATA (3. ÁBRA)

- Lazítsa meg a három (A) rögzítőkart az ACH karimalap (B) hátulján.
- Egyik kezével fogja meg az elülső karimalemezt (C), a másikkal pedig a hátsó karimalapot (B).
- Forgassa el a lemezeket ellentétes irányba, amíg a három magujj (D) az ACH középpontjába nem kerül egymás mellett.
- Egy üres kartonmagot csak részben csúsztasson át az ujjakon (D), hagyjon körülbelül 50 mm-t a karima és a mag között. • Most forgassa el a karimalapokat ellentétes irányba, hogy az ujjak kitáguljanak a kartonmag belsejében. Amíg a karimákat úgy tartja, hogy az ujjak a mag belsejéhez érjenek, forgassa el az egyik reteszelőkart az óramutató járásával megegyező irányba, amíg az rögzül. NE FESZÍTSE TÚL.
- Állítsa a másik két (2) reteszelőkart LOCK helyzetbe. NE FESZÍTSE TÚL.
- Most csúsztassa a magot teljesen felfelé a belső karimához. Ha a mag túl szoros, lazítsa meg a rögzítőkarkokat, és próbálja újra egy kicsit tovább csúsztatni a magot az ujjakon, hogy csökkentse a szorítást.

NYOMTATÁSHOZ LECSERÉLŐ CÍMKÉ

Az UCAT-1 kétirányú. Bármelyik irányba letekerheti a címkéket.

- Csúsztassa a letekerendő címketekercset a tengelyen lévő Quick-Chuck vagy Lapes fölé, amíg a mag a belső karimalaphoz nem kerül. A gyorstokmányokon húzza meg a rögzítőgombot az 1. lépésben leírtak szerint
- Szükség szerint fűzze be a címkéket a nyomtatóba.
- A „FÉKEZÉS” vezérlőgomb beállítja a súrlódásmentes fékezés mértékét, amely a feltekereselt címketekercsre érvényes. A súrlódásmentes fékezés sebességarányos. Ez azt jelenti, hogy a nagy címketekercseknél a fékezőgombot magasabb fokozatra kell fordítani, hogy a lassan forgó tekeres fékezését biztosítsa. Kisebb tekereseknél alacsonyabb fékezést használhat, amely megfelelően megfeszíti a címketekercset.

CÍMKÉ LECSERÉLÉSE A CÍMKÉ HAJÁSHOZ:

Az UCAT-1 címke visszacsévéző ideális a címkék felvágásához. Ha a kis címkéket többszörösen „felfelé” (keresztbe) nyomtatja, és a rést a kívánt szélességre nyomtatja, sokkal nagyobb effektív nyomtatási sebességet érhet el, és sokkal nagyobb nyomtatófej- és szalaghatékonyságot érhet el. A LABELMATE két címke vágót kínál (S-100, S-200 modellek), amelyek az UCAT-1-gyel használhatók. A hasítás történhet „in-line” közvetlenül a nyomtatóból való kilépés után, vagy off-line, amikor egy tekeres nyomtatott címkét tekeressel le a LABELMATE UCAT-1 címketekercselőről.

LABELMATE, DROŠĪBA IR MŪSU PRIORITĀTE NUMUR VIENS. ŠĪ INFORMĀCIJA SNIEDZ DROŠĪBAS PAMATNOSTĀDNES, LIETOJOT ETIĶETES.

Jebkura mašīna var kļūt bīstama personālam, ja to nepareizi ekspluatē vai slikti uztur. Visiem darbiniekiem, kas lieto un uztur Labelmate aprīkojumu, ir jāpārzina tā darbība, un viņiem jābūt rūpīgi apmācītiem un apmācītiem par drošību. Lielāko daļu negadījumu var novērst, apzinoties drošību. Ir pieliktas visas pūles, lai izstrādātu Labelmate aprīkojuma drošību atbilstoši ANSI un citiem nepieciešamajiem standartiem. Potenciālo apdraudējumu zonas ir mehāniski un / vai elektriski aizsargātas. Drošības etiķetes un instrukciju uzlīmes ir redzamas operatoram un atrodas netālu no iespējamās briesmām.

APMĀCĪBA UN INSTRUKCIJA

Klienta pienākums ir nodrošināt, lai viss personāls, no kura paredzēts darboties vai uzturēt iekārtu, piedalītos apmācības un instruktāžas sesijās un kļūtu par apmācītiem operatoriem. Visam personālam, kas lieto, pārbauda, apkalpo vai tīra šo aprīkojumu, jābūt atbilstoši apmācītam darba un mašīnu drošības jomā. PIRMS šīs ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju rokasgrāmatā.

VISPĀRĪGA DROŠĪBA

Pārliecinieties, ka visi barošanas avoti ir izslēgti, kad mašīna netiek lietota. Tas ietver elektrisko strāvu. Izlasiet rokasgrāmatu, lai iegūtu īpašas ekspluatācijas instrukcijas katram aprīkojumam. Labelmate produkta rokasgrāmata ir iekļauta produkta iepakojumā un atrodama vietnē www.labelmate.com. Zināt, kā iekārta darbojas, un izprast darbības procesus. Zināt, kā izslēgt aprīkojumu. Izprotiet aprīkojuma drošības etiķetes. Veicamajam darbam valkājiet piemērotus individuālos aizsardzības līdzekļus (EX: acu aizsardzība, cimdi, drošības apavi utt.). Pārliecinieties, ka nekas, ko nēsājat, nevarētu iekļūt mašīnā.

Strādājot ar visu aprīkojumu vai ap to, izvairieties valkāt vaļīgu apģērbu, rotaslietas, nepiesprādzētus garus matus vai jebkādas vaļīgas saites, jostas, šalles vai izstrādājumus, kas var būt aizķerti kustīgās daļās. Turiet visas ekstremitātes prom no kustīgajām daļām. Sapinšanās var izraisīt nāvi vai smagus ievainojumus. Jauno aprīkojumu pārbaudiet iekārtas spriegumu ar mašīnā norādīto spriegumu. Elektriskās specifikācijas jūsu mašīna ir uzdrukāta uz iekārtas sērijas numura zīmes. Nepieciešama pareizi iezemēta elektriskā tvertne drošai ekspluatācijai neatkarīgi no sprieguma prasībām.

Izmantojiet iekārtu tikai paredzētajam mērķim. Glabājiet darba zonu bez šķēršļiem, kas varētu izraisīt cilvēka

pakļupšanu vai nokrišanu pret darbināmo mašīnu. Turiet pirkstus, rokas vai jebkuru ķermeņa daļu ārpus mašīnas un prom no kustīgajām daļām, kad mašīna atrodas darbojas. Jebkura mašīna ar kustīgām daļām un / vai elektriskām sastāvdaļām var būt potenciāli bīstama neatkarīgi no tā, cik daudz tajā ir drošības elementu. Darbojoties vai apkalpojot aprīkojumu, esiet modrs un skaidri domājiet. Esiet informēts par operācijām un personālu savā apkārtnē. Esiet uzmanīgs pret mašīnā parādītajām indikatora gaismām un / vai operatora saskarnes ekrāniem un zināt, kā reaģēt.

Nelietojiet mehānismus, ja esat noguris, emocionāli nomākts vai esat narkotiku vai alkohola reibumā. Ziniet, kur atrodas PIRMĀS PALĪDZĪBAS DROŠĪBAS STACIJA. Rotējošās un kustīgās daļas ir bīstamas. Nepieļaujiet darbības zonu. Nekad nelieciet svešķermeņus darbības zonā. Smagām iekārtām izmantojiet atbilstošas pacelšanas un transportēšanas ierīces. Daži aprīkojuma veidi var būt ļoti smagi. Būtu jāizmanto piemērota pacelšanas ierīce.

Originālo instrukciju tulkojums

Uzlīmju attīnējs bez dzinēja ar mainīga ātruma kontroles bremzēšanu

IESPĒJAS

- UCAT-1-Standard ir lāpstiņas tipa serdes turētājs (1. ATTĒLS)
- UCAT-1 (3. att.) izmanto regulējamu serdes turētāju, kas ļauj izmantot dažādu izmēru serdes, lai nodrošinātu maksimālu elastību.
- UCAT-1-CHUCK (ATTĒLS 2) ietver ātri noslēdzamu "Quick-Chuck" serdes patronu, kas nodrošina visātrāko serdes un etiķešu ruļļu iekraušanu un izkraušanu
- CHUCK/STANDARD/10 INCHES modeļi ir standartaprīkojumā, lai izmantotu 76 mm serdes. Pēc pieprasījuma pieejams 38/40/44/50/70/100 mm.

IEPAKOJUMA VISPĀRĒJAIS SATURS

- Lietotāja rokasgrāmata (šis dokuments)
- Etiķetes attīšanas bloks • MARĶĒJUMS "Quick-Chuck"™
- Ātrās bloķēšanas serdes patrona vai standarta vārpsta ar uzstādītām trim (3) metāla lāpstiņām, vai modeļa 10 INCHES vārpsta ar uzstādītām sešām (6) metāla lāpstiņām, vai modelis –ACH: Regulējams serdes turētājs
- Divas 300 mm plastmasas atloka plāksnes (viena tikai QC, neviena nav paredzēta ACH) • Saglabājiet transportēšanas konteineru un iepakojumu uzglabāšanai un transportēšanai.

VISPĀRĪGI

- Ierobežota 2 gadu garantija, pagarināma līdz 5 gadiem, 1 gads barošanas blokam
- Svars: no 9,6 kg līdz 11,1 kg atkarībā no konfigurācijas
- Maks. Etiķetes ruļļa svars: STD: 8kg - ACH: 7kg - QC: 8KG - 10-IN: 10kg • Maks. Etiķetes ruļļa diametrs: 300 mm (280 mm ACH)

1. SOLIS. UZSTĀDĪT UZŅĒMĒŠANAS VĀRSTI

- STANDARTA, 1 collu un 10 collu (1. ATTĒLS): uzbīdīet atloka plāksni uz attīšanas vārpstas dobā gala. Lai sasniegtu maksimālo platumu, atloka virsmai jābūt vienā līmenī ar vārpstas galu. Pievelciet rumbas skrūvi.
- PADOMS (ZĪM.2): Uzstādiet iekšējo atloku uz Quick-Chuck ar divām komplektā iekļautajām skrūvēm. • Uzbīdīet vārpstas un atloka komplektu uz CAT motora vārpstas, lai nodrošinātu atstarpi līdz šasijai un motora skrūvēm. Pievelciet regulēšanas skrūvi uz motora vārpstas plakanās daļas, līdz tā ir cieši pievilkta.
- ACH (ATT.3): Bīdīet ACH rumbu virs CAT motora vārpstas. Novietojiet centrmezglu tā, lai starp ACH centrmezglu un pārtinēja piedziņas bloka korpusu būtu atstarpe. Pievelciet komplekta Skrūvi uz plakanās motora vārpstas daļas, līdz tā ir cieši pievilkta.
- Atkarībā no izpildāmā darba iestatiet UCAT-1 vietā, kas atrodas netālu no uzlīmes ieejas ceļa printerī vai LABELMATE Label Slitter.

UZMANĪBU! UCAT-1 SVAR VAIRS 10 KG, IZVĒLIES TIKAI IZTURĪGU VIRSMU, UZ KURU UZSTĀDĪT IERĪCI.

ACH IZMANTOŠANA (3. ATTĒLS)

- Atbrīvojiet trīs (A) bloķēšanas sviras ACH atloka plāksnes (B) aizmugurē.
- Ar vienu roku satveriet priekšējo atloka plāksni (C), bet ar otru – aizmugures atloka plāksni (B).
- Pagrieziet plāksnes pretējos virzienos, līdz trīs serdes pirksti (D) virzās uz ACH centru blakus viens otram.
- Pārbīdīet tukšo kartona serdi tikai daļēji pāri pirkstiem (D), atstājiet apmēram 50 mm starp atloku un serdi.
- Tagad pagrieziet atloka plāksnes pretējos virzienos, lai paplašinātu pirkstus pret kartona serdes iekšpusi. Kamēr turat atlokus tā, lai pirksti būtu pret serdes iekšpusi, pagrieziet vienu no bloķēšanas svirām pulksteņrādītāja virzienā, līdz tā ir fiksēta. NEPIEPIEVĒTIET.
- Pārvietojiet pārējās divas (2) bloķēšanas sviras pozīcijā LOCK. NEPIEPIEVĒTIET.
- Tagad pabīdīet serdi līdz galam uz augšu pret iekšējo atloku. Ja serde ir pārāk saspringta, atlaidiet bloķēšanas sviras un vēlreiz mēģiniet pabīdīt serdi nedaudz tālāk pār pirkstiem, lai padarītu to necaurīdīgāku.

ETIĶETE ATVĪTA DRUKAS

UCAT-1 ir divvirzienu. Tas var attīt etiķetes jebkurā virzienā.

- Bīdīet atritināmo uzlīmju rullīti pār Quick-Chuck vai lāpstiņām uz vārpstas, līdz serde atrodas pret iekšējo atloka plāksni. Quick-Chucks pievelciet bloķēšanas pogu, kā minēts 1. darbībā
- Ja nepieciešams, ievietojiet uzlīmes printerī.
- Vadības poga "BREMZĒŠANA" pielāgo bezberzes bremzēšanas apjomu, kas tiks piemērots etiķetes ruļļa attīšanai. Bezberzes bremzēšana ir proporcionāla ātrumam. Tas nozīmē, ka lieliem uzlīmju ruļļiem vēlēsities pagriezt bremzēšanas vadības pogu uz augstāku iestatījumu, lai nodrošinātu lēni griežamā ruļļa bremzēšanu. Maziem ruļļiem varat izmantot zemāku bremzēšanu, kas pietiekami nospiegto etiķetes rulli.

ETIĶETES ATTĪŠANA ETIĶETES IZŠĶĒRŠANAI:

UCAT-1 uzlīmju pārtinējs ir ideāli piemērots etiķešu pārtīšanas iestatījumam. Ja nelielas uzlīmes tiek drukātas vairākas "uz augšu" (pāri) un šķēlums tiek izdrukāts vēlāmajā platumā, jūs panākat daudz lielāku efektīvo drukāšanas ātrumu un arī daudz lielāku drukas galviņas un lentes efektivitāti. LABELMATE piedāvā divus uzlīmju šķēres (modeļi S-100, S-200), ko var izmantot kopā ar UCAT-1. Sagriešana var notikt vai nu "in-line" tieši pēc iziešanas no printera, vai bezsaistē, kad no LABELMATE UCAT-1 uzlīmju attīšanas ierīces tiek attīts drukāto uzlīmju rullis.

LABELMATE SAUGUMAS YRA SVARBIAUSIAS MŪSŲ PRIORITETAS. ŠIOJE INFORMACIJOJE PATEIKIAMOS SAUGOS, NAUDOJANT ETIKETĖS ĮRANGĄ, GAIRĖS.

Bet kuri mašina gali tapti pavojinga personalui, jei ji netinkamai eksploatuojama ar blogai prižiūrima. Visi darbuotojai, dirbantys ir prižiūrintys „Labelmate“ įrangą, turėtų būti gerai susipažinę su jos veikimu, būti kruopščiai apmokyti ir mokytis saugos. Daugelio nelaimingų atsitikimų galima išvengti per sąmoningumą saugos srityje. Buvo dedamos visos pastangos, kad būtų sukurta „Labelmate“ įrangos konstrukcija pagal ANSI ir kitų, jei reikia, standartų nustatytus standartus. Potencialaus pavojaus zonos yra mechanškai ir (arba) elektra apsaugotos. Saugos etiketės ir instrukcijos lipdukai yra matomi operatoriui ir yra šalia bet kokio galimo pavojaus.

MOKYMAS IR INSTRUKCIJA

Klientas yra atsakingas už tai, kad visi darbuotojai, kurie, tikimasi, valdys ar prižiūrės įrangą, dalyvaus mokymuose ir instrukcijose ir taps apmokytais operatoriais. Visi darbuotojai, dirbantys, tikrinantys, aptarnaujantys ar valantys šią įrangą, turi būti tinkamai apmokyti eksploatuoti ir saugiai dirbti. PRIEŠ naudodami šią įrangą, perskaitykite naudojimo instrukciją, pateiktą vadove.

BENDRA SAUGA

Įsitikinkite, kad visi maitinimo šaltiniai yra išjungti, kai mašina nenaudojama. Tai apima elektros energiją. Perskaitykite kiekvienos įrangos specialių naudojimo instrukcijų vadovą. „Labelmate“ produkto vadovas yra produkto pakuotėje ir jį galima rasti svetainėje www.labelmate.com. Žinoti, kaip veikia įrangą, ir suprasti veikimo procesus. Žinokite, kaip išjungti įrangą. Supraskite įrangos saugos etiketes

Atlikdami darbą dėvėkite tinkamas asmenines apsaugos priemones (Pvz.: akių apsauga, pirštinės, apsauginiai bateliai ir kt.). Įsitikinkite, kad niekas, ką dėvite, negali pakliūti į mašiną. Dirbdami su visa įranga ar šalia jos, venkite dėvėti laisvus drabužius, papuošalus, nevaržomus ilgus plaukus ar palaidus kaklaraiščius, diržus, šalikus ar daiktus, kurie gali būti įstrigę judančiose dalyse. Laikykite visas galūnes nuo judančių dalių. Susipainiojimas gali sukelti mirtį ar sunkius sužalojimus. Jei reikia naujos įrangos, patikrinkite įrenginio įtampą pagal mašinoje nurodytą įtampą. Elektros specifikacijos jūsų mašina atspausdinta ant mašinos serijos numerio etiketės. Reikalingas tinkamai įžemintas elektros lizdas saugiam naudojimui, neatsižvelgiant į įtampos reikalavimus. Įrangą naudokite tik pagal paskirtį.

Valdymo zonoje neturi būti kliūčių, dėl kurių žmogus gali pakliūti ar nukristi link veikiančios mašinos. Pirštais, rankomis ar bet kuria kūno dalimi laikykite mašiną ir

toliau nuo judančių dalių, kai mašina yvareikiantis. Bet kuri mašina su judančiomis dalimis ir (arba) elektriniais komponentais gali būti pavojinga, nesvarbu, kiek joje yra saugos funkcijų. Būkite budrūs ir aiškiai mąstykite dirbdami ar prižiūredami įrangą. Žinokite apie operacijas ir personalą savo aplinkoje. Būkite dėmesingi mašinoje rodomoms indikatorių lemputėms ir (arba) operatoriaus sąsajos ekranams ir mokėkite reaguoti.

Nenaudokite mechanizmų, jei esate pavargęs, emociškai sunerimęs arba apsvaigęs nuo narkotikų ar alkoholio. Žinokite, kur yra PIRMOSIOS PAGALBOS SAUGOS STOTIS. Besisukančios ir judančios dalys yra pavojingos. Laikykite atokiau nuo veikimo srities. Niekada nedėkite jokių pašalinių daiktų į veikimo sritį. Sunkiajai įrangai naudokite tinkamus kėlimo ir gabenimo įtaisus. Kai kurių tipų įrangą gali būti ypač sunki. Reikėtų naudoti tinkamą kėlimo įtaisą.

Oversettelse av originale instruksjoner
Originalių instrukcijų vertimas

Nevaromas etikečių išvyniotuvas su kintamo greičio valdymo stabdžiu

FUNKCIJOS

- UCAT-1-Standard turi mentelės formos šerdies laikiklį (1 pav.)
- UCAT-1 (3 pav.) turi reguliuojamą šerdies laikiklį, leidžiantį naudoti įvairaus dydžio šerdį, kad būtų užtikrintas maksimalus lankstumas. • UCAT-1-CHUCK (2 pav.) turi greitai užsifiksuojantį „Quick-Chuck“ šerdies griebtuvą, leidžia greičiau įkelti ir iškrauti šerdį ir etikečių ritinius
- CHUCK / STANDARTINIS / 10 INCHES modeliai standartiškai naudojami 76 mm šerdims. Pagal pageidavimą galima įsigyti 38/40/44/50/70/100 mm.

BENDRAS PAKUOTĖS TURINYS

- Vartotojo vadovas (šis dokumentas)
- Etikečių išvyniojimo įrenginys • ETIKETĖS „Quick-Chuck“™ greito fiksavimo šerdies griebtuvas arba standartinis velenas su sumontuotomis trimis (3) metalinėmis mentelėmis, arba modelio 10 colių velenas su šešiomis (6) metalinėmis mentelėmis arba modelis –ACH: Reguluojamas šerdies laikiklis
- Dvi 300 mm plastikinės flanšinės plokštės (viena skirta QC, jokios ACH) • Išsaugokite transportavimo konteinerį ir pakuotę saugojimui ir transportavimui

BENDROJI

- Ribota 2 metų garantija, pratęsiama iki 5 metų, 1 metai maitinimo šaltiniui
- Svoris: nuo 9,6 KG iki 11,1 KG, priklausomai nuo konfigūracijos
- Maks. Etiketės ritinio svoris: STD: 8kg - ACH: 7kg - QC: 8KG - 10-IN: 10kg • Maks. Etiketės ritinio skersmuo: 300 mm (280 mm ACH)

1 ŽINGSNIS: ĮRENGKITE PAĖMIMO VELENĄ

- STANDARTINIS, 1 colio IR 10 colių (1 pav.): užstumkite flanšo plokštę ant tuščiaavidurio atsukimo veleno galo. Kad plotis būtų didžiausias, flanšo paviršius turi būti lygus veleno galui. Priveržkite varžtą stebulėje.
- Griebtuvas (2 pav.): Sumontuokite vidinį flanšą ant greitojo griebtuvo dviem pateiktais varžtais. • Užstumkite veleno ir flanšo mazgą ant CAT variklio veleno, kad važiuoklė ir variklio varžtai atsilaisvintų. Priveržkite reguliavimo varžtą ant plokščios variklio veleno dalies, kol jis bus tvirtas.
- ACH (3 pav.): Pastumkite ACH stebulę ant CAT variklio veleno. Stebulę nustatykite taip, kad tarp ACH stebulės ir pervyniotuvo pavaros bloko būtų tarpas. Priveržkite varžtą ant plokščios variklio veleno dalies, kol jis bus tvirtas.
- Nustatykite UCAT-1 šalia etiketės įvedimo į spausdintuvą arba LABELMATE etikečių pjaustytuvo tako, atsižvelgdami į vykdomą užduotį.

DĖMESIO: UCAT-1 sveria VIRŠIAU 10 KG, PASIRINKITE TIK TINKĄ PAVIRŠĮ, ANT KURIO NUSTATYTI ĮRENGINĮ.

ACH NAUDOJIMAS (3 pav.)

- Atlaisvinkite tris (A) fiksavimo svirtis, esančias ACH flanšo plokštės (B) gale.
- Viena ranka suimkite priekinę flanšo plokštę (C), o kita – už galinę flanšo plokštę (B).
- Sukite plokštes priešingomis kryptimis, kol trys šerdies pirštai (D) pasislinks į ACH centrą šalia vienas kito.
- Tuščią kartoninę šerdį perbraukite tik iš dalies per pirštus (D), palikite apie 50 mm tarp flanšo ir šerdies.
- Dabar pasukite flanšo plokštes priešingomis kryptimis, kad pirštai išsiplėstų prie kartoninės šerdies vidinės pusės. Laikydami flanšus taip, kad pirštai būtų prie šerdies vidinės pusės, pasukite vieną iš fiksavimo svirčių pagal laikrodžio rodyklę, kol ji užsifiksuos. NEPERPRIVERKITE.
- Perkelkite kitas dvi (2) fiksavimo svirtis į LOCK padėtį. NEPERPRIVERKITE.
- Dabar pastumkite šerdį iki galo aukštyn prie vidinio flanšo. Jei šerdį per daug įtempta, atlaisvinkite užrakinimo svirtis ir bandykite dar kartą pastumti šerdį šiek tiek toliau per pirštus, kad sumažintumėte sandarumą.

ETIKETĖ ATSAKIAMAMA SPAUSDINANT

UCAT-1 yra dvikryptis. Jis gali išvynioti etiketes bet kuria kryptimi.

- Stumkite išvyniojamų etikečių ritinį ant veleno esančio greitojo griebtuvo arba mentelių, kol šerdį atsidurs prie vidinės flanšo plokštės. Ant greitųjų griebtuvų priveržkite fiksavimo rankenėlę, kaip minėta 1 veiksmo.
- Jei reikia, įkiškite etiketes į spausdintuvą.
- Valdymo rankenėlė „STABDYMAS“ reguliuoja trinties stabdymo jėgą, kuri bus taikoma išvyniojamam etiketės ritiniui. Stabdymas be trinties yra proporcingas greičiui. Tai reiškia, kad dideliems etikečių ritiniams stabdymo valdymo rankenėlę reikia pasukti į aukštesnę padėtį, kad lėtai besisukantis ritinys būtų stabdomas. Mažiams rulonams galite naudoti žemesnį stabdymą, kuris tinkamai įtempis etiketės ritinį.

ETIKETĖS ATSAVIKIMAS, KAD ETIKETES IŠPJOVYTI:

UCAT-1 etikečių pervyniotuvas idealiai tinka kaip etikečių pjaustymo sąrankos dalis. Jei mažos etiketės spausdinamos keliais „aukštyn“ (skersai) ir plyšys iki norimo pločio, jūs suprasite daug didesnį efektyvų spausdinimo greitį, taip pat pasieksite daug didesnį spausdinimo galvutės ir juostelės efektyvumą. LABELMATE siūlo du etikečių pjaustytuvus (modeliai S-100, S-200), kuriuos galima naudoti su UCAT-1. Pjaustymas gali vykti arba „in-line“ iš karto išėjus iš spausdintuvo arba neprisijungus, kai atspausdintų etikečių ritinys išvyniojamas iš LABELMATE UCAT-1 etikečių išvyniojimo įrenginio.

HOS LABELMATE ER SIKKERHET VÅR FØRSTE PRIORITET. FØLGENDE INFORMASJON GIR RETNINGSLINJER FOR SIKKERHET VED BRUK AV LABELMATE-UTSTYR.

Enhver maskin kan bli farlig for personell når den brukes feil eller vedlikeholdes dårlig. Alle ansatte som betjener og vedlikeholder Labelmate-utstyr, bør være kjent med bruken og bør være grundig opplært og instruert i sikkerhet. De fleste ulykker kan forebygges gjennom sikkerhetsbevissthet.

Alle anstrengelser er gjort for å konstruere sikkerhet i utformingen av Labelmate-utstyr i henhold til standarder angitt av ANSI og andre som gjelder etter behov. Områder med potensiell fare er mekanisk og / eller elektrisk beskyttet. Sikkerhetsmerker og instruksjonsmerker er synlige for operatøren og ligger nær enhver potensiell fare.

TRENING OG INSTRUKSJON

Det er kundens ansvar å sikre at alt personell som forventes å betjene eller vedlikeholde utstyret deltar i opplærings- og instruksjonsøkter og blir trente operatører. Alt personell som betjener, inspiserer, utfører service eller rengjøring av dette utstyret må være opplært i drift og maskinsikkerhet. FØR du bruker dette utstyret, bør du lese bruksanvisningen i håndboken.

GENERELL SIKKERHET

Forsikre deg om at alle strømkilder er slått av når maskinen ikke er i bruk. Dette inkluderer elektrisk kraft. Les håndboken for spesielle bruksanvisninger for hvert utstyr. Labelmate produkthåndbok er inkludert i produktemballasjen og finnes på nettstedet www.labelmate.com Vet hvordan utstyret fungerer og forstå driftsprosessene. Vet hvordan du stenger utstyret. Forstå utstyrets sikkerhetstiketter Bruk passende personlig verneutstyr for jobben som skal utføres (EX: øyevern, hansker, vernesko osv.). Forsikre deg om at ingenting du har på deg kan bli fanget i maskinen. Når du arbeider med eller rundt alt utstyr, må du ikke bruke løse klær, smykker, uhemmet langt hår eller løse bånd, belter, skjerf eller gjenstander som kan komme i fast bevegelse. Hold alle ekstremiteter borte fra bevegelige deler. Forvikling kan føre til død eller alvorlig personskade. For nytt utstyr, sjekk anleggsspenningen med spenningen som er spesifisert på maskinen. Elektriske spesifikasjoner for maskinen din er trykt på maskinens serienummer. Det kreves en riktig jordet elektrisk stikkontakt for sikker drift uavhengig av spenningskrav.

Bruk bare utstyret til det tiltenkte formålet. Hold drifts-sonen fri for hindringer som kan føre til at en person snubler eller faller mot en betjeningsmaskin. Hold fingre, hender eller deler av kroppen ut av maskinen og borte fra bevegelige deler når maskinen er opererer. Enhver maskin med bevegelige deler og / eller elektriske komponenter kan

være potensielt farlig uansett hvor mange sikkerhetsfunksjoner den inneholder. Vær våken og tenk klart når du betjener eller vedlikeholder utstyret. Vær oppmerksom på operasjoner og personell i omgivelsene dine. Vær oppmerksom på indikatorlamper og / eller brukergrensesnittskjermbilder som vises på maskinen og vet hvordan du skal reagere.

Ikke bruk maskiner hvis du er trøtt, følelsesmessig eller under påvirkning av narkotika eller alkohol. Vet hvor FØRSTE-HJELPSSIKKERHETSSTASJONEN er lokalisert. Roterende og bevegelige deler er farlige. Hold deg unna operasjonssområdet. Sett aldri fremmedlegemer i operasjonssområdet. Bruk riktig løfte- og transportutstyr for tungt utstyr. Noen typer utstyr kan være ekstremt tunge. En passende løfteinnretning skal brukes.

Oversettelse av originale instruksjoner

Ikke-drevet etikettavrunder med variabel hastighetskontroll

FUNKSJONER

- UCAT-1-standarden har en kjerneholder i vingestil (FIG.1)
- UCAT-1 (FIG.3) har en justerbar kjerneholder som muliggjør bruk av forskjellige kjernestørrelser, for maksimal fleksibilitet.
- UCAT-1-CHUCK (FIG.2) inkluderer en hurtiglåsende "Quick-Chuck" kjernechuck som tillater den raskeste lasting og lossing av kjerner og etikettruller
- CHUCK/STANDARD/10-TOMMER-modeller kommer som standard for bruk av kjerner i 76 mm. På forespørsel tilgjengelig i 38/40/44/50/70/100 mm.

GENERELT INNHOLD I EMBALLASJONEN

- Brukerhåndbok (dette dokumentet)
- Etikettavviklingsenhet • LABELMATE "Quick-Chuck"™ hurtiglåsende kjernechuck eller standardaksel med tre (3) metallvinger installert, eller modell-10-TOMMERS aksel med seks (6) metallvinger installert, eller modell –ACH: Justerbar kjerneholder
- To 300 mm plastflensplater (en kun for QC, ingen for ACH)
- Ta vare på fraktbeholderen og emballasjen for lagring og transport

GENERELL

- Begrenset garanti på 2 år, kan forlenges til 5 år, 1 år på strømforsyningen
- Vekt: 9,6 kg til 11,1 kg avhengig av konfigurasjon
- Maks. Etiketrullvekt: STD: 8kg - ACH: 7kg - QC: 8KG - 10-IN: 10kg
- Maks. Etiketrulldiam: 300 mm (280 mm for ACH)

TRINN 1: INSTALLER OPPTAKSJAKTEN

- STANDARD, 1-TOMMER OG 10-TOMMER(FIG.1): Skyv flensplaten på den hule enden av opprullingsakselen. For maksimal bredde bør flensflaten være i flukt med enden av skaftet. Stram til skruen i navet.
- CHUCK (FIG.2): Monter den indre flensen på Quick-Chuck-en med to skruer som følger med.
- Skyv akselen og flensenheten på CAT-motorakselen slik at det er klaring til chassiset og motorskruene. Stram til settskruen på den flate delen av motorakselen til den er stram.
- ACH (FIG.3): Skyv navet til ACH over motorakselen til CAT. Plasser huben slik at det er et mellomrom mellom ACH-hubben og rewinder-drivenhetens kabinett. Stram settskruen på den flate delen av motorakselen til den er stram.
- Sett UCAT-1 på plass nær etikettingangen til skriveren eller LABELMATE Label Slitter avhengig av jobben som skal kjøres.

FORSIKTIG: UCAT-1 VEIGER OVER 10 KG, VELG KUN EN STØFF OVERFLATE SOM DU STILLER ENHETEN PÅ.

BRUKE ACH (FIG.3)

- Løsne de tre (A) låsespakene på baksiden av ACH-flensplaten (B)
- Ta tak i den fremre flensplaten (C) med den ene hånden og den bakre flensplaten (B) med den andre.
- Roter platene i motsatte retninger til de tre kjernefingrene (D) beveger seg til midten av ACH ved siden av hverandre.
- Skyv en tom pappkjerne bare halvveis over fingrene (D) og la det være ca. 50 mm mellom flensen og kjernen.
- Roter nå flensplatene i motsatte retninger for å utvide fingrene mot innsiden av pappkjernen. Mens du holder flensene, slik at fingrene er mot innsiden av kjernen, roter du en av låsespakene med klokken til den er festet. IKKE FOR STRAM.
- Flytt de to andre (2) låsespakene til LOCK-posisjonen. IKKE FOR STRAM.
- Skyv nå kjernen helt opp mot den indre flensen. Hvis kjernen er for stram, løsne låsespakene og prøv igjen å skyve kjernen litt lenger over fingrene for å gi mindre tetthet.

ETIKETTE AVVIKLES FOR UTSKRIFT

- UCAT-1 er toveis. Den kan rulle etiketter i begge retninger.
- Skyv rullen med etiketter som skal vikles av over Quick-Chucken eller vingene på akselen til kjernen er mot den indre flensplaten. På Quick-Chuckene, stram låseknappen, som nevnt i trinn 1
 - Tre etikettene inn i skriveren etter behov.
 - "BREMSING"-kontrollknappen justerer mengden friksjonsfri bremsing som vil bli brukt på etikettrullen som vikles av. Den friksjonsfrie bremsingen er hastighetproporsjonal. Dette betyr at for ruller med store etiketter vil du ønske at bremsekontrollknappen dreies til en høyere innstilling for å gi bremsing for rullen som roterer sakte. For små ruller kan du bruke en lavere bremsing som vil stramme etikettrullen tilstrekkelig.

AVVIKLING AV ETIKETTE FOR ETIKETTSLIPPING:

UCAT-1 Label Rewinder er ideell som en del av et oppsett for å kutte etiketter. Hvis små etiketter skrives ut flere "opp" (på tvers) og spalten til ønsket bredde, oppnår du mye høyere effektiv utskriftshastighet og du oppnår også mye større skrivehode- og båndeffektivitet. LABELMATE tilbyr to Label Slitters (modeller S-100, S-200) som kan brukes med UCAT-1. Skjæring kan foregå enten "in-line" direkte etter at du har gått ut av skriveren, eller off-line der en rull med trykte etiketter vikles av en LABELMATE UCAT-1 Label Unwinder.

W FIRMIE LABELMATE BEZPIECZEŃSTWO JEST NASZYM NAJWYŻSZYM PRIORYTETEM. PONIŻSZE INFORMACJE ZAWIERAJĄ WYTYCZNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ LABELMATE.

Każda maszyna może stać się niebezpieczna dla personelu, gdy jest niewłaściwie obsługiwana lub źle konserwowana.

Wszyscy pracownicy obsługujący i konserwujący sprzęt Labelmate powinni być zaznajomieni z jego obsługą oraz powinni zostać dokładnie przeszkoleni i poinstruowani w zakresie bezpieczeństwa.

Większości wypadków można zapobiec dzięki świadomości bezpieczeństwa.

Dołożono wszelkich starań, aby zapewnić bezpieczeństwo podczas projektowania sprzętu Labelmate zgodnie z normami określonymi przez ANSI i inne, które mają zastosowanie w razie potrzeby. Obszary potencjalnego zagrożenia są chronione mechanicznie i / lub elektrycznie. Etykiety ostrzegawcze i naklejki instruktażowe są widoczne dla operatora i umieszczone w pobliżu potencjalnego zagrożenia.

SZKOLENIE I INSTRUKCJA

Obowiązkiem klienta jest zapewnienie, aby cały personel, od którego oczekuje się obsługi lub konserwacji sprzętu, uczestniczył w sesjach szkoleniowych i instruktażowych oraz stał się przeszkolonymi operatorami. Cały personel obsługujący, kontrolujący, serwisujący lub czyszczący ten sprzęt musi być odpowiednio przeszkolony w zakresie obsługi i bezpieczeństwa maszyny. PRZED uruchomieniem tego sprzętu przeczytaj instrukcję obsługi w instrukcji.

OGÓLNE BEZPIECZEŃSTWO

Upewnij się, że wszystkie źródła zasilania są wyłączone, gdy maszyna nie jest używana. Obejmuje to energię elektryczną. Przeczytaj instrukcję, aby uzyskać specjalne instrukcje operacyjne dla każdego elementu wyposażenia. Podręcznik produktu Labelmate znajduje się w opakowaniu produktu i można go znaleźć na stronie internetowej www.labelmate.com. Dowiedz się, jak działa sprzęt i zrozum procesy operacyjne. Dowiedz się, jak wyłączyć sprzęt.

Zapoznaj się z etykietami bezpieczeństwa sprzętu. Nosić odpowiedni sprzęt ochrony osobistej do wykonywanej pracy (np. Ochrona oczu, rękawice, obuwie ochronne itp.). Upewnij się, że nic, co nosisz, nie może dostać się do maszyny. Podczas pracy z całym sprzętem lub wokół niego unikaj noszenia luźnej odzieży, biżuterii, niezwiązanych długich włosów lub luźnych krawatów, pasków, szalików lub przedmiotów, które mogą zostać pochwycone przez ruchome części. Trzymaj wszystkie kończyny z dala od ruchomych części. Zaplątanie może

spowodować śmierć lub poważne obrażenia. W przypadku nowego sprzętu sprawdź napięcie instalacji z napięciem podanym na maszynie. Specyfikacje elektryczne dla urządzenia jest wydrukowane na etykiecie z numerem seryjnym urządzenia. Wymagane jest odpowiednio uziemione gniazdko elektryczne dla bezpiecznej pracy niezależnie od wymagań dotyczących napięcia. Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.

Utrzymuj strefę roboczą wolną od przeszkód, które mogłyby spowodować potknięcie się lub upadek osoby w kierunku pracującej maszyny. Trzymaj palce, dłonie lub inne części ciała z dala od maszyny i ruchomych części, gdy maszyna jest operacyjny. Każda maszyna z ruchomymi częściami i / lub komponentami elektrycznymi może być potencjalnie niebezpieczna bez względu na to, ile zawiera funkcji bezpieczeństwa. Zachowaj czujność i myśl jasno podczas obsługi lub serwisowania sprzętu. Bądź świadomy operacji i personelu w swoim otoczeniu. Zwracaj uwagę na kontrolki i / lub ekrany interfejsu operatora wyświetlane na maszynie i wiedz, jak reagować.

Nie obsługuj maszyn, jeśli jesteś zmęczony, zestresowany emocjonalnie lub pod wpływem narkotyków lub alkoholu. Dowiedz się, gdzie znajduje się STACJA BEZPIECZEŃSTWA PIERWSZEJ POMOCY. Obracające się i ruchome części są niebezpieczne. Trzymaj się z dala od obszaru roboczego. Nigdy nie wkładaj żadnych obcych przedmiotów w obszar roboczy. Używać odpowiednich urządzeń do podnoszenia i transportu ciężkiego sprzętu. Niektóre rodzaje sprzętu mogą być bardzo ciężkie. Należy użyć odpowiedniego urządzenia podnoszącego.

Tłumaczenie oryginalnych instrukcji

Niezasilany odwijak etykiet z hamowaniem z regulacją prędkości

FUNKCJE

- Standard UCAT-1 ma uchwyt rdzenia w kształcie łopatki (RYS.1)
- UCAT-1 (RYS.3) wykorzystuje regulowany uchwyt rdzenia, który umożliwia stosowanie różnych rozmiarów rdzeni, co zapewnia maksymalną elastyczność • UCAT-1-CHUCK (RYS.2) zawiera szybko mocujący uchwyt rdzeniowy „Quick-Chuck” pozwalając na najszybszy załadunek i rozładunek tulei i rolek etykiet
- Modele CHUCK/STANDARD/10 CALI są standardowo wyposażone w rdzenie o średnicy 76 mm. Na zamówienie dostępne w 38/40/44/50/70/100 mm.

OGÓLNA ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Instrukcja obsługi (ten dokument)
- Jednostka odwijarki etykiet • Szybko blokujący uchwyt rdzeniowy LABELMATE „Quick-Chuck”™ lub standardowy wałek z zainstalowanymi trzema (3) metalowymi łopatkami, lub wał Model 10-CALOWY z sześcioma (6) zamontowanymi metalowymi łopatkami, lub Model –ACH: Regulowany uchwyt rdzenia
- Dwie plastikowe płyty kołnierзовые 300 mm (jedna tylko dla QC, żadna dla ACH) • Zachowaj pojemnik transportowy i opakowanie do przechowywania i transportu

OGÓLNY

- Ograniczona gwarancja 2-letnia z możliwością przedłużenia do 5 lat, 1 rok na zasilacz
- Waga: 9,6 kg do 11,1 kg w zależności od konfiguracji
- Max. Waga rolki etykiet: STD: 8 kg - ACH: 7 kg - QC: 8 kg - 10-IN: 10 kg • Max. Średnica rolki etykiet: 300 mm (280 mm dla ACH)

KROK 1: INSTALACJA WAŁKA ODBIORU

- STANDARDOWE, 1 CALI I 10 CALI (RYS. 1): Nasuń płytę kołnierзовą na wydrążony koniec wałka przewijania. Aby uzyskać maksymalną szerokość, lico kołnierza powinno być równo z końcem wału. Dokręć śrubę w piąście.
- UCHWYT (RYS.2): Zamontuj wewnętrzny kołnierz do uchwytu Quick-Chuck za pomocą dwóch dostarczonych śrub. • Wsuń zespół wału i kołnierza na wał silnika CAT, aby zapewnić luz na podwozie i śruby silnika. Dokręć śrubę ustalającą na płaskiej części wału silnika, aż będzie mocno dokręcona.
- ACH (RYS.3): Nasuń piastę ACH na wał silnika CAT. Ustaw piastę tak, aby pomiędzy piastą ACH a obudową jednostki napędowej nawijarki była przerwa. Dokręć śrubę ustalającą na płaskiej części wału silnika, aż będzie mocno dokręcona.
- Ustaw UCAT-1 w pobliżu ścieżki wejścia etykiet do drukarki lub krajarki etykiet LABELMATE, w zależności od zadania, które ma być uruchomione.

UWAGA: UCAT-1 WAŻY POWYŻEJ 10 KG, WYBIERZ TYLKO SOLIDNĄ POWIERZCHNIĘ, NA KTÓREJ UMIEŚCIĆ JEDNOSTKĘ.

KORZYSTANIE Z ACH (RYS.3)

- Poluzuj trzy (A) dźwignie blokujące z tyłu płyty kołnierza ACH (B)
- Chwyć przednią płytę kołnierзовą (C) jedną ręką, a drugą tylną płytę kołnierзовą (B).
- Obracaj płytki w przeciwnych kierunkach, aż trzy palce rdzenia (D) przesuną się do środka ACH obok siebie.
- Nasuń pusty kartonowy rdzeń tylko częściowo nad palcami (D), pozostaw około 50 mm między kołnierzem a rdzeniem. • Teraz obróć płyty kołnierza w przeciwnych kierunkach, aby rozszerzyć palce do wnętrza kartonowego rdzenia. Trzymając Kołnierze tak, aby Palce były skierowane do wnętrza rdzenia, obróć jedną z Dźwigni Blokujących zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zostanie zamocowana. NIE DOKRĘCAĆ NADMIERNIE.
- Przesuń pozostałe dwie (2) dźwignie blokujące do pozycji LOCK. NIE DOKRĘCAĆ NADMIERNIE.
- Teraz wsuń rdzeń do samego końca w kierunku wewnętrznego kołnierza. Jeśli rdzeń jest zbyt ciasny, poluzuj dźwignie blokujące i spróbuj ponownie wsunąć rdzeń nieco dalej po palcach, aby uzyskać mniejszą szczelność.

ODWIJANIE ETYKIETY DO DRUKU

UCAT-1 jest dwukierunkowy. Może odwijać etykiety w dowolnym kierunku.

- Nasuń rolę etykiet do odwinienia na uchwyt Quick-Chuck lub łopatkę na wale, aż rdzeń dotknie wewnętrznej płyty kołnierza. Na uchwytach Quick-Chuck dokręć pokrętkę blokującą, jak wspomniano w kroku 1
- Włóż etykiety do drukarki zgodnie z wymaganiami.
- Pokrętko „HAMULCE” reguluje stopień hamowania bez tarcia, które zostanie zastosowane do odwijanej rolki etykiet. Hamowanie bez tarcia jest proporcjonalne do prędkości. Oznacza to, że w przypadku dużych rolek etykiet konieczne będzie ustawienie pokrętki regulacji hamowania na wyższe ustawienie, aby zapewnić hamowanie powoli obracającej się rolki. W przypadku małych rolek można zastosować dolny hamulec, który odpowiednio napręży rolę etykiet.

ODWIJANIE ETYKIETY W CELU ROZCINANIA ETYKIETY:

Przewijarka etykiet UCAT-1 jest idealna jako część zestawu do cięcia etykiet. Jeśli małe etykiety są drukowane kilka „w górę” (w poprzek) i rozcinane do pożądanej szerokości, uzyskujesz znacznie większą efektywną prędkość drukowania, a także osiągasz znacznie większą wydajność głowicy drukującej i taśmy. LABELMATE oferuje dwie krajarki do etykiet (modele S-100, S-200), które mogą być używane z UCAT-1. Cięcie może odbywać się „w linii” bezpośrednio po wyjściu z drukarki lub w trybie off-line, gdy rolka zadrukowanych etykiet jest odwijana z odwijarki etykiet LABELMATE UCAT-1.

PORTUGUESE

NA LABELMATE, A SEGURANÇA É A PRIORIDADE NÚMERO UM. AS INFORMAÇÕES SEGUINTE FORNECEM DIRETRIZES DE SEGURANÇA PARA USAR O EQUIPAMENTO LABELMATE.

Qualquer peça da máquina pode tornar-se perigosa para o pessoal quando operada ou mantida incorretamente. Todos os funcionários que operam e fazem a manutenção do equipamento Labelmate devem estar familiarizados com sua operação e devem ser totalmente treinados e instruídos sobre segurança. A maioria dos acidentes pode ser evitada por meio da consciencialização sobre a segurança. Todo esforço foi feito para garantir a segurança no projeto do equipamento Labelmate de acordo com os padrões estabelecidos pela ANSI e outros que se apliquem conforme necessário. As áreas de perigo potencial são protegidas mecânica e/ou eletricamente. Etiquetas de segurança e decalques de instruções são visíveis para o operador e localizados junto de qualquer perigo potencial.

TREINAMENTO E INSTRUÇÃO

É responsabilidade do cliente garantir que todo o pessoal que deverá operar ou manter o equipamento participe das sessões de treino e formação e se tornem operadores treinados. Todo o pessoal que opera, inspeciona, faz a manutenção ou limpeza deste equipamento deve ser devidamente treinado na operação e segurança da máquina. ANTES de operar este equipamento, leia as instruções de operação no manual.

SEGURANÇA GERAL

Certifique-se de que todas as fontes de alimentação estejam desligadas quando a máquina não estiver em uso. Isso inclui energia elétrica. Leia o manual para obter quaisquer instruções operacionais especiais para cada peça do equipamento. O manual do produto Labelmate está incluído na embalagem do produto e pode ser encontrado no site www.labelmate.com Conheça o funcionamento do equipamento e compreenda os processos operacionais.

Saiba como desligar o equipamento. Entenda as etiquetas de segurança do equipamento

Use o equipamento de proteção individual adequado para o trabalho a ser executado (ex: proteção para os olhos, luvas, calçado de segurança, etc.). Certifique-se de que não usa nenhuma peça de vestuário que possa ficar presa no equipamento. Ao trabalhar nos equipamentos ou próximo deles, evite usar roupas largas, joias, cabelos longos e desgrelhados ou quaisquer gravatas, cintos, lenços ou artigos que possam ficar presos nas partes móveis. Mantenha todas as extremidades longe das peças móveis. O emaranhamento pode causar morte ou ferimentos graves.

Para novos equipamentos, verifique a tensão da rede

elétrica com a tensão especificada na máquina. Especificações elétricas para sua máquina estão impressas na etiqueta do número de série da máquina. É necessário uma tomada elétrica devidamente ligada ao circuito de terra para uma operação segura, independentemente dos requisitos de tensão. Use o equipamento apenas para o fim a que se destina.

Mantenha a zona de trabalho livre de obstáculos que possam fazer uma pessoa tropeçar ou cair na direção de uma máquina em operação. Mantenha os dedos, mãos ou qualquer parte do corpo fora da máquina e longe de peças móveis quando a máquina estiver em funcionamento. Qualquer máquina com peças móveis e/ou componentes elétricos pode ser potencialmente perigosa, independentemente dos recursos de segurança que ela tenha. Fique alerta e pense com clareza durante a operação ou manutenção do equipamento. Esteja ciente das operações e do pessoal ao seu redor. Fique atento às luzes indicadoras e/ou telas da interface do operador exibidas na máquina e saiba como responder.

Não opere máquinas se estiver cansado, emocionalmente perturbado ou sob a influência de drogas ou álcool. Saiba onde fica a POSTO DE PRIMEIROS SOCORROS. As peças giratórias e móveis são perigosas. Mantenha-se afastado da área de operação. Nunca coloque nenhum objeto estranho na área de operação. Use dispositivos de elevação e transporte adequados para equipamentos pesados. Alguns tipos de equipamento podem ser extremamente pesados. Um dispositivo de elevação apropriado deve ser usado.

Tłumaczenie oryginalnych instrukcji

Desbobinador de etiquetas não motorizado com frenagem de controle de velocidade variável

RECURSOS

- O UCAT-1-Standard possui um suporte de núcleo estilo palheta (FIG.1)
- O UCAT-1 (FIG.3) emprega um suporte de núcleo ajustável que permite o uso de vários tamanhos de núcleo, para máxima flexibilidade • O UCAT-1-CHUCK (FIG.2) inclui um mandril de núcleo "Quick-Chuck" de travamento rápido permitindo o carregamento e descarregamento mais rápido de núcleos e rolos de etiquetas
- Os modelos CHUCK/STANDARD/10-INCHES são padrão para uso de núcleos em 76mm. A pedido disponível em 38/40/44/50/70/100 mm.

CONTEÚDO GERAL DA EMBALAGEM

- Manual do Usuário (este documento)
- Unidade desbobinador de etiquetas • LABELMATE "Quick-Chuck"™ Mandril de núcleo de travamento rápido ou eixo padrão com três (3) palhetas metálicas instaladas, ou eixo modelo 10-polegadas com seis (6) palhetas metálicas instaladas, ou modelo -ACH: Suporte de núcleo ajustável
- Duas placas de flange de plástico de 300 mm (uma apenas para QC, nenhuma para ACH) • Guarde o contêiner de remessa e a embalagem para armazenamento e transporte

EM GERAL

- Garantia limitada de 2 anos, extensível até 5 anos, 1 ano na fonte de alimentação
- Peso: 9,6 KG a 11,1 KG dependendo da configuração
- Máx. Peso do Rolo de Etiquetas: STD: 8kg - ACH: 7kg - QC: 8KG - 10-IN: 10kg • Max. Diâmetro do rolo de etiquetas: 300 mm (280 mm para ACH)

PASSO 1: INSTALE O EIXO DE RETENÇÃO

- PADRÃO, 1 POLEGADAS E 10 POLEGADAS (FIG.1): Deslize a placa do flange na extremidade oca do eixo de rebobinamento. Para largura máxima, a face do Flange deve estar nivelada com a extremidade do Eixo. Aperte o parafuso no cubo.
- MANDRIL (FIG.2): Monte o Flange interno no Quick-Chuck com os dois parafusos fornecidos. • Deslize o conjunto do eixo e flange no eixo do motor CAT permitindo folga para o chassi e os parafusos do motor. Aperte o parafuso de ajuste na parte plana do eixo do motor até que esteja apertado.
- ACH (FIG.3): Deslize o Cubo do ACH sobre o Eixo do motor do CAT. Posicione o cubo de modo que haja um espaço entre o cubo ACH e a caixa da unidade de acionamento do rebobinador. Aperte o parafuso de fixação na parte plana do eixo do motor até que fique apertado.
- Coloque o UCAT-1 no lugar próximo ao caminho de entrada da etiqueta para a impressora ou o cortador de etiquetas LABELMATE, dependendo do trabalho a ser executado.

CUIDADO: O UCAT-1 PESA MAIS DE 10KG, ESCOLHA APENAS UMA SUPERFÍCIE ROBUSTA PARA AJUSTAR A UNIDADE.

USANDO O ACH (FIG.3)

- Afrouxe as três (A) Alavancas de Trava na parte de trás da Placa de Flange ACH (B)
- Segure a placa de flange frontal (C) com uma mão e a placa de flange traseira (B) com a outra.
- Gire as placas em direções opostas até que os três dedos do núcleo (D) se movam para o centro do ACH próximos um do outro.
- Deslize um núcleo de papelão vazio apenas parcialmente sobre os Dedos (D) deixando cerca de 50mm entre o flange e o núcleo • Agora gire as placas do Flange em direções opostas para expandir os Dedos contra o interior do núcleo de papelão. Enquanto você segura os Flanges, de forma que os Dedos fiquem contra o interior do núcleo, gire uma das Alavancas de Trava no sentido horário até que ela fique fixa. NÃO APERTAR DEMAIS.
- Mova as outras duas (2) Alavancas de Trava para a posição LOCK. NÃO APERTAR DEMAIS.
- Agora deslize o núcleo totalmente contra o Flange interno. Se o núcleo estiver muito apertado, afrouxe as Alavancas de Trava e tente novamente deslizar o núcleo um pouco mais sobre os Dedos para reduzir o aperto.

DESENROLAR ETIQUETA PARA IMPRESSÃO

O UCAT-1 é bidirecional. Pode desenrolar etiquetas em qualquer direção.

- Deslize o rolo de etiquetas a ser desenrolado sobre o Quick-Chuck ou Vanes no eixo até que o núcleo esteja contra a placa de flange interna. Nos Quick-Chucks, aperte o botão de trava, conforme mencionado na etapa 1
- Passe as etiquetas na impressora conforme necessário.
- O botão de controle "TRAVAGEM" ajusta a quantidade de frenagem sem atrito que será aplicada ao rolo de etiquetas sendo desenrolado. A frenagem sem atrito é proporcional à velocidade. Isso significa que, para rolos de etiquetas grandes, você desejará que o botão de controle de frenagem seja ajustado para uma configuração mais alta para fornecer frenagem para o rolo de giro lento. Para rolos pequenos, você pode usar uma travagem mais baixa que tensionará adequadamente o rolo de etiquetas.

DESENROLAR ETIQUETA PARA CORTE DE ETIQUETA:

O rebobinador de etiquetas UCAT-1 é ideal como parte de uma configuração para cortar etiquetas. Se as etiquetas pequenas forem impressas várias "para cima" (através) e a fenda na largura desejada, você obterá uma velocidade de impressão efetiva muito maior e também obterá uma eficiência de cabeçote de impressão e fita muito maior. LABELMATE oferece dois Label Slitters (Modelos S-100, S-200) que podem ser usados com o UCAT-1. O corte pode ocorrer "in-line" diretamente após a saída da impressora ou off-line, onde um rolo de etiquetas impressas é desenrolado de um desbobinador de etiquetas LABELMATE UCAT-1.

LA LABELMATE, SIGURANȚA ESTE PRIORITATEA NOASTRĂ NUMĂRUL UNU. URMĂTOARELE INFORMAȚII OFERĂ INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ATUNCI CÂND SE UTILIZEAZĂ ECHIPAMENTE ETICHETATE.

Orice piesă de utilaj poate deveni periculoasă pentru personal atunci când este acționată necorespunzător sau nu este bine întreținută.

Toți angajații care operează și întrețin echipamentele Labelmate ar trebui să fie familiarizați cu funcționarea acestuia și ar trebui să fie bine pregătiți și instruiți cu privire la siguranță.

Majoritatea accidentelor pot fi prevenite prin conștientizarea siguranței.

S-au depus toate eforturile pentru a proiecta siguranța în proiectarea echipamentelor Labelmate conform standardelor stabilite de ANSI și altele care se aplică după cum este necesar. Zonele cu potențial de pericol sunt protejate mecanic și / sau electric. Etichetele de siguranță și etichetele de instrucțiune sunt vizibile pentru operator și sunt situate în apropierea oricărui pericol potențial.

FORMARE ȘI INSTRUCȚIUNI

Este responsabilitatea clientului să se asigure că tot personalul care va fi de așteptat să opereze sau să întrețină echipamentul participă la sesiuni de instruire și instruire și să devină operatori instruiți. Tot personalul care operează, verifică, întreține sau curăță acest echipament trebuie să fie instruit corespunzător în ceea ce privește funcționarea și siguranța mașinii. Înainte de a utiliza acest echipament, citiți instrucțiunile de utilizare din manual.

SIGURANȚĂ GENERALĂ

Asigurați-vă că toate sursele de alimentare sunt oprite atunci când aparatul nu este utilizat. Aceasta include puterea electrică.

Citiți manualul pentru orice instrucțiuni operaționale speciale pentru fiecare echipament. Manualul produsului Labelmate este inclus în ambalajul produsului și poate fi găsit pe site-ul www.labelmate.com Aflați cum funcționează echipamentul și înțelegeți procesele de operare Știți cum să opriți echipamentul. Înțelegeți etichetele de siguranță ale echipamentelor Purtați echipamentul individual de protecție adecvat pentru locul de muncă care trebuie îndeplinit (EX: protecție a ochilor, mănuși, pantofi de protecție etc.). Asigurați-vă că nimic din ceea ce purtați nu poate fi prins în utilaje. Atunci când lucrați la sau în jurul tuturor echipamentelor, evitați să purtați haine largi, bijuterii, păr lung neîngrădit sau cravate, curele, eșarfe sau articole libere care pot fi prinse în părțile mobile. Păstrați toate extremitățile departe de piesele în mișcare. Încurcătura poate provoca moartea sau răni grave.

Pentru echipamente noi, verificați tensiunea instalației cu tensiunea specificată pe mașină. Specificații electrice pentru aparatul dvs. este tipărit pe eticheta numărului de serie al aparatului. Este necesară o priză electrică împământată corespunzător pentru funcționare sigură indiferent de cerințele de tensiune. Utilizați echipamentul numai pentru scopul propus.

Păstrați zona de operare liberă de obstacole care ar putea determina o persoană să se împiedice sau să cadă spre o mașină de operare.

Păstrați degetele, mâinile sau orice parte a corpului afară din mașină și departe de piesele în mișcare atunci când mașina este

operare. Orice mașină cu piese în mișcare și / sau componente electrice poate fi potențial periculoasă, indiferent de câte elemente de siguranță conține. Rămâneți atent și gândiți-vă clar în timp ce operați sau întrețineți echipamentul. Fiți conștienți de operațiuni și personal din împrejurimile dumneavoastră. Fiți atent la luminile indicatoare și / sau la ecranele interfeței operatorului afișate pe aparat și știți cum să răspundeți. Nu folosiți utilaje dacă sunteți obosit, stresat emoțional sau sub influența drogurilor sau a alcoolului.

Aflați unde se află stația de siguranță pentru prim ajutor. Piesele rotative și mobile sunt periculoase. Păstrați-vă departe de zona de operare. Nu puneți niciodată obiect străin în zona de operare. Utilizați dispozitive de ridicare și transport adecvate pentru echipamente grele. Unele tipuri de echipamente pot fi extrem de grele. Trebuie utilizat un dispozitiv de ridicare adecvat.

Instrucțiuni originale

Derulator de etichete nemotorizat cu frânare cu control al vitezei variabile

CARACTERISTICI

- UCAT-1-Standard dispune de un suport pentru miez în formă de paletă (FIG. 1)
- UCAT-1 (FIG. 3) utilizează un suport reglabil pentru miez care permite utilizarea diferitelor dimensiuni de miez pentru o flexibilitate maximă • UCAT-1-CHUCK (FIG. 2) dispune de un mandrin pentru miez cu blocare rapidă „Quick-Chuck” care permite încărcarea și descărcarea mai rapidă a miezurilor și rolelor de etichete
- Modelele CHUCK/STANDARD/10-INCHES sunt standard pentru utilizare cu miezuri de 76 mm. Disponibile la cerere în dimensiuni de 38/40/44/50/70/100 mm.

CONȚINUT GENERAL AL PACHETULUI

- Manual de utilizare (acest document)
- Unitate de derulare a etichetelor • Mandrină LABELMATE „Quick-Chuck”™ Quick-Lock pentru miez sau ax standard cu trei (3) puncte de prindere metalice instalate sau ax de 10 inch cu șase (6) puncte de prindere metalice instalate sau –Model ACH: Suport reglabil pentru miez
- Două plăci cu flanșă din plastic de 300 mm (una doar pentru QC, niciuna pentru ACH) • Păstrați containerul de transport și ambalajul pentru depozitare și transport

GENERAL

- Garanție limitată de 2 ani, extensibilă la 5 ani, 1 an pentru sursa de alimentare
- Greutate: 9,6 KG până la 11,1 KG în funcție de configurație
- Greutate maximă a rolei de etichete: STD: 8 kg - ACH: 7 kg - QC: 8 KG - 10-IN: 10 kg • Max. Diametru rolă etichetă: 300 mm (11 inch pentru ACH)

PASUL 1: INSTALAȚI AXUL DE RETENȚIE

- STANDARD, 1 INCH ȘI 10 INCH (FIG. 1): Glisați placa cu flanșă pe capătul gol al arborelui de rebobinare. Pentru o lățime maximă, fața flanșei trebuie să fie la același nivel cu capătul arborelui. Strângeți șurubul în butuc.
- MANDRIN (FIG. 2): Montați flanșa interioară pe mandrina rapidă cu cele două șuruburi furnizate. • Glisați ansamblul arborelui și flanșei pe arborele motorului CAT, lăsând spațiu liber pentru șuruburile cadrului și motorului. Strângeți șurubul de fixare de pe partea plată a arborelui motorului până când este fixat.
- ACH (FIG. 3): Glisați butucul ACH pe arborele motorului CAT. Poziționați butucul astfel încât să existe un spațiu între butucul ACH și carcasa unității de acționare a rebobinatorului. Strângeți șurubul de fixare de pe partea plată a arborelui motorului până când este fixat. • Plasați UCAT-1 lângă calea de intrare a etichetelor pentru imprimanta sau tăietorul de etichete LABELMATE, în funcție de lucrarea care urmează să fie efectuată.

ATENȚIE: UCAT-1 CÂNĂTĂREȘTE PESTE 10 KG, ALEGEȚI DOAR O SUPRAFAȚĂ ROBUSTĂ PENTRU A REGLA UNITATEA.

UTILIZAREA ACH (FIG. 3)

- Slăbiți cele trei (A) pârgii de blocare de pe spatele plăcii cu flanșă ACH (B)
- Țineți placa cu flanșă frontală (C) cu o mână și placa cu flanșă spate (B) cu cealaltă.
- Rotiți plăcile în direcții opuse până când cele trei degete ale miezului (D) se mișcă în centrul ACH, aproape unul de celălalt. • Glisați un miez de carton gol doar parțial peste degete (D), lăsând aproximativ 50 mm între flanșă și miez.
- Acum rotiți plăcile cu flanșă în direcții opuse pentru a extinde degetele spre interiorul miezului de carton. În timp ce țineți flanșele astfel încât degetele să fie spre interiorul miezului, rotiți una dintre pârgiile de blocare în sensul acelor de ceasornic până când se blochează. NU STRÂNGEȚI PREA MULT.
- Mutați celelalte două (2) pârgii de blocare în poziția LOCK (BLOCARE). NU STRÂNGEȚI PREA MULT.
- Acum glisați miezul complet pe flanșa interioară. Dacă miezul este prea strâns, slăbiți pârgiile de blocare și încercați din nou să glisați miezul puțin mai mult peste degete pentru a reduce strângerea.

DEFOLIEREA ETICHETEI PENTRU IMPRIMARE

UCAT-1 este bidirecțional. Poate derula etichetele în ambele direcții. • Glisați rola de etichete care urmează să fie derulată peste mandrina rapidă sau paletele de pe ax până când miezul se află pe placa flanșei interioare. La mandrinele rapide, strângeți butonul de blocare așa cum este menționat la pasul 1.

- Introduceți etichetele prin imprimantă, după cum este necesar.
- Butonul de control „FRÂNARE” ajustează cantitatea de frânare fără frecare care va fi aplicată rolei de etichete derulate. Frânarea fără frecare este proporțională cu viteza. Aceasta înseamnă că, pentru rolele mari de etichete, veți dori ca butonul de control al frânării să fie setat la o setare mai mare pentru a asigura frânarea rolei care se rotește lent. Pentru role mici, puteți utiliza o frânare mai mică care va tensiona în mod adecvat rola de etichete.

DEFOLIAREA ETICHETEI PENTRU TĂIEREA ETICHETELOR:

Rebobinatorul de etichete UCAT-1 este ideal ca parte a unei configurații de tăiere a etichetelor. Dacă etichetele mici sunt imprimate de mai multe ori „pe lateral” și fanta are lățimea dorită, veți obține o viteză de imprimare efectivă mult mai mare și, de asemenea, o eficiență mult mai mare a capului de imprimare și a panglicii. LABELMATE oferă două mașini de tăiat etichete (Modelele S-100, S-200) care pot fi utilizate cu UCAT-1. Tăierea poate avea loc „în linie” direct după ieșirea imprimantei sau

БЕЗОПАСНОСТЬ – ЭТО ПРИОРИТЕТ НОМЕР ОДИН ДЛЯ КОМПАНИИ LABEL-MATE. НИЖЕИЗЛОЖЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ СОДЕРЖИТ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ОБОРУДОВАНИЯ LABELMATE.

Любая часть оборудования Labelmate может стать опасной для персонала при неправильной эксплуатации или плохом обслуживании. Все сотрудники, эксплуатирующие и обслуживающие оборудование Labelmate, должны быть хорошо знакомы с его работой, а также должны быть тщательно обучены и проинструктированы по технике безопасности. Большинство аварий можно предотвратить, если вовремя позаботиться о безопасности. При проектировании оборудования Labelmate были приложены все усилия для обеспечения безопасности в соответствии со стандартами, установленными Американским национальным институтом стандартов (ANSI) и/или другими, которые могут применяться по мере необходимости. Зоны потенциальной опасности защищены механически и / или электрически. Предупреждающие таблички и наклейки с инструкциями видны оператору и расположены рядом с местом несущим любую потенциальную опасность.

ОБУЧЕНИЕ И ИНСТРУКЦИЯ

Заказчик несет ответственность за то, чтобы весь персонал, который будет эксплуатировать или обслуживать оборудование, прошел курсы обучения и инструктажа и является обученным персоналом. Все работники Заказчика, работающие, обслуживающие или чистящие это оборудование, должны быть надлежащим образом обучены работе и технике безопасности. ПЕРЕД использованием этого оборудования прочтите инструкции по эксплуатации в прилагаемых руководствах.

ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Убедитесь, что все источники питания отключены, когда машина не используется. Прочтите руководство, чтобы узнать об особых инструкциях по эксплуатации для каждой единицы оборудования. Руководства по продукции Labelmate включено в комплект поставки изделия и может быть найдено на веб-сайте www.labelmate.com. Эксплуатационный персонал должен знать, как работает оборудование, и понимать рабочие процессы. Операторы обязаны знать, как выключить оборудование. Понимать знаки предупреждающие об опасности представляемой оборудованием. Используйте соответствующие средства индивидуальной защиты для выполняемой работы (например, средства защиты глаз, перчатки, защитную обувь и т.д.). Убедитесь, что ничего, что вы носите, не может попасть в механизмы (например, галстуки, платки и т.п.) При работе со всем оборудованием или рядом с ним избегайте ношения свободной одежды,

ювелирных украшений, распущенных длинных волос или галстуков, ремней, шарфов или предметов, которые могут быть захвачены движущимися частями оборудования. Не приближайте конечности к движущимся частям. Попадание частей тела или одежды в движущиеся узлы оборудования может привести к смерти или серьезной травме оператора. Для нового оборудования проверьте соответствие напряжению источника питания с напряжением, указанным на машине. Электрические характеристики для Вашего оборудования указаны на бирке с серийным номером. Для безопасной работы оборудования необходимо использовать правильно заземленные электрические розетки независимо от требований к напряжению электропитания. Используйте оборудование только по прямому назначению.

Следите за тем, чтобы в рабочей зоне не было препятствий, которые могут служить препятствием для персонала и привести к падению людей на работающее оборудование.

Не приближайте пальцы, руки или другие части тела к машине и к ее движущимся частям, когда машина работает. Любая машина с движущимися частями и / или электрическими компонентами может быть потенциально опасной, независимо от того, сколько функций безопасности она содержит. Будьте бдительны и ясно мыслите во время эксплуатации или обслуживания оборудования. Следите за действиями окружающего персонала. Будьте внимательны к световым индикаторам и / или экранам интерфейса оператора, отображаемым на машине, и знайте, как на них реагировать.

Не работайте с механизмами, если вы устали, эмоционально расстроены или находитесь под действием наркотиков или алкоголя. Знайте, где находится пункт медицинской помощи или аптечка. Вращающиеся и движущиеся части опасны.

Держитесь подальше от рабочей зоны. Никогда не помещайте посторонние предметы в рабочую зону. Используйте подходящие подъемно-транспортные устройства для тяжелого оборудования. Некоторые типы оборудования могут быть очень тяжелыми, следует использовать соответствующее подъемное оборудование.

Перевод оригинальной инструкции

Разматыватель этикеток без привода с регулируемой скоростью торможения

ОСОБЕННОСТИ

- UCAT-1-Standard имеет лопастной держатель сердечника (РИС.1).
- В UCAT-1 (РИС.3) используется регулируемый держатель сердечника, позволяющий использовать сердечники различных размеров для максимальной гибкости.
- UCAT-1-CHUCK (РИС.2) включает быстросажимной патрон Quick-Chuck. обеспечивает максимально быструю загрузку и выгрузку гильз и рулонов этикеток
- Модели ПАТРОНА/СТАНДАРТ/10-ДЮЙМОВ стандартно поставляются с сердечниками диаметром 76 мм. По запросу доступны размеры 38/40/44/50/70/100 мм.

ОБЩЕЕ СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Руководство пользователя (данный документ)
- Узел разматывания этикеток • Быстросажимной патрон LABELMATE Quick-Chuck™ или стандартный вал с тремя (3) установленными металлическими лопастями, или 10-дюймовый вал модели с шестью (6) установленными металлическими лопастями, или модель –ACH: Регулируемый держатель сердечника
- Две пластиковые фланцевые пластины 300 мм (одна только для QC, ни одной для ACH)
- Сохраните транспортировочный контейнер и упаковку для хранения и транспортировки.

ОБЩЕЕ

- Ограниченная гарантия на 2 года с возможностью продления до 5 лет, 1 год на блок питания
- Вес: от 9,6 кг до 11,1 кг в зависимости от конфигурации
- Макс. Вес рулона этикеток: STD: 8 кг - ACH: 7 кг - QC: 8 кг - 10-IN: 10 кг • Макс. Диаметр рулона этикеток: 300 мм (280 мм для ACH)

ШАГ 1: УСТАНОВИТЕ НАТЯЖНОЙ ВАЛ

- СТАНДАРТНЫЙ, 1-ДЮЙМОВЫЙ И 10-ДЮЙМОВЫЙ (РИС. 1): Наденьте фланцевую пластину на полый конец вала перемотки. Для максимальной ширины поверхность фланца должна быть на одном уровне с концом вала. Затяните винт в ступице.
- ПАТРОНЫ (РИС. 2): Установите внутренний фланец на Quick-Chuck с помощью двух прилагаемых винтов.
- Наденьте узел вала и фланца на вал двигателя CAT, оставив зазор между винтами шасси и двигателя. Затяните установочный винт на плоской части вала двигателя до упора.
- ACH (РИС.3): Наденьте ступицу ACH на вал двигателя CAT. Расположите ступицу так, чтобы между ступицей ACH и корпусом привода намотчика был

зазор. Затяните установочный винт на плоской части вала двигателя до упора.

- Установите UCAT-1 рядом с входным трактом этикетки к принтеру или резчику этикеток LABEL-MATE в зависимости от выполняемого задания.

ВНИМАНИЕ: UCAT-1 ВЕС БОЛЕЕ 10 КГ, ВЫБИРАЙТЕ ТОЛЬКО ПРОЧНУЮ ПОВЕРХНОСТЬ ДЛЯ УСТАНОВКИ УСТРОЙСТВА.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АЧХ (РИС.3)

- Ослабьте три стопорных рычага (A) на задней стороне фланцевой пластины ACH (B).
- Возьмитесь за переднюю фланцевую пластину (C) одной рукой, а за заднюю фланцевую пластину (B) – другой.
- Вращайте пластины в противоположных направлениях, пока три основных пальца (D) не переместятся в центр ACH рядом друг с другом.
- Наденьте пустой картонный сердечник только частично на выступы (D), оставив около 50 мм между фланцем и сердечником.
- Теперь поверните фланцевые пластины в противоположных направлениях, чтобы раздвинуть выступы внутри картонного сердечника. Удерживая фланцы так, чтобы пальцы находились внутри сердечника, поверните один из стопорных рычагов по часовой стрелке, пока он не зафиксируется. НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ СЛИШКОМ.
- Переместите два других (2) фиксирующих рычага в положение ЗАБЛОКИРОВАНО. НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ СЛИШКОМ.
- Теперь наденьте сердечник до упора на внутренний фланец. Если сердечник слишком тугой, ослабьте стопорные рычаги и попробуйте еще раз сдвинуть сердечник немного дальше по пальцам, чтобы добиться меньшего натяжения.

РАЗМОТКА ЭТИКЕТКИ ДЛЯ ПЕЧАТИ

UCAT-1 является двунаправленным. Он может разматывать этикетки в любом направлении.

- Наденьте рулон этикеток, который нужно размотать, на быстросажимной патрон или лопасти на валу, пока сердцевина не упрется во внутреннюю фланцевую пластину. На быстросажимных патронах затяните фиксирующую ручку, как указано в шаге 1.
- При необходимости заправьте этикетки в принтер.
- Ручка управления «ТОРМОЖЕНИЕ» регулирует величину торможения без трения, которое будет применяться к разматываемому рулону этикеток. Торможение без трения пропорционально скорости. Это означает, что для больших рулонов с этикетками необходимо, чтобы ручка управления торможением была установлена на более высокое значение, чтобы обеспечить торможение медленно вращающегося рулона. Для небольших рулонов можно использовать нижнее торможение, которое обеспечит адекватное

натяжение рулона этикеток.

РАЗМОТКА ЭТИКЕТКИ ДЛЯ НАРЕЗКИ ЭТИКЕТКИ:

Устройство перемотки этикеток UCAT-1 идеально подходит для резки этикеток. Если небольшие этикетки печатаются несколькими «вверх» (поперек) и с прорезью до желаемой ширины, вы получаете гораздо большую эффективную скорость печати, а также гораздо большую эффективность печатающей головки и ленты. LABELMATE предлагает два устройства для резки этикеток (модели S-100, S-200), которые можно использовать с UCAT-1. Резка может выполняться либо «в производственной линии» непосредственно после выхода из принтера, либо в автономном режиме, когда рулон отпечатанных этикеток разматывается с разматывателя этикеток LABELMATE UCAT-1.

SERBIAN

БЕЗБЕДНОСТ НАМ ЈЕ НА ПРВОМ МЕСТУ. СЛЕДЕЋЕ ИНФОРМАЦИЈЕ ПРУЖАЈУ СМЕРНИЦЕ ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИЛИКОМ УПОТРЕБЕ ОПРЕМЕ СА ЕТИКЕТОМ.

Било који комад машина може постати опасан за особље ако се неправилно рукује или се лоше одржава.

Сви запослени који раде и одржавају Лабелмате опрему треба да буду упознати са њеним радом и треба да буду темељно обучени и упућени у безбедност.

Већина незгода се може спречити кроз свест о безбедности.

Уложени су сви напори у инжењерску сигурност дизајна опреме Лабелмате према стандардима утврђеним од стране АНСИ и других који се примењују по потреби. Подручја потенцијалне опасности су механички и / или електрично заштићена. Сигурносне налепнице и налепнице са упутствима су видљиве руковаоцу и налазе се у близини било које потенцијалне опасности.

ОБУКА И УПУТСТВО

Одговорност купца је да осигура да сво особље од којег се очекује да рукује или одржава опрему учествује у обукама и обукама и постане обучени оператер. Сво особље које рукује, прегледава, сервисира или чисти ову опрему мора бити правилно обучено за рад и сигурност машине. ПРЕ коришћења ове опреме прочитајте упутства за употребу у упутству.

ОПШТА БЕЗБЕДНОСТ

Обавезно искључите све изворе напајања када машина није у употреби. То укључује електричну снагу.

Прочитајте упутства за посебна упутства за употребу сваке опреме. Приручник за производе Лабелмате налази се у паковању производа и може се наћи на веб локацији www.labelmate.com

Знати како опрема функционише и разумети оперативне процесе.

Знати како искључити опрему. Разумевање сигурносних налепница на опреми

Носите одговарајућу личну заштитну опрему за посао који желите да обавите (Нпр .: заштита за очи, рукавице, заштитна обућа итд.). Уверите се да ништа што имате на себи не може да се заглави у машинама.

Када радите на целој опреми или око ње, избегавајте ношење широке одеће, накита, необуздане дуге косе или било каквих опуштених кравата, каишева,

шалова или предмета који се могу ухватити у покретним деловима. Држите све екстремитете даље од покретних делова. Заплетеност може проузроковати смрт или тешке повреде. За нову опрему, проверите напон постројења напоном наведеним на машини. Електричне спецификације за ваш уређај је одштампан на серијској ознаци уређаја. Потребна је правилно уземљена електрична утичница за сигуран рад без обзира на захтеве напона.

Опрему користите само за предвиђену намену. Осигурајте радну зону без препрека које би могле довести до тога да се особа спотакне или падне према управљачкој машини. Држите прсте, руке или било који део тела ван машине и даље од покретних делова када је машина оперативна. Свака машина са покретним деловима и / или електричним компонентама може бити потенцијално опасна без обзира на то колико сигурносних карактеристика садржи. Будите опрезни и размислите јасно док рукујете или сервисирате опрему. Будите свесни операција и особља у вашем окружењу. Будите пажљиви на индикаторске лампице и / или на екрану интерфејса оператера који су приказани на машини и знајте како да реагујете. Не рукујте машинама ако сте уморни, емоционално узнемирени или сте под утицајем дроге или алкохола. Знајте где се налази СИГУРНОСНА СТАНИЦА ПРВЕ ПОМОЋИ. Ротирајући и покретни делови су опасни. Држите се подаље од оперативног подручја. Никада не стављајте стране предмете у подручје рада.

Користите одговарајуће уређаје за подизање и транспорт тешке опреме. Неке врсте опреме могу бити изузетно тешке. Треба користити одговарајући уређај за подизање.

Превод оригиналних упутстава

Одмотач етикета без погона са кочењем са променљивом брзином

КАРАКТЕРИСТИКЕ

- УЦАТ-1-Стандард има држач језгра у облику лопатице (СЛИКА 1)
- УЦАТ-1 (СЛИКА 3) користи подесиви држач језгра који омогућава употребу различитих величина језгра, за максималну флексибилност • УЦАТ-1-ЦХУЦК (Сл. 2) укључује брзо закључавање „Куицк-Цхуцк“ стезне главе омогућава најбржи утовар и истовар језгара и ролни етикета
- ЦХУЦК/СТАНДАРД/10-ИНЧНИ модели су стандардни за коришћење језгара од 76мм. На захтев доступан у 38/40/44/50/70/100 мм.

ОПШТИ САДРЖАЈ ПАКОВАЊА

- Упутство за употребу (овај документ)
- Јединица за одмотавање етикета • ЛАБЕЛМАТЕ „Куицк-Цхуцк“™ Стезна глава са брзим закључавањем или стандардно вратило са инсталираном три (3) металне лопатице, или вратило модела од 10 ИНЧА са инсталираним шест (6) металних лопатица, или модел –АЦХ: Подесиви држач језгра
- Две пластичне прирубничке плоче од 300 мм (једна само за КЦ, ниједна за АЦХ) • Задржите контејнер за отпрему и паковање за складиштење и транспорт

ГЕНЕРАЛ

- Ограничена гаранција од 2 године, са могућношћу продужења на 5 година, 1 година на напајање
- Тежина: 9,6 КГ до 11,1 КГ у зависности од конфигурације
- Макс. Тежина ролне са етикетом: СТД: 8 кг - АЦХ: 7 кг - КЦ: 8 кг - 10-ИН: 10 кг • Макс. Пречник ролне етикетe: 300 мм (280 мм за АЦХ)

КОРАК 1: УГРАДИТЕ ВРАТИЛО ЗА УЗИМАЊЕ

- СТАНДАРДНИ, 1-ИНЧНИ И 10-ИНЧНИ (СЛИКА 1): Гурните прирубну плочу на шупљи крај вратила за премотавање. За максималну ширину, лице прирубнице треба да буде у равни са крајем осовине. Затегните завртањ у чворишту.
- ЧИНКА (СЛИКА 2): Поставите унутрашњу прирубницу на брзу стезну главу помоћу два приложена завртња. • Гурните склоп осовине и прирубнице на ЦАТ осовину мотора тако да остане слободан простор за шасију и завртње мотора. Затегните завртањ за подешавање на равни део осовине мотора док не стегне.
- АЦХ (СЛИКА 3): Померите главчину АЦХ преко осовине мотора ЦАТ. Поставите главчину тако да постоји размак између АЦХ чворишта и кућишта погонске јединице премотача. Затегните сет вијак на

равни део осовине мотора док не стегне.

- Поставите УЦАТ-1 на место близу путање улаза налепница у штампач или ЛАБЕЛМАТЕ Лабел Слиттер у зависности од посла који треба да се покрене.

ОПРЕЗ: УЦАТ-1 ТЕЖИ ПРЕКО 10 КГ, ИЗАБЕРИТЕ САМО ЧВРСТУ ПОВРШИНУ НА КОЈУ ДА ПОСТАВИТЕ ЈЕДИНИЦУ.

КОРИШЋЕЊЕ АЦХ (СЛИКА 3)

- Отпустите три (А) полуге за закључавање на полеђини АЦХ прирубничке плоче (Б)
- Једном руком ухватите предњу прирубну плочу (Ц), а другом задњу прирубну плочу (Б).
- Ротирајте плоче у супротним смеровима док се три језгра прста (Д) не помере у центар АЦХ један поред другог.
- Гурните празно картонско језгро само делимично преко прстију (Д) оставите око 50 мм између прирубнице и језгра • Сада ротирајте прирубничке плоче у супротним смеровима да бисте проширили прсте на унутрашњост картонског језгра. Док држите прирубнице, тако да су прсти насупрот унутрашњости језгра, ротирајте једну од полуга за закључавање у смеру казаљке на сату док се не учврсти. НЕМОЈТЕ ПРЕТЕЖНО.
- Померите друге две (2) полуге за закључавање у положај ЛОЦК. НЕМОЈТЕ ПРЕТЕЖНО.
- Сада гурните језгро до краја према унутрашњој прирубници. Ако је језгро превише затегнуто, олабавите полуге за закључавање и покушајте поново да померите језгро мало даље преко прстију да бисте добили мање затегнутости.

ОДМОТАЈАЊЕ ЕТИКЕ ЗА ШТАМПАЊЕ

УЦАТ-1 је двосмерни. Може да одмота етикете у оба смера.

- Гурните ролну налепница која се одмотава преко Куицк-Цхуцк-а или лопатица на осовини све док језгро не буде уз унутрашњу прирубну плочу. На брзим стезаљкама, затегните дугме за закључавање, као што је поменуто у кораку 1
- По потреби увуците налепнице у штампач.
- Контролно дугме „БРАКИНГ“ подешава количину кочења без трења која ће бити примењена на ролну етикете која се одмотава. Кочење без трења је пропорционално брзини. То значи да ћете за велике ролне са етикетама желети да се дугме за контролу кочења окрене на вишу поставку како би се обезбедило кочење за ролну која се споро окреће. За мале ролне, можете користити доњу кочницу која ће адекватно затегнути ролну етикете.

ОДМОТАЈАЊЕ НАЛЕПНИЦА ЗА РЕЗАЊЕ ЕТИКЕ:

УЦАТ-1 премотач етикета је идеалан као део подешавања за резање етикета. Ако се мале етикете одштапају неколико „горе“ (преко) и прорез до

жељене ширине, остварујете много већу ефективну брзину штампања и такође постижете много већу ефикасност главе штампача и траке. ЛАБЕЛМАТЕ нуди два резача етикета (модели С-100, С-200) који се могу користити са УЦАТ-1. Сечење се може одвијати или „ин-лине“ директно након изласка из штампача, или офф-лине где се ролна штампаних налепница одмотава из ЛАБЕЛМАТЕ УЦАТ-1 уређаја за одмотавање етикета.

U LABELMATE JE BEZPEČNOSŤ NAŠOU PRIORITOU ČÍSLO JEDEN. NASLEDUJÚCE INFORMÁCIE POSKYTUJÚ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA ŠTÍTKOM.

Akákoľvek časť strojového zariadenia sa môže stať nebezpečnou pre personál pri nesprávnej obsluhu alebo nesprávnej údržbe.

Všetci zamestnanci obsluhujúci a udržiavajúci zariadenie Labelmate by mali byť oboznámení s jeho obsluhou a mali by byť dôkladne vyškolení a poučení o bezpečnosti. Väčšine nehôd sa dá predchádzať prostredníctvom povedomia o bezpečnosti.

Vynaložilo sa všetko úsilie na zabezpečenie bezpečnosti pri navrhovaní zariadenia Labelmate podľa noriem stanovených ANSI a ďalšími, ktoré sa podľa potreby uplatňujú. Miesta možného nebezpečenstva sú chránené mechanicky a / alebo elektricky. Bezpečnostné štítky a štítky s pokynmi sú pre obsluhu viditeľné a umiestnené v blízkosti potenciálneho nebezpečenstva.

VÝCVIK A POKYNY

Je zodpovednosťou zákazníka zabezpečiť, aby sa všetok personál, od ktorého sa očakáva, že bude zariadenie obsluhovať alebo udržiavať, zúčastnil na školeniach a školeniach a stal sa vyškoleným operátorom. Všetci pracovníci, ktorí prevádzkujú, kontrolujú, servisujú alebo čistia toto zariadenie, musia byť riadne vyškolení v oblasti prevádzky a bezpečnosti stroja. PRED POUŽÍVANÍM tohto zariadenia si prečítajte návod na použitie v návode.

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSŤ

Keď zariadenie nepoužívate, uistite sa, že sú vypnuté všetky zdroje napájania. Patrí sem elektrická energia. V tomto návode si prečítajte všetky špeciálne prevádzkové pokyny pre každé zariadenie. Príručka k produktu Labelmate je súčasťou balenia produktu a je k dispozícii na webovej stránke www.labelmate.com. Vedieť, ako zariadenie funguje, a pochopiť prevádzkové procesy. Vedieť vypnúť zariadenie. Pochopíte bezpečnostné štítky zariadenia. Noste vhodné osobné ochranné pracovné prostriedky pre vykonávanú prácu (EX: ochrana očí, rukavice, bezpečnostná obuv atď.). Zaisťte, aby sa do stroja nemohlo zachytiť nič, čo máte na sebe.

Ak pracujete na alebo okolo všetkého zariadenia, nedávajte na seba voľný odev, šperky, neobmedzené dlhé vlasy alebo akékoľvek voľné kravaty, opasky, šatky alebo predmety, ktoré by sa mohli zachytiť v pohyblivých častiach. Chráňte všetky končatiny od pohyblivých častí. Zapletenie môže spôsobiť smrť alebo ťažké zranenie.

U nového vybavenia skontrolujte napätie zariadenia s napätím uvedeným na stroji. Elektrické špecifikácie pre vaše zariadenie je vytlačené na štítku so sériovým

číslom zariadenia. Vyžaduje sa správne uzemnená elektrická zásuvka pre bezpečnú prevádzku bez ohľadu na požiadavky na napätie.

Používajte zariadenie iba na určený účel. Udržujte operačnú zónu bez prekážok, ktoré by mohli spôsobiť, že osoba zakopne alebo spadne k obsluhujúcemu stroju. Pokiaľ je stroj v prevádzke, držte prsty, ruky alebo akékoľvek časti tela mimo stroja a v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí prevádzkové. Akýkoľvek stroj s pohyblivými časťami a / alebo elektrickými súčastami môže byť potenciálne nebezpečný bez ohľadu na to, koľko bezpečnostných prvkov obsahuje. Pri prevádzke alebo servise zariadenia buďte v strehu a zreteľne premýšľajte. Uvedomte si prevádzku a personál vo vašom okolí. Dajte pozor na kontrolky alebo na obrazovky rozhrania operátora zobrazené na stroji a vedieť, ako reagovať.

Nepoužívajte stroje, ak ste unavení, emocionálne vyčerpaní alebo pod vplyvom omamných látok alebo alkoholu. Zistite, kde sa nachádza BEZPEČNOSTNÁ STANICA PRVEJ POMOCI. Rotujúce a pohyblivé časti sú nebezpečné. Udržiavajte odstup od operačného priestoru. Do operačného priestoru nikdy nevkladajte cudzie predmety. Pre ťažké zariadenia používajte správne zdvíhacie a prepravné zariadenia. Niektoré typy zariadení môžu byť mimoriadne ťažké. Malo by sa použiť vhodné zdvíhacie zariadenie.

Bezmotorový odvíjač etikiet s reguláciou rýchlosti brzdenia

VLASTNOSTI

- UCAT-1-Standard má držiak jadra v tvare lopatky (OBR. 1)
- UCAT-1 (OBR. 3) využíva nastaviteľný držiak jadra umožňujúci použitie rôznych veľkostí jadra pre maximálnu flexibilitu • UCAT-1-CHUCK (OBR. 2) obsahuje rýchlopínacie skľučovadlo „Quick-Chuck“ čo umožňuje najrýchlejšie nakladanie a vykladanie jadier a kotúčov etikiet
- Modely CHUCK/STANDARD/10-INCHES sa štandardne dodávajú pre použitie jadier s priemerom 76 mm. Na požiadanie dostupné v rozmeroch 38/40/44/50/70/100 mm.

VŠEOBECNÝ OBSAH OBALU

- Používateľská príručka (tento dokument)
- Jednotka odvíjača štítkov • Rýchlopínacie jadrové skľučovadlo LABELMATE „Quick-Chuck“™ alebo štandardný hriadeľ s tromi (3) nainštalovanými kovovými lopatkami alebo hriadeľ Model-10-INCHES so šiestimi (6) nainštalovanými kovovými lopatkami alebo Model –ACH: Nastaviteľný držiak jadra
- Dve 300 mm plastové prírubové dosky (jedna len pre kontrolu kvality, žiadna pre ACH) • Prepravný kontajner a obal si uschovajte na skladovanie a prepravu

VŠEOBECNÉ

- Obmedzená záruka 2 roky s možnosťou predĺženia na 5 rokov, 1 rok na napájací zdroj
- Hmotnosť: 9,6 kg až 11,1 kg v závislosti od konfigurácie
- Max. Hmotnosť kotúča štítkov: STD: 8 kg - ACH: 7 kg - QC: 8 kg - 10-IN: 10 kg • Max. Priemer kotúča štítkov: 300 mm (280 mm pre ACH)

KROK 1: INŠTALÁCIA NABÍJACIEHO HRIADEĽA

- ŠTANDARDNÉ, 1-PALCOVÉ A 10-PALCOVÉ (OBR. 1): Nasuňte prírubovú dosku na dutý koniec navíjacieho hriadeľa. Pre maximálnu šírku by čelo príruby malo byť v jednej rovine s koncom hriadeľa. Utiahnite skrutku v náboji.
- SKLUČIDLO (OBR. 2): Namontujte vnútornú prírubu na rýchlopínacie skľučovadlo pomocou dvoch dodaných skrutiek. • Nasuňte zostavu hriadeľa a príruby na hriadeľ motora CAT tak, aby bol priestor pre rám a skrutky motora. Utiahnite nastavovaciu skrutku na plochú časť hriadeľa motora, kým nebude pevne utiahnutá.
- ACH (OBR. 3): Nasuňte náboj ACH cez hriadeľ motora CAT. Umiestnite náboj tak, aby medzi nábojom ACH a puzdrom pohonnej jednotky navíjača bola medzera. Utiahnite súpravu skrutky na plochú časť hriadeľa motora, kým nebude pevne utiahnutá.
- Nastavte UCAT-1 na miesto v blízkosti vstupnej cesty štítkov do tlačiarne alebo LABELMATE Label Slitter v závislosti od úlohy, ktorá sa má spustiť.

UPOZORNENIE: UCAT-1 VÁŽI PRED 10 KG, VYBERTE SI

POUŽÍVANIE ACH (OBR. 3)

- Uvoľnite tri (A) zaistovacie páčky na zadnej strane ACH prírubovej platne (B)
- Jednou rukou uchopte prednú prírubovú platňu (C) a druhou zadnú prírubovú platňu (B).
- Otáčajte platne v opačných smeroch, kým sa tri jadrové prsty (D) neposunú do stredu ACH vedľa seba.
- Prázdné kartónové jadro posuňte len čiastočne cez prsty (D), ponechajte asi 50 mm medzi prírubou a jadrom. • Teraz otočte platne príruby v opačných smeroch, aby sa prsty roztiahli proti vnútornej strane kartónového jadra. Zatiaľ čo držíte príruby tak, aby boli prsty vo vnútri jadra, otáčajte jednou z uzamykacích pák v smere hodinových ručičiek, kým sa nezafixuje. NEPREŤAHUJTE.
- Presuňte ďalšie dve (2) zaistovacie páčky do polohy LOCK. NEPREŤAHUJTE.
- Teraz zasuňte jadro úplne nahor proti vnútornej prírubu. Ak je jadro príliš tesné, uvoľnite uzamykacie páčky a skúste jadro znova posunúť o niečo ďalej po prstoch, aby ste dosiahli menšiu tesnosť.

ODVÍJANIE ŠTÍTKOV PRE TLAČ

UCAT-1 je obojsmerný. Môže odvíjať štítky v oboch smeroch.

- Kotúč so štítkami, ktorý sa má odvinúť, posúvajte cez rýchlopínacie skľučovadlo alebo lopatky na hriadeľ, kým sa jadro nedotkne vnútornej prírubovej platne. Na rýchlopínacích skľučovadlách utiahnite poistný gombík, ako je uvedené v kroku 1
- Navlečte štítky do tlačiarne podľa potreby.
- Ovládací gombík „BRZDENIE“ nastavuje množstvo brzdenia bez trenia, ktoré sa použije na odvíjajú roľku štítkov. Brzdenie bez trenia je úmerné rýchlosti. To znamená, že pri veľkých kotúčoch so štítkami budete chcieť, aby bol ovládač brzdenia otočený na vyššiu hodnotu, aby sa zabezpečilo brzdenie pomaly sa otáčajúceho kotúča. Pri malých kotúčoch môžete použiť nižšie brzdenie, ktoré kotúč etikety primerane napne.

ODVÍJANIE ŠTÍTKOV PRE ROZREZANIE ŠTÍTKOV:

Prevíjač štítkov UCAT-1 je ideálny ako súčasť nastavenia na rezanie štítkov. Ak sa malé štítky vytlačia niekoľko „naprieč“ (naprieč) a rozrezajú sa na požadovanú šírku, dosiahnete oveľa vyššiu efektívnu rýchlosť tlače a tiež oveľa vyššiu efektívnosť tlačovej hlavy a pásky. LABELMATE ponúka dva rezačky štítkov (modely S-100, S-200), ktoré možno použiť s UCAT-1. Rezanie môže prebiehať buď „in-line“ priamo po opustení tlačiarne, alebo off-line, kde sa kotúč potlačených štítkov odvíja z odvíjača štítkov LABELMATE UCAT-1.

SLOVENIAN

PRI ZALOŽBI LABEL JE VARNOST NAŠA PRVA NALOGA. NASLEDNJE INFORMACIJE VSEBUJEJO SMERNICE ZA VARNOST PRI UPORABI OPREME ZA NALEPKE.

Vsak kos stroja lahko postane nevaren za osebe, če ga nepravilno upravljate ali ga ne vzdržujete.

Vsi zaposleni, ki upravljajo in vzdržujejo opremo Labelmate, morajo biti seznanjeni z njenim delovanjem, temeljito usposobljeni in poučeni o varnosti. Večino nesreč je mogoče preprečiti z ozaveščanjem o varnosti. Po najboljših močeh smo si prizadevali za varnostno zasnovo opreme Labelmate v skladu s standardi, ki so jih postavili ANSI in drugi, ki veljajo po potrebi. Območja potencialne nevarnosti so mehansko in / ali električno zaščitena. Varnostne nalepke in nalepke z navodili so vidne upravljavcu in se nahajajo v bližini morebitne nevarnosti.

USPOSABLJANJE IN NAVODILA

Stranka je odgovorna, da zagotovi, da vse osebe, od katerega se pričakuje, da upravlja ali vzdržuje opremo, sodeluje v izobraževanjih in izobraževanjih ter postane usposobljeni operater. Vse osebe, ki upravlja, pregleduje, servisira ali čisti to opremo, mora biti ustrezno usposobljeno za uporabo in varnost stroja. PRED uporabo te opreme preberite navodila za uporabo v priročniku.

SPLOŠNA VARNOST

Ko naprava ni v uporabi, se prepričajte, da so vsi viri napajanja izklopljeni. To vključuje električno energijo. V navodilih preberite posebna navodila za uporabo posamezne opreme. Priročnik za izdelke Labelmate je vključen v embalažo izdelka in ga najdete na spletni strani www.labelmate.com. Vedeti, kako deluje oprema, in razumeti operativne procese. Vedeti, kako izklopiti opremo. Razumevanje varnostnih nalepk na opremi

Nosite primerno osebno zaščitno opremo za opravljeno delo (Npr. : zaščita za oči, rokavice, zaščitna obutev itd.). Prepričajte se, da se ničesar, kar imate na sebi, ne ujame v stroje. Ko delate na celotni opremi ali okoli nje, se izogibajte nošenju ohlapnih oblačil, nakita, neomejenih dolgih las ali kakršnih koli ohlapnih vezi, pasov, šalov ali izdelkov, ki se lahko ujamejo v gibljive dele. Vse okončine naj bodo stran od premikajočih se delov. Zaplet lahko povzroči smrt ali hude poškodbe. Za novo opremo preverite napetost v napravi z napetostjo, navedeno na stroju. Električne specifikacije za vašo napravo je natisnjena na oznaki s serijsko številko naprave. Potrebno je pravilno ozemljeno električno vtičnico za varno delovanje ne glede na zahteve glede napetosti.

Opremo uporabljajte samo za predvideni namen. V delovnem območju naj ne bo ovir, ki bi lahko povzročile, da se oseba spotakne ali pade proti delujočemu stroju. Ko je naprava, ne držite prstov, rok ali katerega koli dela telesa stran od stroja in stran od gibljivih delov delujejo. Vsak

stroj z gibljivimi deli in / ali električnimi komponentami je lahko potencialno nevaren, ne glede na to, koliko varnostnih elementov vsebuje. Bodite pozorni in premišljeno razmisljajte med upravljanjem ali servisiranjem opreme. Zavedajte se operacij in osebja v vaši okolici. Bodite pozorni na lučke in / ali zaslone uporabniškega vmesnika, ki so prikazani na napravi, in vedite, kako se odzvati. Ne upravljajte s stroji, če ste utrujeni, čustveno prizadeti ali pod vplivom mamil ali alkohola. Vedeti, kje je VARNOSTNA STANICA ZA PRVO POMOČ.

Vrtljivi in gibljivi deli so nevarni. Pazite na območje delovanja. Nikoli ne polagajte tujih predmetov v območje delovanja. Uporabite ustrezne dvizne in transportne naprave za težko opremo. Nekatere vrste opreme so lahko izredno težke. Uporabiti je treba ustrezno dvizno napravo.

Prevod originalnih navodil

Odvijalnik nalepk brez pogona z zaviranjem s spremenljivo hitrostjo

LASTNOSTI

- UCAT-1-Standard ima držalo jedra v obliki lopatice (SLIKA 1)
- UCAT-1 (SLIKA 3) uporablja nastavljivo držalo jedra, ki omogoča uporabo različnih velikosti jeder, za največjo fleksibilnost
- UCAT-1-CHUCK (SLIKA 2) vključuje hitro zaklepno vpenjalno jedro "Quick-Chuck" kar omogoča najhitrejšo nalaganje in razkladanje jeder in zvitkov etiket
- Modeli CHUCK/STANDARD/10-INCHES so standardni za uporabo jeder v 76 mm. Na zahtevo na voljo v 38/40/44/50/70/100 mm.

SPLOŠNA VSEBINA EMBALAŽE

- Uporabniški priročnik (ta dokument)
- Enota za odvijanje nalepk • LABELMATE "Quick-Chuck"™ vpenjalna glava s hitrim zaklepanjem ali standardna gred z nameščenimi tremi (3) kovinskimi lopaticami ali gred modela 10 INCHES s šestimi (6) nameščenimi kovinskimi lopaticami ali model –ACH: Nastavljivo držalo jedra
- Dve 300 mm plastični prirobnici plošči (ena samo za QC, nobena za ACH)
- Obdržite transportni zabojnik in embalažo za shranjevanje in transport

SPLOŠNO

- Omejena garancija 2 leti, podaljšana na 5 let, 1 leto na napajalnik
- Teža: 9,6 KG do 11,1 KG, odvisno od konfiguracije
- Maks. Teža zvitka nalepk: STD: 8 kg - ACH: 7 kg - QC: 8 kg - 10-IN: 10 kg • Maks. Premer zvitka nalepk: 300 mm (280 mm za ACH)

1. KORAK: NAMESTITE VZEMNO GRED

- STANDARDNI, 1-INČNI IN 10-INČNI (SLIKA 1): Potisnite prirobnico ploščo na votli konec gredi za navijanje. Za največjo širino mora biti površina prirobnice poravnana s koncem gredi. Privijte vijak v pestu.
- Vpenjalna glava (SLIKA 2): Namestite notranjo prirobnico na hitro vpenjalno glavo z dvema priloženima vijakoma.
- Sklop gredi in prirobnice potisnite na gred motorja CAT, tako da omogočite razmik do ohišja in vijakov motorja. Privijte nastavitveni vijak na ravni del gredi motorja, dokler ni tesen.
- ACH (SLIKA 3): Potisnite pesto ACH preko gredi motorja CAT. Pesto postavite tako, da je med pestom ACH in ohišjem pogonske enote previjalnika vrzel. Zategnite nastavitveni vijak na ravni del gredi motorja, dokler ni tesen.
- Namestite UCAT-1 blizu poti vhoda nalepk v tiskalnik ali LABELMATE Label Slitter, odvisno od opravila, ki ga želite zagovati.

POZOR: UCAT-1 TEŽA NAD 10 KG, IZBERITE SAMO TRUDNO POVRŠINO, NA KATERO NASTAVITE ENOTO.

UPORABA ACH (SLIKA 3)

- Popustite tri (A) zaklepne ročice na zadnji strani prirobnice plošče ACH (B)
- Z eno roko primite sprednjo prirobnico ploščo (C), z drugo pa zadnjo prirobnico (B).
- Zavrtite plošče v nasprotni smeri, dokler se trije jedrni prsti (D) ne premaknejo v središče ACH drug poleg drugega.
- Prazno kartonsko jedro potisnite le do polovice čez prste (D), pustite približno 50 mm med prirobnico in jedrom.
- Zdaj zasukajte prirobnice plošče v nasprotni smeri, da razširite prste proti notranosti kartonskega jedra. Medtem ko držite prirobnice, tako da so prsti proti notranji strani jedra, zavrtite eno od zaklepnih ročic v smeri urinega kazalca, dokler ni pritrjena. **NE ZATEGAJTE PREVEČ.**
- Drugi dve (2) zaklepni ročici premaknite v položaj ZAKLOPLJEN. **NE ZATEGAJTE PREVEČ.**
- Sedaj potisnite jedro do konca proti notranji prirobnici. Če je jedro pretesno, popustite vzvode za zaklepanje in poskusite znova potisniti jedro nekoliko dlje čez prste, da zagotovite manjšo tesnost.

ODVIJANJE NALOG ZA TISK

- UCAT-1 je dvosmerni. Nalepke lahko odvijete v obe smeri.
- Zvitek nalepk, ki jih želite odviti, potisnite čez hitro vpenjalno glavo ali lopatice na gredi, dokler je jedro ob notranji prirobnici plošči. Na hitrih vpenjalnikih zategnite zaklepni gumb, kot je navedeno v 1. koraku
 - Po potrebi vstavite nalepke v tiskalnik.
 - Kontrolni gumb "BRAKING" prilagodi količino zaviranja brez trenja, ki bo uporabljena na zvitku etikete, ki se odvijata. Zaviranje brez trenja je sorazmerno hitrosti. To pomeni, da boste pri velikih zvitkih z nalepkami želeli, da se gumb za upravljanje zaviranja obrne na višjo nastavitev, da zagotovi zaviranje počasi vrtečega se zvitka. Za majhne zvitke lahko uporabite nižjo zavoro, ki bo ustrezno napela zvitek nalepk.

ODVIJANJE NATIPKE ZA REZANJE ETIKETA:

Previjalnik nalepk UCAT-1 je idealen kot del nastavitve za rezanje nalepk. Če se majhne nalepke natisnejo več "navzgor" (čez) in reže na željeno širino, dosežete veliko večjo učinkovitost tiskalne glave in traku. LABELMATE ponuja dva rezila za etikete (modeli S-100, S-200), ki ju lahko uporabljate z UCAT-1. Rezanje lahko poteka bodisi "in-line" neposredno po izhodu iz tiskalnika ali brez povezave, ko se zvitek natisnjenih nalepk odvijeta iz odvijalca nalepk LABELMATE UCAT-1.

HOS LABELMATE ÄR SÄKERHET VÅR HÖGSTA PRIORITET. FÖLJANDE INFORMATION GER RIKTLINJER FÖR SÄKERHET VID ANVÄNDNING AV ETIKETTUTRUSTNINGSUTRUSTNING.

Alla maskiner kan bli farliga för personalen när de används felaktigt eller underhålls dåligt. Alla anställda som använder och underhåller Labelmate-utrustning bör känna till dess användning och bör vara välutbildade och instruerade i säkerhet. De flesta olyckor kan förebyggas genom säkerhetsmedvetenhet.

Alla ansträngningar har gjorts för att konstruera säkerheten i utformningen av Labelmate-utrustning enligt standarder som anges av ANSI och andra som gäller vid behov. Områden med potentiell fara är mekaniskt och / eller elektriskt skyddade. Säkerhetsetiketter och instruktionsdekalering är synliga för operatören och ligger nära eventuella risker.

TRÄNING OCH INSTRUKTION

Det är kundens ansvar att se till att all personal som förväntas använda eller underhålla utrustningen deltar i utbildning och instruktioner och blir utbildad operatör. All personal som arbetar, inspekterar, underhåller eller rengör denna utrustning måste vara ordentligt utbildad i drift och maskinsäkerhet. INNAN du använder utrustningen, läs bruksanvisningen i handboken.

ALLMÄN SÄKERHET

Se till att alla strömkällor är avstängda när maskinen inte används. Detta inkluderar elkraft. Läs manualen för eventuella speciella driftsinstruktioner för varje utrustning. Labelmate-produkthandboken ingår i produktförpackningen och finns på webbplatsen www.labelmate.com. Vet hur utrustningen fungerar och förstå driftprocesserna. Lär dig stänga av utrustningen. Förstå utrustningen säkerhetsetiketter Använd lämplig personlig skyddsutrustning för jobbet (EX: ögonskydd, handskar, skyddsskor etc.). Se till att inget du bär kan fastna i maskinen. Undvik att bära lösa kläder, smycken, obegränsat långt hår eller lösa slipsar, bälten, halsdukar eller föremål som kan fastna i rörliga delar när du arbetar på eller runt all utrustning. Håll alla extremiteter borta från rörliga delar. Förtrassling kan orsaka dödsfall eller allvarliga skador.

För ny utrustning, kontrollera anläggningsspänningen med den spänning som anges på maskinen. Elektriska specifikationer för din maskin är tryckt på maskinens serienummer. Ett korrekt jordat eluttag krävs för säker drift oavsett spänningskrav. Använd endast utrustningen för det avsedda syftet. Håll arbetszonen fri från hinder

som kan orsaka att en person snubblar eller faller mot en manövermaskin.

Håll fingrar, händer eller någon del av kroppen ur maskinen och borta från rörliga delar när maskinen är fungerar. Alla maskiner med rörliga delar och / eller elektriska komponenter kan vara potentiellt farliga oavsett hur många säkerhetsfunktioner den innehåller. Håll dig vaken och tänk klart när du använder eller servar utrustningen. Var medveten om verksamhet och personal i din omgivning. Var uppmärksam på indikatorlampor och / eller operatörsgränssnittsskärmar som visas på maskinen och vet hur du ska svara.

Använd inte maskiner om du är trött, känslomässigt besviken eller påverkad av droger eller alkohol.

Vet var SÄKERHETSSTATIONEN FÖR FÖRSTA HJÄLPEN finns.

Roterande och rörliga delar är farliga. Håll dig borta från arbetsområdet. Lägg aldrig främmande föremål i arbetsområdet. Använd rätt lyft- och transportanordningar för tung utrustning. Vissa typer av utrustning kan vara extremt tunga. En lämplig lyftanordning bör användas.

Översättning av originalinstruktioner

Ej motordriven etikettavrollare med bromsning med variabel hastighet

FUNKTIONER

- UCAT-1-Standarden har en hållare med kärna i skoveltyp (FIG.1)
- UCAT-1 (FIG.3) har en justerbar kärnhållare som möjliggör användning av olika kärnstorlekar, för maximal flexibilitet • UCAT-1-CHUCK (FIG.2) inkluderar en snabbblåsande "Quick-Chuck" kärnchuck möjliggör den snabbaste lastningen och lossningen av kärnor och etiketrullar
- CHUCK/STANDARD/10-INCHES-modeller levereras som standard för att använda kärnor i 76 mm. På begäran finns i 38/40/44/50/70/100 mm.

FÖRPACKNINGENS ALLMÄNNA INNEHÅLL

- Användarmanual (detta dokument)
- Etikettavrollningsenhet • LABELMATE "Quick-Chuck"™ snabbblåsande kärnchuck eller standardaxel med tre (3) metallvingar installerade, eller modell-10-INCHES axel med sex (6) metallvingar installerade, eller modell –ACH: Justerbar kärnhållare
- Två 300 mm plastflänsplattor (en endast för QC, ingen för ACH) • Behåll fraktbehållaren och förpackningen för lagring och transport

ALLMÄN

- Begränsad garanti på 2 år, kan förlängas till 5 år, 1 år på strömförsörjningen
- Vikt: 9,6 KG till 11,1 KG beroende på konfiguration
- Max. Etiketrullens vikt: STD: 8 kg - ACH: 7 kg - QC: 8 kg - 10-IN: 10 kg • Max. Etiketrullens diameter: 300 mm (280 mm för ACH)

STEG 1: INSTALLERA UPPTAGNINGSSCHAKTET

- STANDARD, 1-INCH OCH 10-INCH (FIG.1): Skjut flänsplattan på den ihåliga änden av upprullningsaxeln. För maximal bredd bör flänsytan vara i jämnhöjd med skaftets ände. Dra åt skruven i navet.
- CHUCK (FIG.2): Montera den inre flänsen på Quick-Chucken med två medföljande skruvar. • Skjut in axeln och flänsenheten på CAT-motoraxeln så att det finns spelrum till chassit och motorskruvarna. Dra åt ställskruven på den platta delen av motoraxeln tills den är åtdragen.
- ACH (FIG.3): Skjut navet på ACH över motoraxeln på CAT. Placera navet så att det finns ett mellanrum mellan ACH-hubben och omlindningsenhetens hölje. Dra åt den inställda skruven på den platta delen av motoraxeln tills den är åtdragen.
- Sätt UCAT-1 på plats nära etikettens ingångsväg till skrivaren eller LABELMATE Label Slitter beroende på vilket jobb som ska köras.

FÖRSIKTIGHET: UCAT-1 VÄGER ÖVER 10 KG, VÄLJ EN-DAST EN STÅND YTA SOM DU SKA STÄLLA IN ENHETEN PÅ.

ANVÄNDA ACH (FIG.3)

- Lossa de tre (A) låsspakarna på baksidan av ACH-flänsplattan (B)
- Ta tag i den främre flänsplattan (C) med ena handen och den bakre flänsplattan (B) med den andra.
- Roter plattorna i motsatta riktningar tills de tre kärnfingrarna (D) flyttas till mitten av ACH bredvid varandra.
- Skjut en tom kartongkärna endast halvvägs över fingrarna (D) lämna cirka 50 mm mellan flänsen och kärnan. • Vrid nu flänsplattorna i motsatta riktningar för att expandera fingrarna mot kartongkärnan. Medan du håller i flänsarna så att fingrarna ligger mot insidan av kärnan, vrid en av låsspakarna medurs tills den sitter fast. SPÄA INTE FÖR FÖR ATT.
- Flytta de andra två (2) låsspakarna till LOCK-läget. SPÄA INTE FÖR FÖR ATT.
- Skjut nu kärnan hela vägen upp mot insidan av flänsen. Om kärnan är för stram, lossa låsspakarna och försök igen att skjuta kärnan lite längre över fingrarna för att ge mindre täthet.

ETIKETT UPPSPELNING FÖR UTSKRIFT

UCAT-1 är dubbelriktad. Den kan linda upp etiketter åt båda hållen.

- Skjut rullen med etiketter som ska lindas upp över Quick-Chucken eller vingarna på axeln tills kärnan ligger mot den inre flänsplattan. På Quick-Chuckarna, dra åt låsknappen, som nämnts i steg 1
- Trä in etiketterna i skrivaren efter behov.
- "BRAKING"-kontrollratten justerar mängden friktionsfri bromsning som kommer att appliceras på etiketrullen som rullas av. Den friktionsfria bromsningen är hastighetsproportionell. Detta innebär att för stora etiketrullar vill du att bromskontrollknappen vrids till en högre inställning för att ge bromsning för den långsamt svängande rullen. För små rullar kan du använda en lägre broms som kommer att spänna etiketrullen tillräckligt.

ETIKETT AVVINDNING FÖR ETIKETTSLIPPNING:

UCAT-1 Label Rewinder är idealisk som en del av en installation för att skära etiketter. Om små etiketter skrivs ut flera "upp" (tvärs över) och skåran till önskad bredd, uppnår du mycket högre effektiv utskriftshastighet och du uppnår också mycket större effektivitet i skrivhuvudet och färgbandet. LABELMATE erbjuder två Label Slitters (modeller S-100, S-200) som kan användas med UCAT-1. Skärning kan ske antingen "in-line" direkt efter att ha lämnat skrivaren, eller off-line där en rulle med utskrivna etiketter rullas av från en LABELMATE UCAT-1 Label Unwinder.

LABELMATE'DE GÜVENLİK BİZİM BİR NUMARALI ÖNCELİĞİMİZDİR. AŞAĞIDAKİ BİLGİLER, ETİKET ARKADAŞI EKİPMANI KULLANIRKEN GÜVENLİK İÇİN YÖNERGELER SAĞLAR.

Herhangi bir makine parçası, yanlış çalıştırıldığında veya kötü bakım yapıldığında personel için tehlikeli hale gelebilir.

Labelmate ekipmanını çalıştıran ve bakımını yapan tüm çalışanlar, çalıştırılmasına aşina olmalı ve güvenlik konusunda kapsamlı bir şekilde eğitilmeli ve talimat verilmelidir. Çoğu kaza, güvenlik bilinci ile önlenabilir. Labelmate ekipmanının tasarımında, ANSI ve gerektiğinde geçerli olan diğerleri tarafından belirlenen standartlara göre güvenliği sağlamak için her türlü çaba gösterilmiştir. Potansiyel tehlike alanları mekanik ve / veya elektriksel olarak korunur. Güvenlik etiketleri ve talimat etiketleri operatör tarafından görülebilir ve herhangi bir potansiyel tehlikenin yakınında bulunur.

EĞİTİM VE TALİMAT

Ekipmanı çalıştırması veya bakımını yapması beklenen tüm personelin eğitim ve talimat oturumlarına katılmasını ve eğitilmiş operatörler olmasını sağlamak müşterinin sorumluluğundadır. Bu ekipmanı çalıştıran, inceleyen, bakımını yapan veya temizleyen tüm personel, çalıştırma ve makine güvenliği konusunda uygun şekilde eğitilmelidir. Bu ekipmanı çalıştırmadan ÖNCE kılavuzdaki çalıştırma talimatlarını okuyun.

GENEL GÜVENLİK

Makine kullanımda değilken tüm güç kaynaklarının kapatıldığından emin olun. Buna elektrik gücü dahildir. Her bir ekipman parçasına yönelik özel çalıştırma talimatları için kılavuzu okuyun. Labelmate ürün kılavuzu ürün paketine dahildir ve www.labelmate.com web sitesinde bulunabilir. Ekipmanın nasıl çalıştığını öğrenin ve çalışma süreçlerini anlayın. Ekipmanı nasıl kapatacağınızı bilin. Ekipman güvenlik etiketlerini anlayın Yapılacak iş için uygun kişisel koruyucu ekipman giyin (EX: göz koruması, eldivenler, güvenlik ayakkabıları vb.). Giydiğiniz hiçbir şeyin makineye takılmadığından emin olun. Tüm ekipman üzerinde veya çevresinde çalışırken bol giysiler, mücevherler, dizginlenmemiş uzun saçlar veya hareketli parçalara takılabilecek herhangi bir gevşek bağ, kemer, eşarp veya eşya takmaktan kaçın.

Tüm uçları hareketli parçalardan uzak tutun. Dolaşma ölüme veya ciddi yaralanmaya neden olabilir. Yeni ekipman için, makinede belirtilen voltajla tesis voltajını kontrol edin. İçin elektriksel özellikler makineniz, makine seri numarası etiketi üzerine basılmıştır. Uygun şekilde topraklanmış bir elektrik prizi gereklidir voltaj gereksinimlerinden bağımsız olarak güvenli çalışma için. Ekipmanı yalnızca tasarlandığı

amaç için kullanın. Çalışma alanında, bir kişinin takılıp düşmesine veya çalışan bir makineye doğru düşmesine neden olabilecek engellerden uzak tutun. Makine çalışırken parmaklarınızı, ellerinizi veya vücudunuzun herhangi bir bölümünü makineden ve hareketli parçalardan uzak tutun. İşletme.

Hareketli parçaları ve / veya elektrikli bileşenleri olan herhangi bir makine, ne kadar güvenlik özelliği içerdiğine bakılmaksızın potansiyel olarak tehlikeli olabilir. Ekipmanı çalıştırırken veya bakımını yaparken dikkatli olun ve net bir şekilde düşünün. Çevrenizdeki operasyonların ve personelin farkında olun. Makinede görüntülenen gösterge ışıklarına ve / veya operatör arayüzü ekranlarına dikkat edin ve nasıl yanıt vereceğinizi öğrenin. Yorgunsanız, duygusal olarak sıkıntı yaşıyorsanız veya uyuşturucu ya da alkolün etkisi altındaysanız makine çalıştırmayın. İLK YARDIM GÜVENLİK İSTASYONU'nun nerede olduğunu bilin. Dönen ve hareketli parçalar tehlikelidir. Çalışma alanından uzak durun. Ameliyat alanına asla yabancı bir nesne koymayın. Ağır ekipman için uygun kaldırma ve taşıma araçları kullanın. Bazı ekipman türleri aşırı derecede ağır olabilir. Uygun bir kaldırma cihazı kullanılmalıdır.

Orijinal talimatların çevirisi

Değişken hız kontrollü frenleme ile elektriksiz etiket çözücü

ÖZELLİKLERİ

- UCAT-1-Standard'ın kanat tipi bir çekirdek Tutucusu vardır (ŞEKİL 1)
- UCAT-1 (ŞEKİL 3), maksimum esneklik için değişen çekirdek boyutlarının kullanımına olanak tanıyan ayarlanabilir bir çekirdek tutucu kullanır • UCAT-1-CHUCK (ŞEK.2), hızlı kilitlenen bir "Quick-Chuck" göbek aynası içerir çekirdeklerin ve etiket rulolarının en hızlı yüklenmesine ve yüklenmesine izin verir
- AYNA/STANDART/10-İNÇ modeller, 76 mm'de maça kullanmak için standart olarak gelir. Talep üzerine 38/40/44/50/70/100 mm olarak mevcuttur.

AMBALAJIN GENEL İÇERİĞİ

- Kullanım Kılavuzu (bu belge)
- Etiket Çözücü Ünitesi • LABELMATE "Quick-Chuck"™ Hızlı Kilitlenen Çekirdek Mandren veya üç (3) metal Kanat takılı Standart Mil veya altı (6) metal Kanat takılı Model-10-INCH-ES Mil veya Model –ACH: Ayarlanabilir Çekirdek Tutucu
- İki adet 300mm Plastik Flanş Plakası (Biri yalnızca QC için, hiçbir ACH için değil) • Nakliye Konteynerini ve Paketlemeyi Depolama ve Nakliye için saklayın

GENEL

- 2 Yıl Sınırlı Garanti, 5 Yıla kadar uzatılabilir, Güç Kaynağında 1 Yıl
- Ağırlık: Yapılandırmaya bağlı olarak 9,6 KG - 11,1 KG
- Maks. Etiket Rulosu Ağırlığı: STD: 8kg - ACH: 7kg - QC: 8KG - 10-IN: 10kg • Maks. Etiket Rulo Çapı: 300 mm (ACH için 280 mm)

ADIM 1: ÇEKİCİ MİLİ TAKIN

- STANDART, 1-İNÇ VE 10-İNÇ(ŞEKİL1): Flanş Plakasını Geri Sarma Milinin oyuk ucuna kaydırın. Maksimum genişlik için Flanş yüzü Milin ucuyla aynı hizada olmalıdır. Hub'daki vidayı sıkın.
- AYNA (ŞEKİL 2): Verilen iki vidayla iç Flanşı Quick-Chuck'a monte edin. • Şasi ve Motor Vidaları arasında boşluk bırakarak Şaft ve Flanş Tertibatını CAT Motor Mili üzerine kaydırın. Ayar vidasını, sıkılaşıma kadar Motor Mili'nin düz kısmına sıkın.
- ACH (ŞEKİL 3): ACH'nin Göbeğini CAT'in motor Şaftının üzerine kaydırın. Göbeği, ACH Göbeği ile Sarıcı Tahrik Ünitesi kasası arasında boşluk kalacak şekilde konumlandırın. Ayar Vidasını, sıkılaşıma kadar Motor Mili'nin düz kısmına sıkın.
- Çalıştırılacak işe bağlı olarak UCAT-1'i yazıcıya veya LABELMATE Etiket Dilimleyiciye giden etiket giriş yolunun yakınına yerleştirin.

DİKKAT: UCAT-1 10KG'DEN AĞIRLIKTADIR, ÜNİTEYİ AYARLAMAK İÇİN SADECE SAĞLAM BİR YÜZEY SEÇİN.

ACH'NİN KULLANILMASI (ŞEKİL 3)

- ACH Flanş Plakasının (B) arkasındaki üç (A) Kilit Kolunu gevşetin
- Bir elinizle ön Flanş Plakasını (C) ve diğer elinizle arka Flanş Plakasını (B) kavrayın.
- Üç Çekirdek Parmak (D) yan yana ACH'nin merkezine hareket edene kadar Plakaları zıt yönlerde döndürün.
- Boş bir karton göbeği Parmakların (D) üzerinden yalnızca kısmen kaydırın, flanş ve çekirdek arasında yaklaşık 50 mm bırakın • Şimdi, Parmakları karton çekirdeğin içine doğru genişletmek için Flanş plakalarını zıt yönlerde döndürün. Flanşları, Parmaklar göbeğin iç tarafında olacak şekilde tutarken, Kilitleme Kollarından birini sabitlenene kadar saat yönünde çevirin. AŞIRI SIKMAYIN.
- Diğer iki (2) Kilitleme Kolunu KİLİT konumuna getirin. AŞIRI SIKMAYIN.
- Şimdi göbeği iç Flanş'a doğru tamamen yukarı kaydırın. Çekirdek çok sıkıysa Kilit Kollarını gevşetin ve daha az sıkılık sağlamak için göbeği Parmakların üzerinde biraz daha kaydırmayı tekrar deneyin.

BASKI İÇİN ETİKET AÇMA

- UCAT-1 çift yönlüdür. Etiketleri her iki yönde de açabilir.
- Açılacak etiket rulosunu, göbek iç Flanş Plakasına dayana kadar şaft üzerindeki Quick-Chuck veya Kanatlar üzerinden kaydırın. Quick-Chucks'ta, 1. adımda belirtildiği gibi kilit Düğmesini sıkın
- Etiketleri gerektiği gibi yazıcıya geçirin.
- "FRENLEME" Kontrol Düğmesi, çözülmekte olan etiket rulosuna uygulanacak sürtünmesiz Frenleme miktarını ayarlar. Sürtünmesiz frenleme hız orantılıdır. Bu, büyük etiket ruloları için, yavaş dönen rulo için frenleme sağlamak için Fren Kontrol Düğmesinin daha yüksek bir ayara getirilmesini isteyeceğiniz anlamına gelir. Küçük rulolar için, etiket rulosunu yeterince gerekcek daha düşük bir fren kullanabilirsiniz.

ETİKET DELME İÇİN ETİKET AÇMA:

- UCAT-1 Etiket Sarıcı, etiketleri kesmek için bir kurulumun parçası olarak idealdir. Küçük etiketler birkaç "yukarı" (karşıya) ve yarıktan istenen genişlikte yazdırılırsa, çok daha etkili baskı hızı elde edersiniz ve ayrıca çok daha fazla baskı kafası ve şerit verimliliği elde edersiniz. LABELMATE, UCAT-1 ile kullanılabilen iki Etiket Dilimleyici (Model S-100, S-200) sunar. Dilme, yazıcıdan çıktıktan sonra doğrudan "hat içi" veya bir LABELMATE UCAT-1 Etiket Çözücüsünden bir rulo basılı etiketin açıldığı çevrim dışı olabilir.



+32 2 375 69 60

brussels@labelmate.com

Bergensesteenweg 78
1651 Lot (Belgium)

www.labelmate.com